



Receptor AV

RX-V471

Manual de Instrucciones

Lea el "Folleto de seguridad" antes de su uso.

Español para Asia, África y Latinoamérica

CONTENIDO

Compruebe los artículos suministrados	4
---	---

CARACTERÍSTICAS

Qué puede hacer con la unidad	5
Unidad repleta de útiles funciones	6
Cuando le ocurra esto	6
Nombres y funciones de las piezas	7
Panel delantero	7
Visor delantero (indicador)	8
Panel trasero	9
Mando a distancia	10

AJUSTES

Procedimiento general de ajuste	11
Disposición de los altavoces	12
Disposición de altavoces de 5.1 canales	13
Disposición de altavoces de 4.1 canales	13
Disposición de altavoces de 3.1 canales	13
Disposición de altavoces de 2.1 canales	13
Conexión de los altavoces	14
Disposición de altavoces de 5.1 canales	14
Clavijas de enchufe y tomas	15
Tomas de audio/vídeo	15
Tomas de vídeo analógicas	15
Tomas de audio	15
Conexión a un TV	16
Conexión de dispositivos de reproducción	21
Conexión de dispositivos de vídeo (como reproductores BD/DVD)	21
Conexión de dispositivos de audio (como un reproductor CD)	23
Conexión a la toma en el panel delantero	24

Conexión de antenas de FM/AM	24
Conexión de los dispositivos de grabación	25
Conexión del cable de alimentación	25
Optimización de los ajustes de los altavoces automáticamente (YPAO)	26
Preparativos antes de utilizar YPAO	26
Inicio de la medición	27
Confirmación del resultado de la medición	28
Mensajes de error	29
Mensajes de advertencia	30

REPRODUCCIÓN

Procedimiento de reproducción básico	31
Cambio del temporizador para dormir	31
Cambio de la información que aparece en el visor delantero	31
Cambio de los ajustes de entrada con una sola tecla (función SCENE)	32
Cambio de los ajustes para la función SCENE	32
Para disfrutar del efecto de campo sonoro deseado	33
Para disfrutar de efectos de campo sonoro (CINEMA DSP)	34
Para disfrutar de sonidos multicanal (decodificador surround)	36
Reproducción sin efectos de campo sonoro (modo de decodificación directa)	37
Reproducción de sonido de fidelidad de la fuente seleccionada (modo directo)	37
Reproducción del audio comprimido dinámicamente (Compressed Music Enhancer)	37
Para disfrutar de sonido surround con auriculares (SILENT CINEMA)	37
Escucha de radio FM/AM	38
Cambio de los pasos de frecuencia del sintonizador de FM/AM (Sólo modelos de Asia y general)	38
Selección de una frecuencia de recepción	38
Registro de emisoras favoritas (Presintonización)	39
Combinación de audio de la radio con vídeo de un dispositivo externo	41

REPRODUCCIÓN (continuación)

Reproducción de canciones con el iPod	42
Conexión a un iPod	42
Control mientras se ve un monitor de TV	43
Control mediante el mismo iPod	46
Reproducción de canciones con dispositivos de almacenamiento USB	47
Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB	47
Control mientras se ve un monitor de TV	47
Combinación de una canción de un dispositivo de almacenamiento USB (iPod) con un vídeo de un dispositivo externo	50
Configuración de ajustes específicos de una fuente de entrada en particular (menú Opción)	51
Ajustes disponibles en el menú Opción	51

CONFIGURACIONES

Configuración de varias funciones (menú Setup)	54
Lista de menú Setup	55
Configuración de los ajustes de altavoces (Altavoz)	56
Configuración de los ajustes de las señales de salida de audio (Sonido)	58
Ajuste del programa de sonido y los parámetros de decodificador (DSP)	59
Configuración de varios ajustes (Función)	62
Ajuste de funciones HDMI (HDMI)	63
Ajuste del idioma mostrado en la pantalla de TV (Idioma)	65
Configuración de los ajustes del sistema de la unidad (menú ADVANCED SETUP)	66
Funcionamiento del menú ADVANCED SETUP	66
Características del menú ADVANCED SETUP	66
Cambio del ID del mando a distancia	66
Cambio del formato del TV	66
Cambio de los pasos de frecuencia de FM/AM (Sólo modelos de Asia y general)	67
Inicialización de diversos ajustes de la unidad	67
Control de otros dispositivos con el mando a distancia	68
Registro de códigos de mando a distancia para operaciones de TV	68
Registro de códigos del mando a distancia para operaciones de dispositivos externos	69
Inicialización de todos los códigos del mando a distancia	70

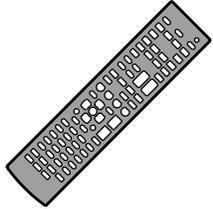
APÉNDICE

Preguntas más frecuentes	71
Resolución de problemas	72
Alimentación/sistema	72
Audio	73
Vídeo	74
Sintonizador (FM/AM)	75
Mando a distancia	75
Lista de mensajes	76
Disposición ideal de los altavoces	77
Glosario	78
Información de audio	78
Información de vídeo	79
Flujo de señal de vídeo	80
Información sobre HDMI	81
Control HDMI	81
Compatibilidad con señales HDMI	82
Marcas comerciales	82
Especificaciones	83

Compruebe los artículos suministrados

Compruebe que se suministran los siguientes accesorios con este producto.

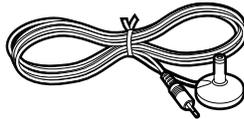
■ Mando a distancia



■ Pilas (AAA, R03, UM-4) (x 2)



■ Micrófono YPAO



■ Tapa de la entrada VIDEO AUX



■ Antena de AM



■ Antena de FM



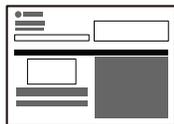
■ CD-ROM (Manual de Instrucciones)



■ Guía de configuración sencilla

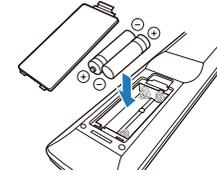


■ Folleto de seguridad



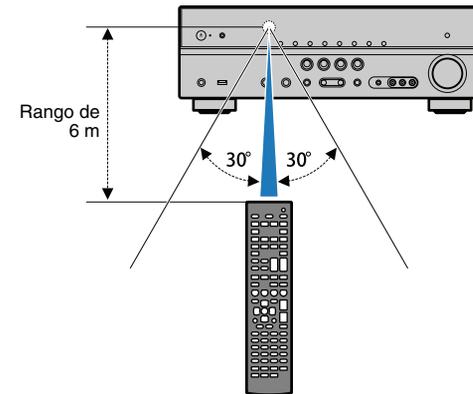
Preparación del mando a distancia

- Introduzca las dos pilas AAA suministradas en el compartimento de las pilas, siguiendo las marcas de polaridad (+ y -).



Rango operativo del mando a distancia

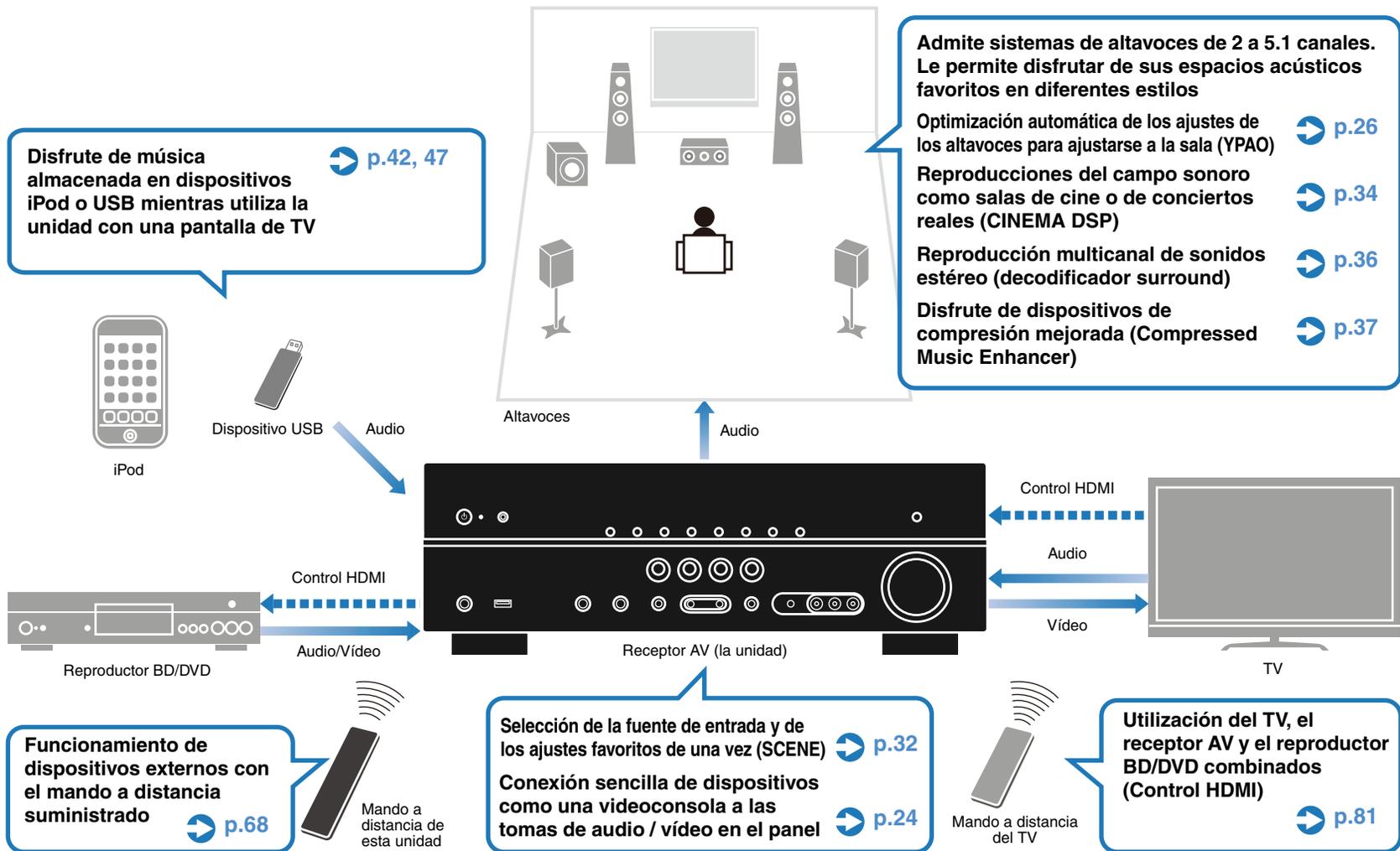
- Asegúrese de apuntar el mando a distancia dentro del siguiente rango al sensor del mando de la unidad durante el funcionamiento.



- Este manual se crea antes de la entrada en producción del producto. Algunas partes del mismo y las especificaciones pueden variar como resultado de mejoras, etc.
- Este manual explica principalmente las operaciones con el mando a distancia suministrado.
- “🗨️” indica las explicaciones para mejorar el uso.
- “⚠️” indica las precauciones sobre las operaciones o la configuración de la unidad.
- En este manual se hace referencia tanto al “iPhone” como al “iPod” con el término “iPod.” “iPod” significa tanto “iPod” como “iPhone” a menos que la explicación describa las excepciones.

CARACTERÍSTICAS

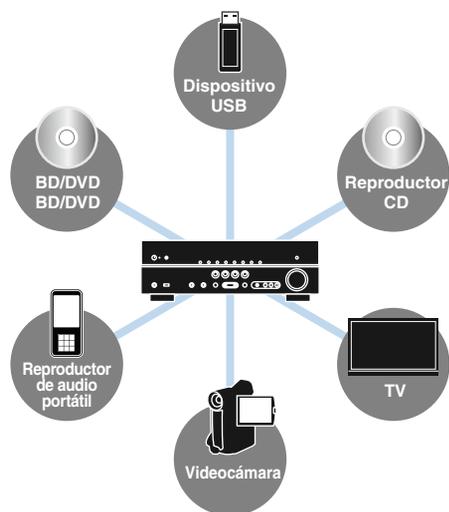
Qué puede hacer con la unidad



Unidad repleta de útiles funciones

● Conexión de dispositivos diferentes (p.16, 21)

Con las diferentes tomas de entrada/salida en la unidad puede conectar dispositivos externos como un reproductor de BD/DVD o un reproductor de CD. La unidad también está equipada con tomas de entrada en el panel delantero con las que puede conectar y disfrutar de videoconsolas, videocámaras, dispositivos USB, etc.



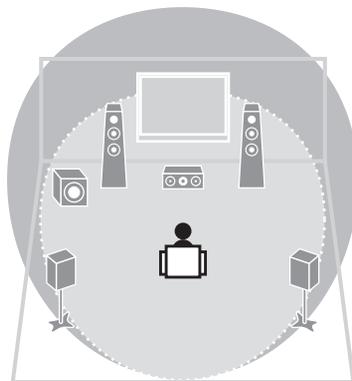
● Reproducción de audio de TV en sonido surround con una sola conexión de cable HDMI (Audio Return Channel: ARC) (p.16, 64)

Si utiliza un TV compatible con ARC, sólo necesita un cable HDMI para conectar el TV y esta unidad. Al realizar esta simple conexión puede transmitir vídeo en el TV, recibir audio del TV y transmitir señales de Control HDMI a la vez.



● Creación de campos de sonidos estereoscópicos (p.36)

La unidad admite la reproducción surround de hasta 5.1 canales. Diferentes programas de sonido y decodificadores surround equipados con la unidad pueden crear un campo sonoro estereoscópico más intenso y preciso en la sala. Y la unidad crea altavoces de presencia virtual para producir sonido surround 3D (CINEMA DSP 3D).



● Escucha de radio con receptor integrado (p.38)

Puede registrar hasta 40 emisoras de radio favoritas como emisoras presintonizadas de forma automática o manual.

● Disfrute del sonido fiel comparado con la fuente original (p.37)

Cuando se activa el modo directo, la unidad reproduce la fuente seleccionada con el mínimo de circuitos. Podrá disfrutar de una calidad de sonido fiel comparado con la fuente original.

● Funcionamiento sencillo con un monitor de TV

Al conectar el TV a la unidad con un cable HDMI, el menú de la unidad puede mostrarse en el monitor de TV para utilizar la unidad. Puede realizar los ajustes de la unidad viendo el monitor de TV.

- YPAO (p.26)
- Menús de funcionamiento de dispositivos iPod y USB (p.43, 47)
- El menú "Opción" (p.51)
- El menú "Setup" (p.54)

Cuando le ocurra esto

La combinación de tomas de entrada de vídeo/audio preparadas en esta unidad no se ajusta a un dispositivo externo...

Utilice "Entrada de audio" en el menú "Opción" para cambiar la combinación de tomas de entrada de vídeo/audio de modo que se ajuste a la toma de salida de su dispositivo externo (p.22).

Quiero ajustar aún más la calidad del sonido...

Utilice "Ecuador" en el menú "Setup" para ajustar la calidad de sonido del tono con un ecualizador (p.57).

El vídeo y el audio no están sincronizados...

Utilice "Sincronización" en el menú "Setup" para ajustar el retardo entre la salida de vídeo y de audio (p.58).

Quiero que se oiga audio de los altavoces del TV...

Utilice "Audio salida" en el menú "Setup" para redirigir la señal de audio de salida al TV (p.64).

Quiero que no se me olvide apagar la unidad...

Utilice "Desconexión auto alimentación" en el menú "Setup" para evitar olvidarse de apagar la unidad (p.62).

Quiero reproducir el reproductor de BD/DVD sin encender la unidad...

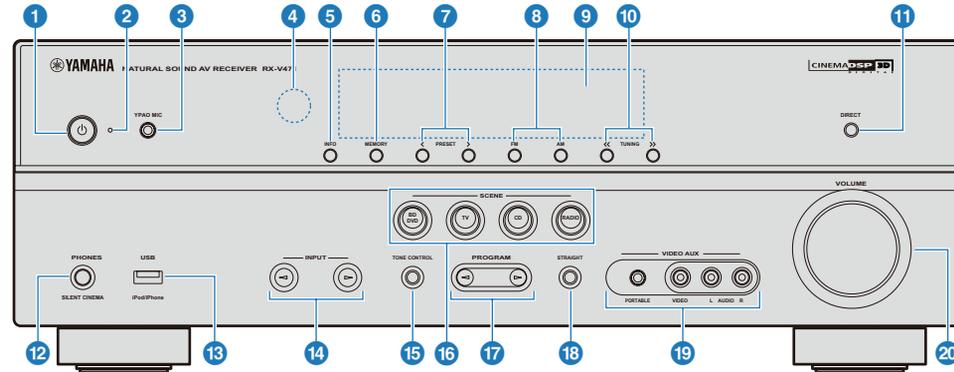
Utilice "Paso en espera" en el menú "Setup" para utilizar el reproductor BD/DVD mientras la unidad se mantiene apagada (p.65).

Existen otras muchas funciones para personalizar o confirmar los ajustes de esta unidad. Para conocer más detalles, consulte las siguientes páginas.

- Ajustes de SCENE (p.32)
- Ajustes de programa de sonidos y decodificador surround (p.59)
- Ajuste de diferentes funciones (p.62)
- Información de señal actual (señal de audio, señal de vídeo) (p.53)
- Ajustes básicos antes del uso (p.66)

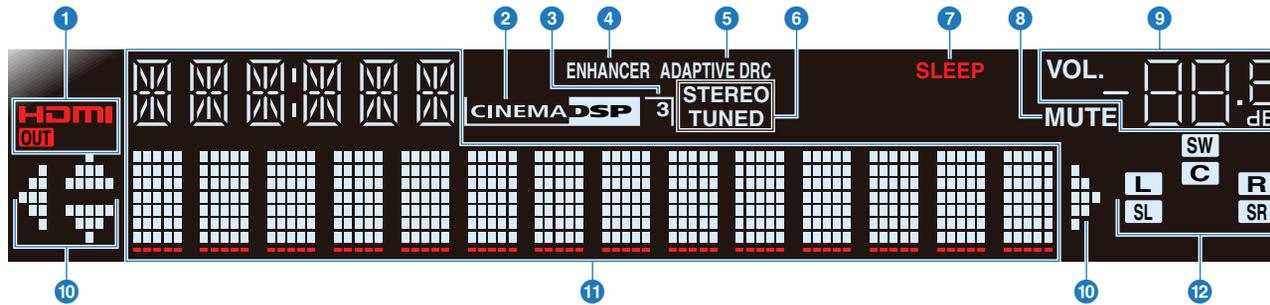
Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero



- 1 Tecla  (encendido)**
Enciende la unidad o hace que entre en modo de espera.
- 2 Indicador de espera**
Se ilumina cuando está activada la función "Paso en espera" (p.65) durante el modo de espera.
- 3 Toma YPAO MIC**
Para conectar el micrófono YPAO suministrado (p.26).
- 4 Receptor de mando a distancia**
Recibe las señales del mando a distancia (p.4).
- 5 INFO**
Cambia la información que aparece en el visor delantero (p.31).
- 6 MEMORY**
Registra emisoras de FM/AM como emisoras presintonizadas (p.40).
- 7 PRESET**
Selecciona las emisoras presintonizadas de FM/AM (p.40).
- 8 FM/AM**
Cambia la banda del sintonizador FM/AM a FM o AM (p.38).
- 9 Visor delantero**
Muestra información sobre la unidad (p.8).
- 10 TUNING**
Cambia la frecuencia del sintonizador de FM/AM (p.38).
- 11 DIRECT**
Activa/desactiva el modo directo (p.37).
- 12 Toma PHONES**
Para conectar unos auriculares.
- 13 Puerto USB**
Para conectar dispositivos USB (p.47).
- 14 INPUT**
Cambia la fuente de entrada seleccionada.
- 15 TONE CONTROL**
Ajusta la salida de alta frecuencia/baja frecuencia de los altavoces y los auriculares (p.52).
- 16 SCENE**
Selecciona la fuente de entrada y los programas de sonido con un solo botón. Cuando la unidad esté en modo de espera, pulse esta tecla para encender la unidad (p.32).
- 17 PROGRAM**
Selecciona un programa de sonidos y decodificador surround (p.33).
- 18 STRAIGHT**
Activa/desactiva el modo de decodificación directa (p.37).
- 19 Toma VIDEO AUX**
Para conectar videocámaras, videoconsolas, etc (p.24). Coloque la tapa de entrada VIDEO AUX suministrada (p.4) cuando no utilice esta toma para evitar que entre polvo.
- 20 VOLUME**
Ajusta el nivel de volumen.

Visor delantero (indicador)



1 HDMI

Se enciende cuando se conecta un dispositivo HDMI a la unidad o se está emitiendo una señal HDMI.

OUT

Se ilumina cuando se emiten señales HDMI.

2 CINEMA DSP

Se ilumina cuando se activa un programa de sonido con CINEMA DSP.

3 CINEMA DSP 3D

Se ilumina cuando se activa CINEMA DSP 3D (p.36).

4 ENHANCER

Se ilumina cuando se activa Compressed Music Enhancer (p.37).

5 ADAPTIVE DRC

Se ilumina cuando se activa Adaptive DRC (p.52).

6 STEREO

Se ilumina al recibir una emisión en estéreo.

TUNED

Se ilumina cuando se recibe una emisora FM/AM.

7 SLEEP

Se ilumina cuando el temporizador para dormir está activado (p.31).

8 MUTE

Parpadea cuando se silencia el audio.

9 VOLUME

Muestra el nivel de volumen actual.

10 Indicadores del cursor

Ilumina los cursores disponibles en el mando a distancia para cada operación.

11 Pantalla de información múltiple

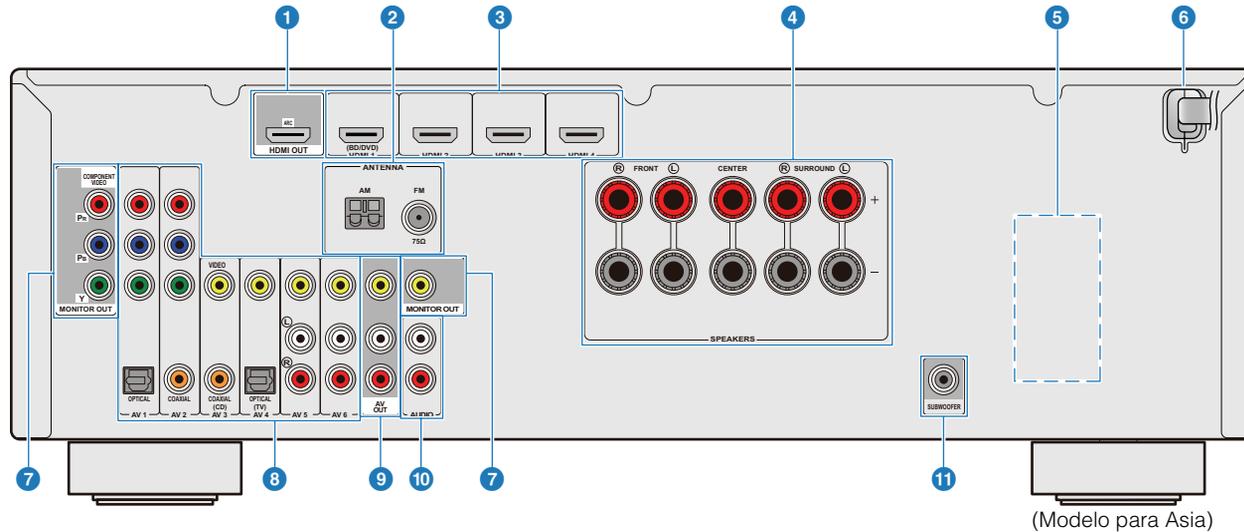
Muestra una variedad de información. Pulse INFO en el mando a distancia o en el panel delantero para pasar por la información mostrada (p.31).

12 Indicadores de altavoces

Muestra los terminales de altavoz a través de los que se da salida a las señales.

L	Altavoz delantero (Izq.)
R	Altavoz delantero (Der.)
C	Altavoz central
SL	Altavoz surround (Izq.)
SR	Altavoz surround (Der.)
SW	Subwoofer

Panel trasero



1 Toma HDMI OUT

Para conectar un TV compatible con entradas de HDMI para emitir señales de audio/video. El audio del TV se emite cuando se utiliza ARC (p.16, 18, 19).

2 Tomas ANTENNA

Para conectar antenas de AM y FM (p.24).

3 Tomas HDMI 1-4

Para conectar dispositivos externos compatibles con salidas HDMI para recibir señales de audio/video (p.21).

4 Terminales SPEAKERS

Para conectar altavoces (p.14).

5 VOLTAGE SELECTOR

(Sólo el modelo general)

Seleccione la posición del conmutador de acuerdo con su tensión local (p.25).

6 Cable de alimentación

Para conectar la unidad a una toma de CA (p.25).

7 Tomas MONITOR OUT

Tomas COMPONENT VIDEO

Para conectar un TV compatible con señales de vídeo de componentes y emitir señales de vídeo (p.20).

Toma VIDEO

Para conectar un TV compatible con señales de vídeo para emitir señales de vídeo (p.20).

8 Tomas AV1-6

Para conectar a dispositivos de reproducción equipados con salidas de audio/video para recibir señales de audio/video (p.21).

9 Tomas AV OUT

Para enviar señales de audio/vídeo recibidas cuando se han seleccionado entradas analógicas (AV5-6 o AUDIO) (p.25).

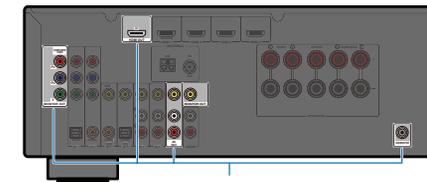
10 Tomas AUDIO

Para conectar a dispositivos de reproducción equipados con salidas de audio analógicas para emitir señales de audio (p.23).

11 Toma SUBWOOFER

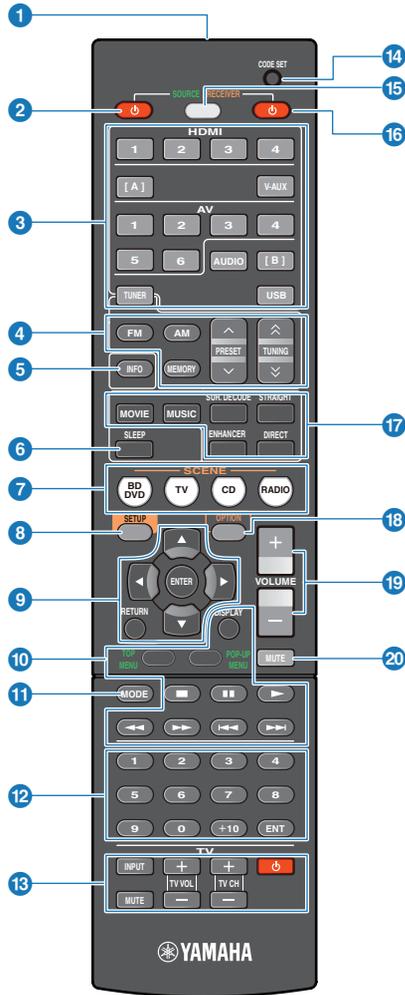
Para conectar un subwoofer a un amplificador incorporado (p.14).

La zona circundante a las tomas de salida de audio/vídeo está marcada en blanco. Utilice estas tomas para emitir señales de audio/vídeo a un TV o a otro dispositivo externo.



Tomas de salida

Mando a distancia



1 Transmisor de señal del mando a distancia

Transmite señales infrarrojas.

2 SOURCE (alimentación de fuente)

Enciende y apaga un dispositivo externo.

3 Teclas selectoras de entrada

Seleccione una fuente de entrada en la unidad para reproducir.

HDMI 1-4

Tomas HDMI 1-4

V-AUX

Toma VIDEO AUX en el panel delantero

AV 1-6

Tomas AV 1-6

AUDIO

Toma AUDIO

TUNER

Sintonizador de FM/AM

USB

Dispositivos USB conectados a la toma USB.

[A]/[B]

Cambia el dispositivo externo que puede manejarse con las teclas de control de dispositivo externo sin cambiar las entradas (p.69).

4 Teclas de radio

Controla el sintonizador de FM/AM.

FM

Establece la banda del sintonizador de FM/AM en FM.

AM

Establece la banda del sintonizador de FM/AM en AM.

MEMORY

Presintoniza emisoras de radio.

PRESET

Selecciona una emisora presintonizada.

TUNING

Cambia las frecuencias de sintonización.

5 INFO

Cambia la información que aparece en el visor delantero (p.31).

6 SLEEP

Selecciona el tiempo del temporizador para dormir (120 min., 90 min., 60 min., 30 min., y Off) pulsando esta tecla repetidamente. El indicador SLEEP se ilumina en el visor delantero mientras se utiliza el temporizador para dormir. Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, la unidad pasa al modo de espera.

7 SCENE

Cambia la fuente de entrada y el programa de sonido con una sola pulsación de botón. Cuando la unidad esté en modo de espera, al pulsar esta tecla se enciende la unidad (p.32).

8 SETUP

Muestra/finaliza el menú "Setup" de la unidad (p.54).

9 Teclas de operación de menús

Teclas del cursor

Selecciona ajustes y opciones del menú.

ENTER

Confirma un elemento seleccionado.

RETURN

Vuelve a la pantalla anterior cuando se muestra el menú.

10 Teclas de operaciones de dispositivos externos

Controlan la grabación, reproducción y visualizaciones de menú, etc. de los dispositivos externos (p.69, 70).

11 MODE

Cambia los modos de recepción de emisión de FM (p.39) o los modos de operación de iPod (p.46).

12 Teclas numéricas

Introduce números como la frecuencia del sintonizador FM/AM y los códigos del mando a distancia.

13 Teclas de control de TV

Controla la operación de TV, como la entrada y el nivel del volumen (p.68, 69).

14 CODE SET

Establece códigos del mando a distancia para dispositivos externos (p.68).

15 SOURCE/RECEIVER

Cambia el dispositivo (dispositivo externo o unidad) que se encuentra disponible con las teclas del mando a distancia. Se ilumina en naranja cuando se selecciona la unidad y en verde cuando se selecciona un dispositivo externo.

16 RECEIVER (alimentación del receptor)

Cambia la unidad entre encendido y el modo de espera.

17 Teclas selectoras de sonido

Cambia entre el efecto de campo sonoro (programa de campo sonoro) que está utilizando y el decodificador de sonido surround (p.33).

18 OPTION

Muestra/finaliza el menú "Opción" de cada fuente de entrada (p.51).

19 VOLUME

Ajusta el balance del volumen (p.31).

20 MUTE

Activa y desactiva la función de silenciamiento (p.31).



- Los códigos de mando a distancia deben registrarse previamente para utilizar dispositivos externos con este mando a distancia. Si utiliza dispositivos compatibles con HDMI, el mando a distancia puede estar disponible únicamente al conectarlos (p.81).

AJUSTES

Procedimiento general de ajuste

Siga los 8 pasos indicados a continuación antes de utilizar la unidad.

- 1 Disposición de los altavoces (p.12)** Seleccione la disposición de los altavoces en función del número de altavoces y luego colóquelos en la sala.
- 2 Conexión de los altavoces (p.14)** Conecte cada altavoz a la unidad.
- 3 Conexión a un TV (p.16)** Conecte el TV a la unidad.
- 4 Conexión de dispositivos de reproducción (p.21)** Conecte los dispositivos de vídeo (reproductores BD/DVD, etc.) o los dispositivos de audio (reproductores CD, etc.) a la unidad.
- 5 Conexión de antenas de FM/AM (p.24)** Conecte las antenas de FM/AM a la unidad.
- 6 Conexión de los dispositivos de grabación (p.25)** Conecte los dispositivos externos, como los dispositivos de grabación.
- 7 Conexión del cable de alimentación (p.25)** Una vez que se hayan realizado todos los ajustes anteriores, enchufe el cable de alimentación.
- 8 Optimización de los ajustes de los altavoces automáticamente (YPAO) (p.26)** Ajuste el balance del volumen y el tono de los altavoces automáticamente (YPAO).

Aquí finalizan todos los ajustes necesarios antes del uso. Utilice la unidad para reproducir películas, música, radio, etc.

1 Disposición de los altavoces

Seleccione la disposición de los altavoces en función del número de altavoces y luego coloque los altavoces y el subwoofer (con un amplificador integrado) en la sala. La siguiente sección describe la configuración de los altavoces habitual para un sistema de 2.1 a 5.1 canales.

NOTA

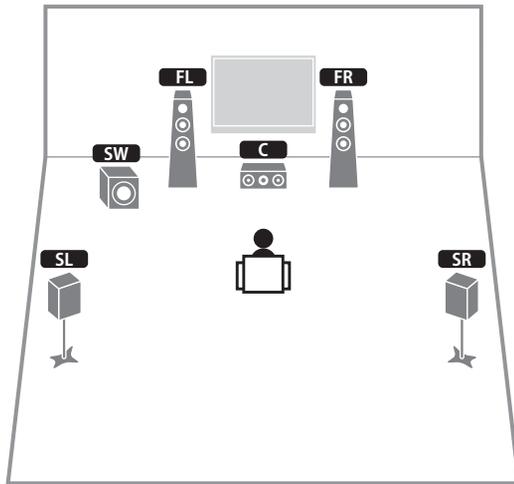
- Utilice altavoces con una impedancia de al menos 6Ω.

Tipo de altavoces	Abr.	Función	Sistema de altavoces (el número de canales)			
			5.1	4.1	3.1	2.1
Delantero (Izquierdo)	FL	Para el sonido del canal delantero (sonido estéreo) y el sonido de efecto	●	●	●	●
Delantero (Derecho)	FR		●	●	●	●
Central	C	Para el sonido del canal central (diálogos, voces, etc.)	●		●	
Surround (Izquierdo)	SL	Para el sonido de efecto y vocal del canal surround. El sonido del canal surround trasero sale de los altavoces surround cuando la entrada son sonidos de 7.1 o 6.1 canales.	●	●		
Surround (Derecho)	SR		●	●		
Subwoofer	SW	Para el sonido de efecto de baja frecuencia (LFE) y el sonido grave desde los canales delantero y surround.	●	●	●	●

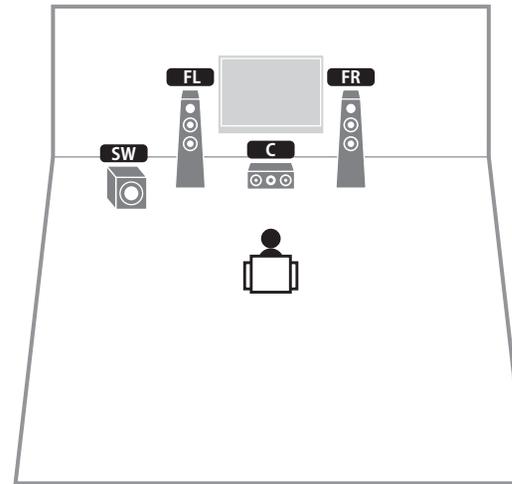


- Para conocer la disposición recomendada de los altavoces, consulte “Disposición ideal de los altavoces” (p.77).

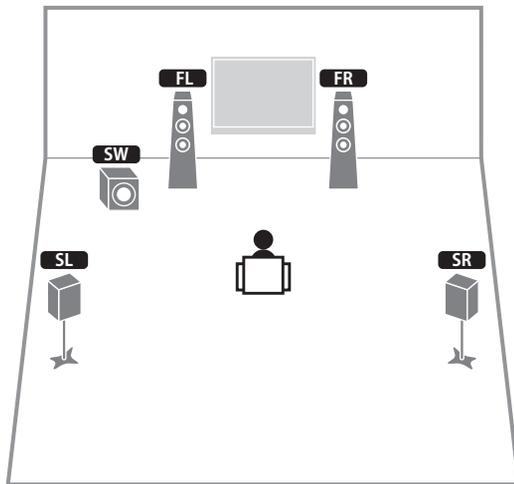
Disposición de altavoces de 5.1 canales



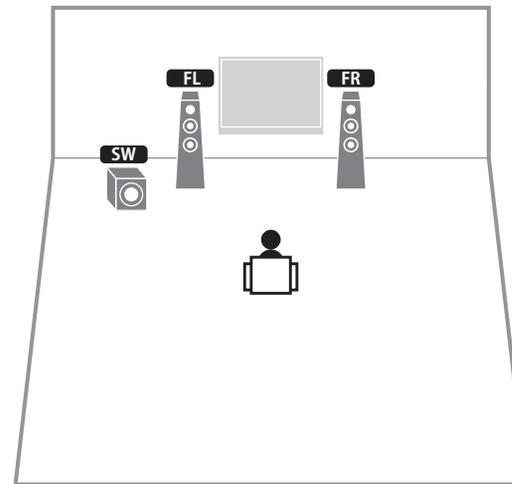
Disposición de altavoces de 3.1 canales



Disposición de altavoces de 4.1 canales



Disposición de altavoces de 2.1 canales



2 Conexión de los altavoces

Conecte los altavoces a la unidad. Aquí se encuentran las conexiones de las disposiciones de altavoces de 5.1 canales como ejemplos. Si selecciona otra disposición de altavoces con canales, conecte los altavoces y consulte la conexión de la disposición de altavoces de 5.1 canales.

NOTAS

- Desconecte el enchufe de alimentación antes de conectar los altavoces.
- Antes de conectar un subwoofer, apáguelo.
- Procure que el centro del cable del altavoz no toque nada ni entre en contacto con las zonas metálicas de la unidad. Esto puede dañar la unidad o los altavoces. Si se produce un cortocircuito en los cables de los altavoces, aparece "CHECK SP WIRES!" en el visor delantero cuando se enciende la unidad.

Cables necesarios (no suministrados)

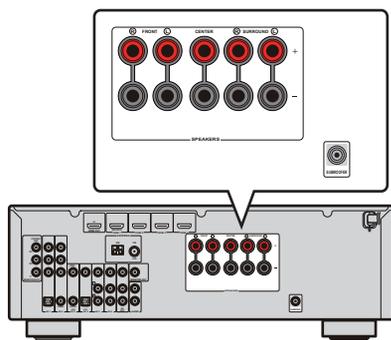
Cables del altavoz x número de altavoces



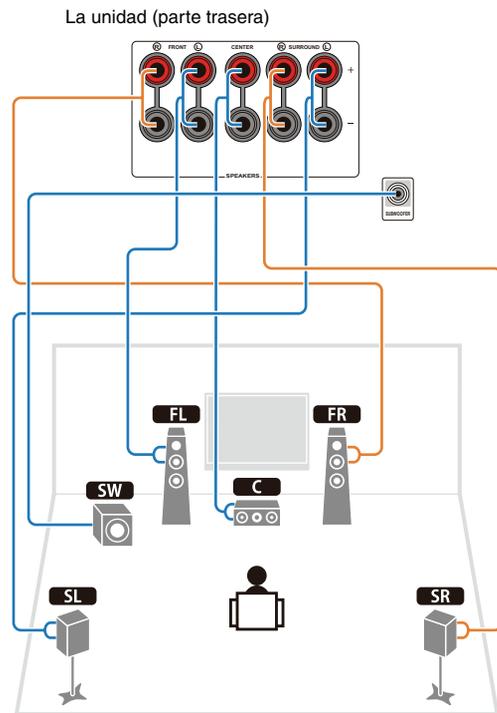
Cable con clavija monoaural (para subwoofer) x 1



Terminales de altavoz en la parte trasera de la unidad



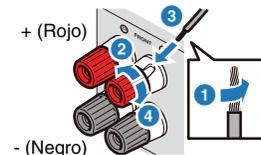
Disposición de altavoces de 5.1 canales



Conexión de los cables de los altavoces

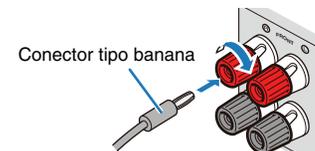
Cada altavoz tiene dos cables de altavoz. Uno es para conectar el terminal negativo (-) de la unidad y el altavoz y el otro para el terminal positivo (+). Los cables son de colores diferentes, para que no se confundan. Conecte la parte negra al terminal negativo (-) y la otra parte al terminal positivo (+).

- 1 Quite aproximadamente 10 mm de aislamiento del extremo de los cables de los altavoces y retuerza con firmeza el hilo expuesto.
- 2 Afloje el terminal de los altavoces.
- 3 Introduzca el hilo expuesto en el hueco del lateral del terminal. Si resulta difícil insertar el hilo en el hueco del lateral, introdúzcalo en el hueco debajo del terminal.
- 4 Apriete el terminal.



Conexión con un conector tipo banana (excepto para los modelos de Asia y Corea)

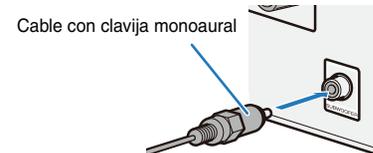
Apriete la perilla e inserte un conector tipo banana en el extremo del terminal.



Conexión de un subwoofer

Utilice un cable con clavija monoaural para conectar un subwoofer.

Antes de conectar un subwoofer, apáguelo.



Clavijas de enchufe y tomas

La unidad cuenta con las siguientes tomas de entrada y salida. Utilice las tomas y los cables adecuados para los dispositivos.

Tomas de audio/vídeo

Tomas HDMI

Se transmiten los sonidos y los vídeos digitales. Utilice un cable HDMI para la conexión.



Cable HDMI



- Utilice un cable HDMI de 19 patillas con el logotipo HDMI. Se recomienda utilizar un cable HDMI de menos de 5,0 m de largo para evitar que se degrade la calidad de la señal.
- Si conecta un dispositivo externo con una toma DVI, utilice un cable HDMI/DVI-D.



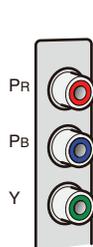
- La función de control de HDMI, la función Audio Return Channel y la transmisión de contenido 3D son compatibles.

Tomas de vídeo analógicas

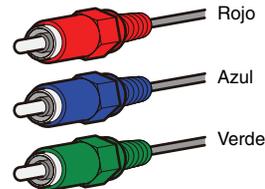
Tomas COMPONENT VIDEO

La señal se separa en tres dispositivos: Luminancia (Y), crominancia azul (PB) y crominancia roja (PR).

Utilice un cable con clavija de vídeo componente de tres clavijas.



Cables de vídeo componente



Toma VIDEO

Esta toma transmite una señal de vídeo analógica convencional. Utilice un cable con clavija de vídeo.



Cable con clavija de vídeo



Tomas de audio

Tomas OPTICAL

Estas tomas transmiten señales de audio digital óptico. Utilice cables de fibra óptica para la conexión. Retire la tapa antes de utilizarlo si fuera necesario.



Cable digital óptico



Tomas COAXIAL

Estas tomas transmiten señales de audio digital coaxial. Utilice cables coaxiales.



Cable digital coaxial

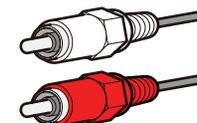


Tomas AUDIO

Estas tomas transmiten señales de audio analógicas convencionales. Utilice cables con clavija estéreo.



Cable con clavija estéreo



Toma PORTABLE

Esta toma transmite señales de audio analógicas convencionales. Al realizar la conexión utilice un cable de miniclavija estéreo.

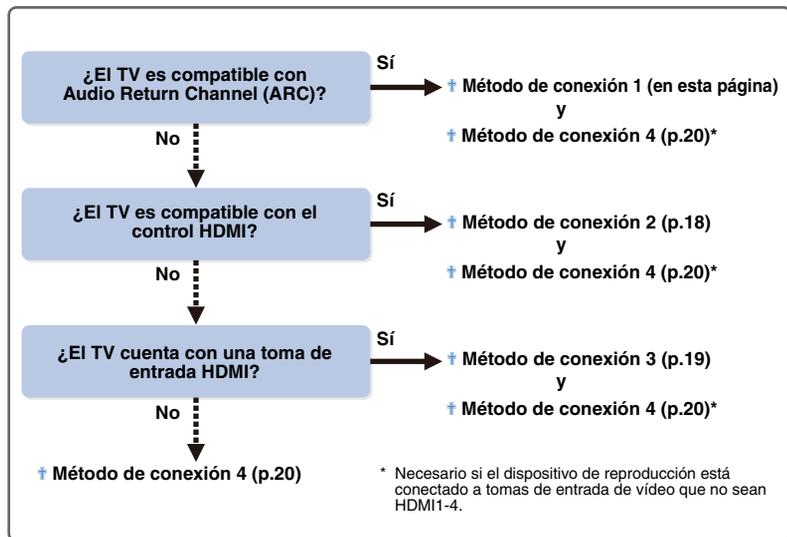


Cable de miniclavija estéreo



3 Conexión a un TV

Conecte un TV a la unidad. Las señales de vídeo recibidas en la unidad se emiten al TV. El audio del TV también puede emitirse desde la unidad. La forma recomendada de conectar un TV varía en función de los tipos y las funciones de las tomas de entrada de vídeo en el TV. Seleccione cómo conectar el TV a la unidad consultando el manual del TV.



La entrada de la señal de vídeo HDMI, vídeo de componentes o vídeo compuesto a la unidad sale del mismo tipo de toma de salida (p.80). Realice las conexiones necesarias y cambie la fuente de entrada en el TV en función del dispositivo de reproducción.

¿En qué consiste la función de control HDMI?
Al conectar un TV a la unidad con un cable HDMI, algunas operaciones de la unidad se encuentran disponibles con el mando a distancia del TV, como el encendido/modo de espera y el control de volumen. Si se conectan a la unidad dispositivos de reproducción compatibles con el control HDMI (reproductores BD/DVD, etc.), también se pueden utilizar estos dispositivos. Para conocer más detalles, consulte "Control HDMI" (p.81).

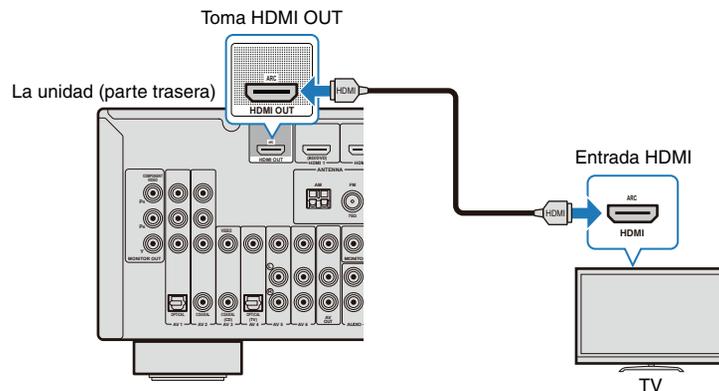
¿En qué consiste el Audio Return Channel (ARC)?
Si el TV es compatible con ARC, el audio del TV puede emitirse a la unidad mediante un cable HDMI que transmita señales de vídeo de la unidad al TV.

Método de conexión 1 (TV compatible con ARC)

Conecte un TV a la unidad con un cable HDMI.



- Se indican las siguientes conexiones y pasos, suponiendo que "HDMI" en el menú "Setup" no se ha cambiado con respecto al ajuste predeterminado (p.63).



- Al conectar un TV a la unidad con un cable HDMI, cada función de la unidad se puede configurar viendo el monitor de TV (p.54).
- Si el dispositivo de reproducción está conectado a las tomas de entrada de vídeo analógico (COMPONENT VIDEO o VIDEO), también tendrá que conectar el TV a la toma MONITOR OUT (COMPONENT VIDEO o VIDEO) con un cable de vídeo analógico (p.20).

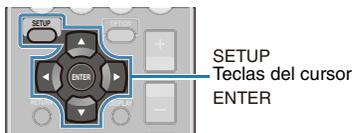
Ajustes necesarios

Para utilizar la función de control HDMI y ARC, se necesitan los siguientes ajustes previamente.

- Tras conectar los dispositivos externos (TV, dispositivos de reproducción, etc.) y un cable de alimentación de CA, encienda la unidad, el TV y los dispositivos de reproducción.

2 Configure los ajustes de ARC.

- ① Confirme que la función ARC del TV está activada.
Para conocer más detalles sobre cómo confirmarlo, consulte el manual del TV.
- ② Seleccione la fuente de entrada del TV a la entrada de vídeo desde la toma HDMI OUT de la unidad.
- ③ Pulse SETUP.



- ④ Pulse las teclas del cursor (</>) para seleccionar "HDMI".



- ⑤ Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para seleccionar "Control HDMI" y, a continuación, pulse ENTER.



- ⑥ Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para seleccionar "On" y luego pulse ENTER.
- ⑦ Confirme que "ARC" está ajustado en "On."



- "ARC" está ajustado en "On" como ajuste predeterminado. Cuando "Control HDMI" está ajustado en "On", la función ARC de la unidad está desactivada.

- ⑧ Pulse SETUP.

3 Configure los ajustes del Control HDMI.

- ① Active la función de control de HDMI del TV y los dispositivos que son compatibles con la función de control HDMI.
Para conocer más detalles sobre el ajuste de la función de control de HDMI, consulte el manual de cada dispositivo.
- ② Apague el TV.
La unidad y los dispositivos también se apagan automáticamente con la operación del TV. Si no se apagan, apáguelos manualmente.
- ③ Encienda el TV.
La unidad también se enciende con el TV. Si la unidad no se enciende, enciéndala manualmente.
- ④ Cambie la fuente de entrada de vídeo del TV a las señales de vídeo de la unidad.
- ⑤ Encienda los dispositivos de reproducción y luego confirme lo siguiente:

Unidad: Si las señales de entrada de los dispositivos de reproducción están seleccionados como la fuente de entrada de HDMI (cualquiera de "HDMI 1-4"). Cuando no esté seleccionada, seleccione la fuente de entrada correcta manualmente.

TV: Si las señales de vídeo de los dispositivos de reproducción se muestran en la pantalla de TV.

- ⑥ Confirme si la unidad está vinculada con las operaciones del mando a distancia del TV del siguiente modo:

Encendido/modo de espera, control del volumen y selección de dispositivos de salida de audio.

Si estas operaciones no se encuentran disponibles, compruebe que "Control HDMI" (p.63) en el menú "Setup" está ajustado en "On."



- Si hay algún problema al reproducir la fuente de audio mediante la función ARC, ajuste "ARC" en el menú "Setup" en "Off" y conecte el TV y la unidad con un cable óptico (p.18).
- Si la función de control HDMI no funciona correctamente, puede ser eficaz apagar los dispositivos para restablecerlos o enchufar el cable de alimentación y volver a intentarlo con el cable de alimentación conectado.
- Si el encendido no está vinculado, confirme la prioridad de los ajustes de salida de audio para el TV.

Todos los ajustes se han realizado.

Cuando se selecciona un programa de TV con el mando a distancia del TV, la fuente de entrada de la unidad cambia automáticamente a "AV4" y se emite sonido de TV.

Si no funciona correctamente, confirme que "ARC" en el menú "Setup" está ajustado en "On"



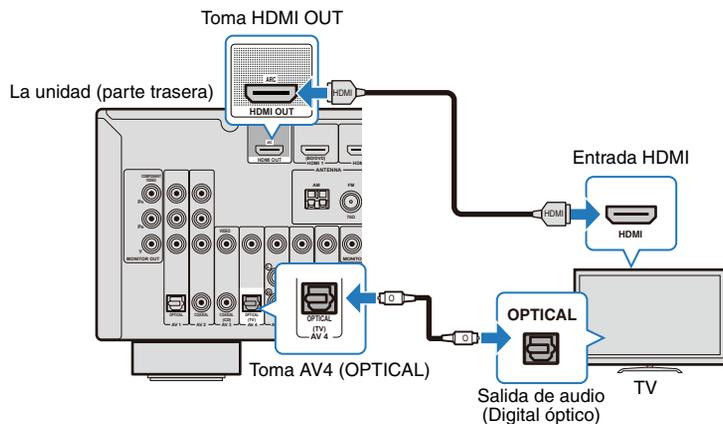
- "AV4" se ha seleccionado como fuente de sonido de entrada de un TV como ajuste predeterminado. Cuando se utiliza la toma AV4 para otro dispositivo, seleccione una toma de entrada para utilizarla para el audio del TV en "Entrada de audio de TV" en el menú "Setup". Además, al utilizar las funciones SCENE (p.32), registre la fuente de entrada adecuada en SCENE (TV).

Método de conexión 2 (TV compatible con el control HDMI)

Conecte un TV a la unidad con un cable HDMI y un cable óptico.



- Se indican la siguiente conexión y los siguientes pasos, suponiendo que "HDMI" en el menú "Setup" no se ha cambiado con respecto al ajuste predeterminado (p.63).



- Al conectar un TV a la unidad con un cable HDMI, cada función de la unidad se puede configurar viendo el monitor de TV (p.54).
- Si el dispositivo de reproducción está conectado a las tomas de entrada de vídeo analógico (COMPONENT VIDEO o VIDEO), también tendrá que conectar el TV a la toma MONITOR OUT (COMPONENT VIDEO o VIDEO) con un cable de vídeo analógico (p.20).

Ajuste necesario

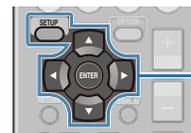
Para utilizar la función de control HDMI, se necesitan los siguientes ajustes previamente.

- Tras conectar los dispositivos externos (TV, dispositivos de reproducción, etc.) y un cable de alimentación de CA, encienda la unidad, el TV y los dispositivos de reproducción.**
- Configure los ajustes del Control HDMI.**

- Active la función de control de HDMI del TV y los dispositivos que son compatibles con la función de control HDMI.

Para conocer más detalles sobre el ajuste de la función de control de HDMI, consulte el manual de cada dispositivo.

- Seleccione la fuente de entrada del TV a la entrada de vídeo desde la toma HDMI OUT de la unidad.
- Pulse SETUP.



SETUP
Teclas del cursor
ENTER

- Pulse las teclas del cursor (</>) para seleccionar "HDMI".



- Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar "Control HDMI" y, a continuación, pulse ENTER.



- Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar "On" y luego pulse ENTER.
- Pulse SETUP.
- Apague el TV.

La unidad y los dispositivos también se apagan automáticamente con la operación del TV. Si no se apagan, apáguelos manualmente.

9 Encienda el TV.

La unidad también se enciende. Si la unidad no se enciende, enciéndala manualmente.

10 Cambie la fuente de entrada de vídeo del TV a las señales de vídeo de la unidad.

11 Encienda los dispositivos de reproducción y luego confirme lo siguiente:

Unidad: Si las señales de entrada de los dispositivos de reproducción están seleccionados como la fuente de entrada de HDMI (cualquiera de "HDMI 1-4"). Cuando no esté seleccionada, seleccione la fuente de entrada correcta manualmente.

TV: Si las señales de vídeo de los dispositivos de reproducción se muestran en la pantalla de TV.

12 Confirme si la unidad está vinculada con las operaciones del mando a distancia del TV del siguiente modo:

Encendido/modo de espera, control del volumen y selección de dispositivos de salida de audio.

Si estas operaciones no se encuentran disponibles, confirme que "Control HDMI" en el menú "Setup" está ajustado en "On."

Todos los ajustes se han realizado.

Cuando se selecciona un programa de TV con el mando a distancia del TV, la fuente de entrada de la unidad cambia automáticamente a "AV4" y se emite sonido de TV.

Si estas operaciones no se encuentran vinculadas, confirme que "Control HDMI" en el menú "Setup" está ajustado en "On".



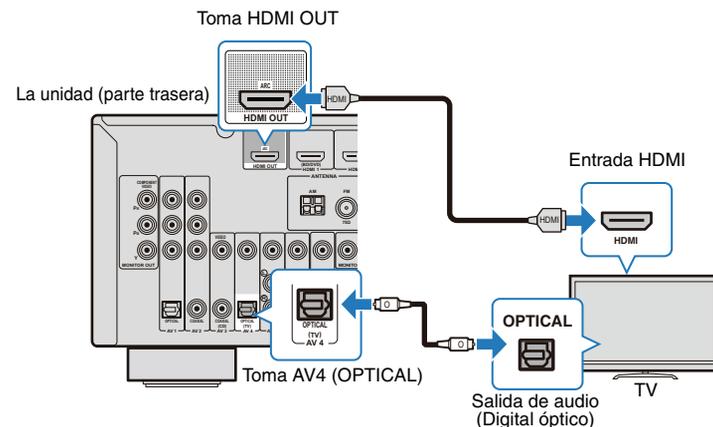
- Si la función de control HDMI no funciona correctamente, puede ser eficaz apagar los dispositivos para restablecerlos o enchufar el cable de alimentación y volver a intentarlo con el cable de alimentación conectado.
- Si el encendido no está vinculado, confirme la prioridad de los ajustes de salida de audio para el TV.



- "AV4" se ha seleccionado como fuente de sonido de entrada de un TV como ajuste predeterminado. Cuando se utiliza la toma AV4 para otro dispositivo, seleccione una toma de entrada para utilizarla para el audio del TV en "Entrada de audio de TV" del menú "Setup". Además, al utilizar las funciones SCENE (p.32), registre la fuente de entrada adecuada para SCENE (TV).

■ Método de conexión 3 (TV con tomas de entrada HDMI)

Conecte un TV a la unidad con un cable HDMI y un cable óptico.



Cambiando la fuente de entrada a "AV4" con la tecla AV4 en el mando o distancia o SCENE. El sonido del TV se emite desde la unidad.



- Al conectar un TV a la unidad con un cable HDMI, cada función de la unidad se puede configurar viendo el monitor de TV (p.54).
- Si el dispositivo de reproducción está conectado a las tomas de entrada de vídeo analógico (COMPONENT VIDEO o VIDEO), también tendrá que conectar el TV a la toma MONITOR OUT (COMPONENT VIDEO o VIDEO) con un cable de vídeo analógico (p.20).
- Cuando se utiliza la toma AV4 para otro dispositivo u otro terminal, excepto cuando se utiliza una toma OPTICAL (con un cable óptico) para recibir sonido de TV, seleccione otra toma (cualquiera de AV 1-6 o AUDIO) para la conexión. Además, establezca el ajuste de las fuentes de entrada de SCENE (TV) (p.32).

Método de conexión 4

La entrada de señales de vídeo del dispositivo de reproducción a las tomas de entrada de vídeo analógico (COMPONENT VIDEO o VIDEO) sale del mismo tipo de toma MONITOR OUT al TV.

Conecte el TV a la toma MONITOR OUT del mismo tipo que las tomas de entrada de vídeo analógico conectadas al dispositivo de reproducción, en función de la toma de entrada en el TV.

Cambiando la fuente de entrada "AV4" con AV4 en el mando a distancia o SCENE (TV), el sonido del TV se emite desde la unidad.

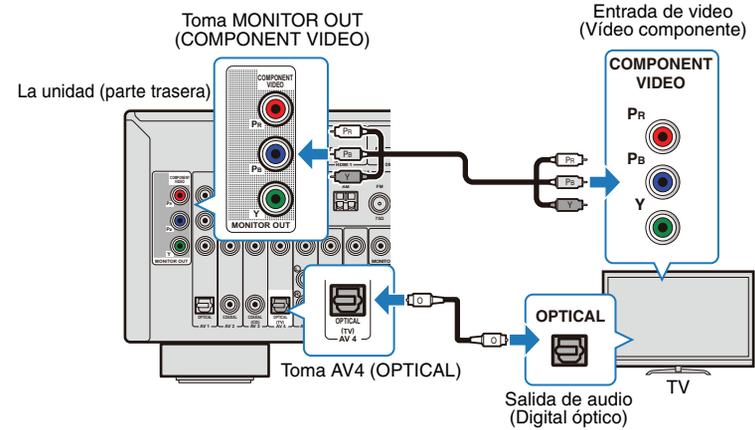


- Al conectarse a un TV con un cable, que no sea un cable HDMI, no se encuentran disponibles las operaciones con la pantalla del TV (como el ajuste de la unidad, las operaciones de dispositivos iPod/USB).

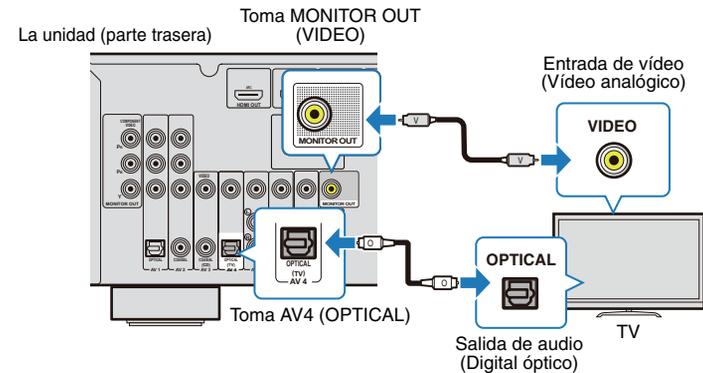


- Cuando se utiliza la toma AV4 para otro dispositivo u otro terminal, excepto para una toma OPTICAL (con un cable óptico), para recibir sonido de TV, seleccione otra toma (cualquiera de AV1-6 o AUDIO) para la conexión. Además, establezca el ajuste de las fuentes de entrada de SCENE (TV) (p.32).

Conexión COMPONENT VIDEO (con un cable componente)



Conexión VIDEO (con un cable con clavija de vídeo)



4 Conexión de dispositivos de reproducción

La unidad cuenta con diferentes tipos de tomas de entrada como una toma HDMI. Conéctelas a las tomas de salida correspondientes de los dispositivos de reproducción. Para conectar un iPod y dispositivos de almacenamiento USB, consulte las siguientes páginas.

- Conexión a un iPod (p.42)
- Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB (p.47)

Conexión de dispositivos de vídeo (como reproductores BD/DVD)

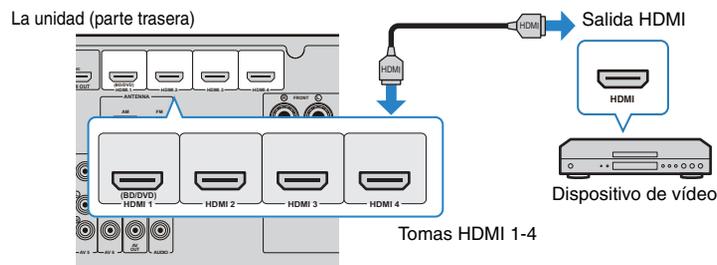
Se conectan a la unidad dispositivos de vídeo, como reproductores BD/DVD, receptores digitales multimedia (STB) y TV por cable, y videoconsolas. Seleccione la conexión correcta según las tomas de salida (vídeo/audio) de los dispositivos de vídeo conectados a la unidad. Si un dispositivo de vídeo es compatible con la conexión HDMI, se recomienda HDMI.



- Si una toma de entrada de la unidad no coincide con la toma de salida de un dispositivo de vídeo, seleccione otra toma de la unidad para el dispositivo de vídeo (p.22).

Conexión HDMI

Conecte un dispositivo de vídeo a la unidad con un cable HDMI.



Seleccionando la fuente de entrada con la tecla HDMI 1-4, el audio y el vídeo de los dispositivos de vídeo se emiten desde la unidad.

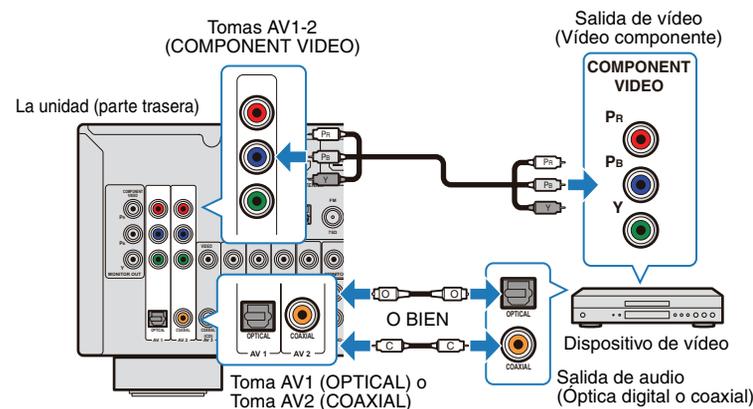


- Para reproducir el dispositivo de reproducción conectado a las tomas HDMI1-4, hay que conectar el TV a la toma HDMI OUT (p.16, 18, 19). Al reproducir el dispositivo, cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada HDMI conectada a la unidad.

Conexión de vídeo componente

Conecte un dispositivo de vídeo a la unidad con un cable componente y un cable de audio (un cable óptico o un cable coaxial). Las tomas de entrada de la unidad (AV1-2) son diferentes en función de las tomas de audio del dispositivo de vídeo.

Toma de salida de un dispositivo de vídeo		Toma de entrada de la unidad
Vídeo	Audio	
Vídeo componente	Óptica	AV1 (COMPONENT + OPTICAL)
	Coaxial	AV2 (COMPONENT + COAXIAL)



Seleccionando una fuente de entrada con la tecla AV1-2, el audio y el vídeo de los dispositivos de vídeo se emiten desde la unidad.



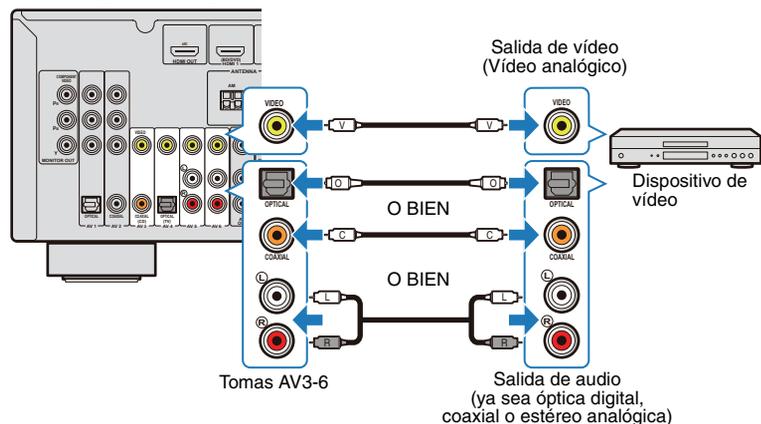
- Para reproducir el dispositivo de reproducción conectado a la toma AV1-2 (COMPONENT VIDEO), hay que conectar el TV a la toma MONITOR OUT (COMPONENT VIDEO) (p.20). Al reproducir el dispositivo, cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada de vídeo de componentes conectada a la unidad.

Conexión de vídeo analógico

Conecte los dispositivos de vídeo a la unidad con un cable con clavija de vídeo y un cable de audio (ya sea un cable coaxial, un cable óptico o un cable con clavija estéreo). Las tomas de entrada de la unidad (AV3-6) son diferentes en función de las tomas de entrada de audio de los dispositivos de vídeo.

Toma de salida de un dispositivo de vídeo		Tomas de entrada de la unidad	
Vídeo	Audio		
Vídeo analógico	Coaxial	AV3 (VIDEO + COAXIAL)	
	Óptica	AV4 (VIDEO + OPTICAL)	
	Estéreo analógico		AV5 (VIDEO + AUDIO)
			AV6 (VIDEO + AUDIO)

La unidad (parte trasera)



Seleccionando la fuente de entrada con la tecla AV3-6, el audio y el vídeo de los dispositivos de vídeo se emiten desde la unidad.



- Para reproducir el dispositivo de reproducción conectado a las tomas AV3-6 (VIDEO), hay que conectar el TV a la toma MONITOR OUT (VIDEO) (p.20). Al reproducir el dispositivo, cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada de vídeo compuesto conectada a la unidad.

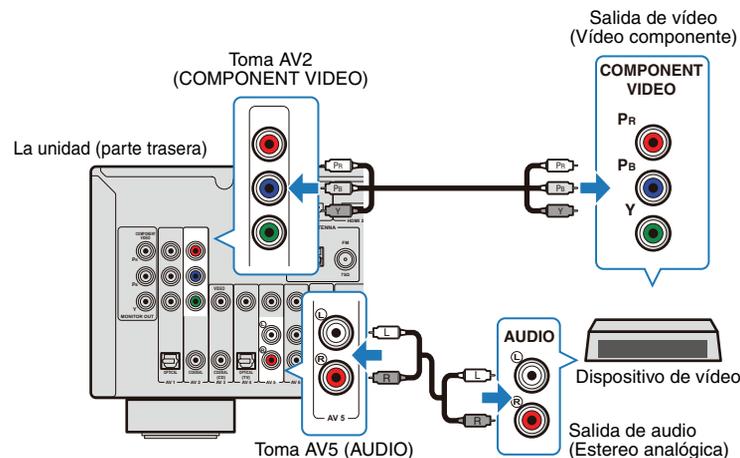
Cambio de la combinación de tomas de entrada (vídeo/audio)

Si una toma de entrada de la unidad no coincide con una toma de salida de un dispositivo de vídeo, seleccione otra toma de la unidad para ajustarse a la toma del dispositivo de vídeo. Con este ajuste, se encuentran disponibles las siguientes conexiones.

Tomas de salida de un dispositivo de vídeo		Tomas de entrada de la unidad	
Vídeo	Audio	Vídeo	Audio
HDMI	Óptica	HDMI 1-4	AV1 (OPTICAL) AV4 (OPTICAL)
	Coaxial	HDMI 1-4	AV2-3 (COAXIAL)
	Estéreo analógico	HDMI 1-4	AV5-6 (AUDIO) AUDIO
Vídeo componente	Estéreo analógico	AV1-2 (COMPONENT VIDEO)	AV5-6 (AUDIO) AUDIO

Ajustes necesarios

Como ejemplo, a continuación se muestra el ajuste de conexiones para el que se utiliza la toma AV2 (COMPONENT VIDEO) para las señales de vídeo y las tomas AV5 (AUDIO) para las señales de audio.



- 1 Finalice las conexiones para los dispositivos externos (como un TV y un dispositivo de conexión), el cable de alimentación, etc., y luego encienda la unidad y el TV.
- 2 Cambie el ajuste de la fuente de entrada del TV al vídeo desde la unidad.
- 3 Pulse AV2 para seleccionar “AV2” como toma de entrada de vídeo de la unidad.
- 4 Pulse OPTION.



- 5 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) repetidamente para seleccionar “Audio In.”



- 6 Pulse ENTER.



- 7 Pulse las teclas del cursor (◀/▶) repetidamente para seleccionar “AV5” como fuente de entrada.



Fuentes de entrada

HDMI1-4, AV1-2

Ajustes

HDMI1-4, AV1-6, AUDIO

- 8 Pulse OPTION.

Todos los ajustes se han realizado.

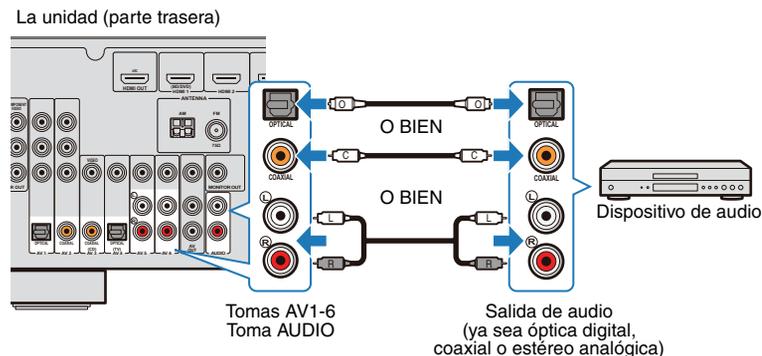
Al cambiar la fuente de entrada a “AV2” con la tecla AV2, el vídeo y el audio del dispositivo de vídeo se emiten desde la unidad.

Conexión de dispositivos de audio (como un reproductor CD)

Conecte los dispositivos de audio (como un reproductor CD, reproductor MD, etc.) a la unidad.

Seleccione una conexión correcta según las tomas de salida de los dispositivos de audio conectados a la unidad.

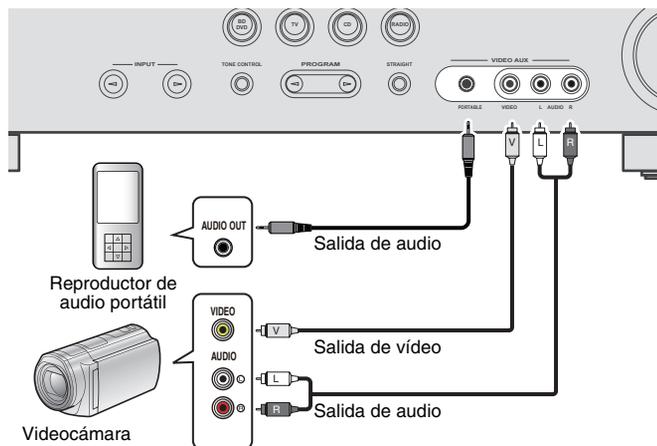
Toma de salida de audio de un dispositivo de audio	Toma de entrada de audio de la unidad
Óptica	AV1 (OPTICAL) AV4 (OPTICAL)
Coaxial	AV2-3 (COAXIAL)
Estéreo analógica	AV5-6 (AUDIO) AUDIO



Seleccionando una fuente de entrada con la tecla AV1-6 y la tecla AUDIO, el audio de los dispositivos de audio se emite desde la unidad.

Conexión a la toma en el panel delantero

Utilice las tomas VIDEO AUX del panel delantero para conectar temporalmente dispositivos como una videocámara o una videoconsola. Detenga el dispositivo y baje el volumen antes de conectarlo a la unidad.



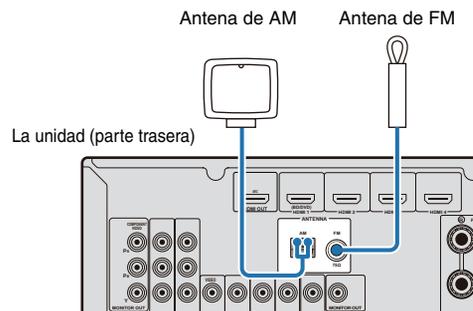
Seleccionando la fuente de entrada como "V-AUX" con la tecla V-AUX, el audio y el vídeo del dispositivo conectado se emiten desde la unidad.



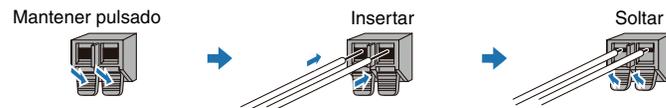
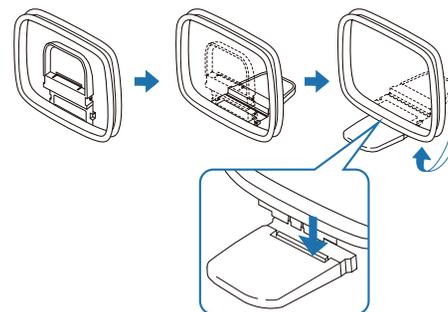
- Para evitar la entrada de polvo, coloque la tapa de entrada VIDEO AUX cuando no utilice esta toma.
- Cuando hay componentes externos conectados tanto a la toma PORTABLE como a las tomas AUDIO, se transmite la salida de sonido de la toma PORTABLE.

5 Conexión de antenas de FM/AM

Conecte la antena interior de FM suministrada y una antena de AM.



Montaje y conexión de la antena de AM



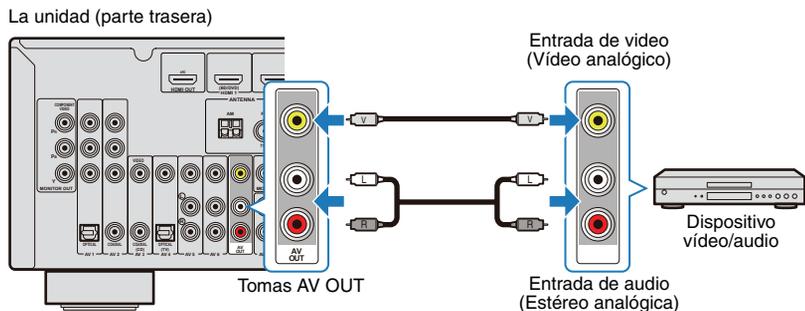
- En la antena de AM, tome algunos hilos, sólo los necesarios para las conexiones.
- Los cables de la antena de AM no tienen polaridad.

6 Conexión de los dispositivos de grabación

Utilice tomas AV OUT para conectar dispositivos de grabación de vídeo y audio. Las señales entrantes de audio/vídeo analógico se emiten a través de las tomas AV OUT.



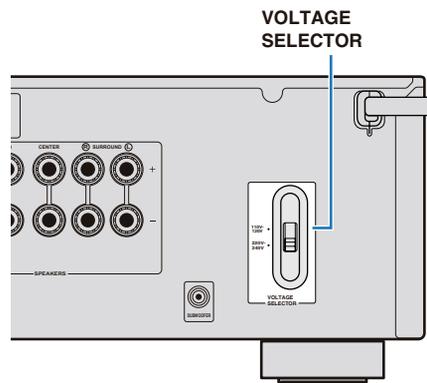
- Al grabar vídeo/audio del dispositivo de vídeo, utilice las tomas AV5-6 o las tomas VIDEO AUX (VIDEO/AUDIO) de la unidad para conectar los dispositivos de vídeo.
- Al grabar audio del dispositivo de audio, utilice cualquiera de las tomas AV5-6, las tomas AUDIO o las tomas VIDEO AUX (AUDIO) de la unidad para conectar los dispositivos de audio.



7 Conexión del cable de alimentación

Antes de conectar el cable de alimentación (Sólo el modelo general)

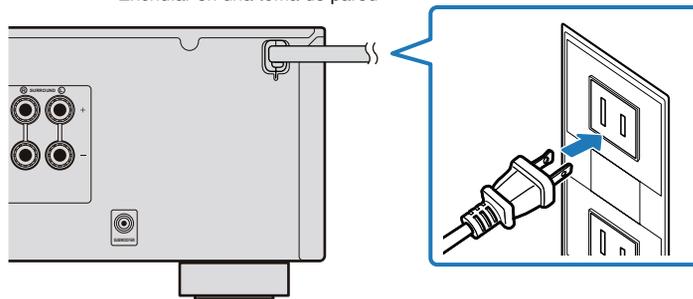
Ajuste la posición del conmutador del VOLTAGE SELECTOR según su tensión local. Las tensiones son 110-120/220-240 V CA, 50/60 Hz.



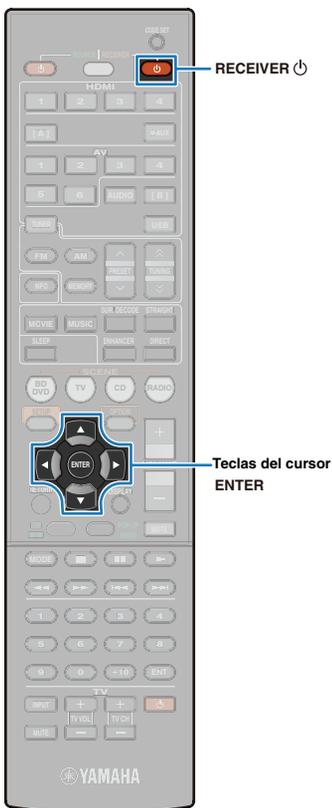
- El VOLTAGE SELECTOR del panel trasero de la unidad debe ajustarse para la tensión de la red eléctrica local **ANTES** de enchufar el cable de alimentación a la toma de CA. Un ajuste incorrecto del VOLTAGE SELECTOR puede causar daños a esta unidad y dar lugar a un posible peligro de incendio.

Una vez que se hayan realizado todas las conexiones, conecte el cable de alimentación a la toma.

Enchufar en una toma de pared



- La imagen del enchufe de alimentación puede variar según las regiones.



8 Optimización de los ajustes de los altavoces automáticamente (YPAO)

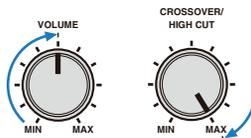
El micrófono YPAO (suministrado) detecta el estado de las conexiones de los altavoces y la distancia entre estos altavoces y la posición de escucha y cambia los ajustes del balance del volumen y del tono automáticamente (YPAO: Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer).



- Tenga en cuenta los siguientes puntos cuando utilice YPAO.
 - Tras completar la conexión de un TV, de los altavoces, etc., comienza la medición YPAO.
 - El tono de prueba se emite a alto volumen mientras se realiza la medición. Procure que el tono de prueba no asuste a los niños pequeños. Además, evite utilizar YPAO por la noche, para no causar molestias a los vecinos.
 - Mantenga la sala en silencio mientras se realiza la medición.
 - No conecte auriculares a la unidad.
 - YPAO se puede ejecutar mirando únicamente el visor delantero de la unidad.

Preparativos antes de utilizar YPAO

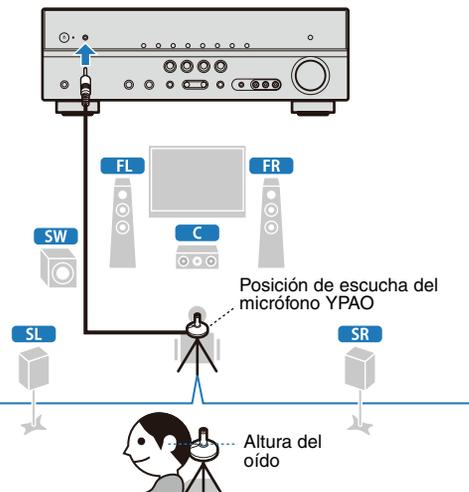
- 1 Pulse **RECEIVER** para encender la unidad.
- 2 Encienda el TV y luego seleccione la fuente de entrada del TV a la entrada de vídeo desde la toma **HDMI OUT** de la unidad.
- 3 Encienda el subwoofer y ajuste su volumen aproximadamente a la mitad. La frecuencia de cruce, si está presente, está ajustada al máximo.



- Si se utiliza un subwoofer que sea compatible con la función de espera automática (apagado automático mientras no se emitan señales), desactive la función antes de continuar con el siguiente paso.

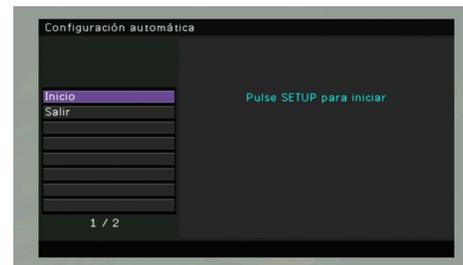
- 4 Coloque el micrófono YPAO a la altura del oído en la posición de escucha. Conecte el micrófono YPAO a la toma **YPAO MIC** del panel delantero.

La unidad (parte delantera)

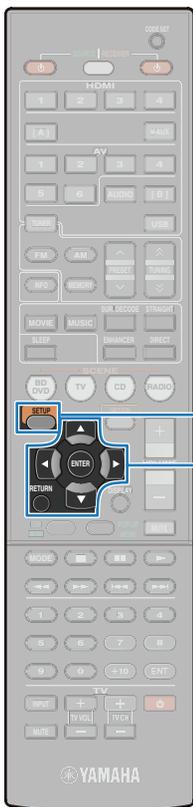


Coloque el micrófono YPAO a la altura del oído en la posición de escucha. Le recomendamos que utilice un trípode para ajustar la altura. Puede utilizar los tornillos del trípode para fijar el micrófono en su sitio.

La siguiente visualización aparece en el monitor de TV y en el visor delantero.



- Para cancelar la medición, desconecte el micrófono YPAO antes de medir o pulse la tecla del cursor () para seleccionar "Salir" y pulse ENTER.



SETUP
Teclas del cursor
ENTER
RETURN

Inicio de la medición

Inicie la medición siguiendo estos pasos.



- La medición de YPAO no se realiza correctamente cuando existen obstáculos en la sala.
- Mientras realiza la medición, mantenga todos los objetos en las esquinas o retírelos de la sala. Se tardan unos tres minutos para realizar esta medición.

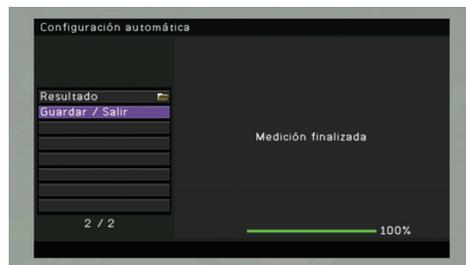
1 Confirme que se ha seleccionado “Inicio” y luego pulse SETUP.

La medición comienza al cabo de 10 segundos. Pulse ENTER si desea iniciar la medición inmediatamente.



- Para cancelar la medición, pulse RETURN para detenerla temporalmente, pulse ENTER, seleccione “SALIR” y luego pulse ENTER.
- Para volver a intentar la medición a partir de la detención temporal, seleccione “AJUSTE” y luego pulse ENTER.

La siguiente pantalla aparece en el TV cuando acaba la medición.

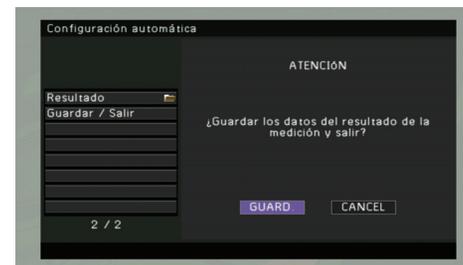


- Si aparece un mensaje de error (como “E-1:No Alt. Del.”) o un mensaje de advertencia (como “W-1:desfasado”), consulte “Mensajes de error” o “Mensajes de advertencia” (p.29, 30).

2 Confirme que se ha seleccionado “Guardar / Salir” y luego pulse ENTER.



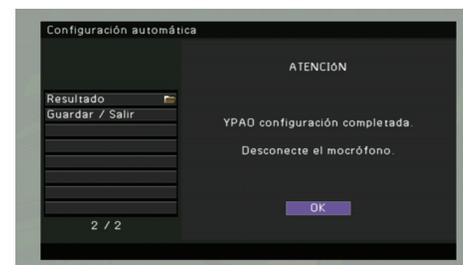
- Para confirmar el resultado de la medición, seleccione “Resultado”. Para conocer más detalles, consulte “Confirmación del resultado de la medición” (p.28).



3 Confirme que se ha seleccionado “GUARD.” y luego pulse ENTER.



- Para finalizar la medición sin guardar el resultado, pulse las teclas del cursor para seleccionar “CANCEL” y luego pulse ENTER.



4 Retire el micrófono YPAO.

Todos los ajustes de los altavoces se han realizado.

PRECAUCIÓN

- El micrófono YPAO es sensible al calor. Proteja el micrófono YPAO de altas temperaturas (como cerca de equipos de AV) y de la luz solar directa.



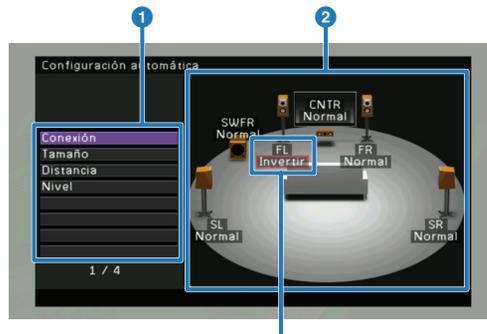
Teclas del cursor
ENTER
RETURN

Confirmación del resultado de la medición

Confirme el resultado de la medición YPAO.

1 Tras la medición, pulse las teclas del cursor para seleccionar “Resultado” y luego pulse ENTER.

Aparece la visualización siguiente.



El mensaje del recuadro rojo indica un altavoz que presenta un problema.

1 Elementos de medición

2 Resultado de la medición de cada altavoz

2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un elemento.

El recuadro rojo indica el altavoz que presenta un problema en los siguientes elementos. Para obtener más detalles sobre las soluciones de cada problema, consulte “Mensajes de advertencia” (p.30).

Conexión	Muestra el estado de la polaridad de cada altavoz conectado. “Normal” : Los altavoces están conectados en la polaridad normal. (+ y -) “Invertir” : Los altavoces están conectados en lado opuesto de la polaridad normal. (+ y -)
Tamaño	Muestra el tamaño de los altavoces conectados. “Grande” : El altavoz conectado puede reproducir eficazmente las señales de baja frecuencia. “Pequeño” : El altavoz conectado no puede reproducir eficazmente las señales de baja frecuencia. El valor mostrado encima de “SWFR” describe la frecuencia de cruce del subwoofer.
Distancia	Muestra la distancia entre los altavoces conectados y la posición de escucha.
Nivel	Muestra el resultado del ajuste del nivel de salida de los altavoces conectados.



- El altavoz indicado con un recuadro rojo muestra que puede tener algún problema. Compruebe la conexión o la colocación y, si fuera necesario, ejecute de nuevo YPAO, consultando “Mensajes de advertencia” (p.30).

3 Para regresar a la pantalla anterior tras la confirmación, pulse ENTER o RETURN.

- **(Si no hay problemas con el resultado)** Pulse la tecla del cursor (∇) para seleccionar “Guardar / Salir” y ENTER, y luego confirme que se ha seleccionado “GUARD.” y pulse ENTER para finalizar YPAO.
- **(Si hay algún problema con el resultado)** Pulse la tecla del cursor (∇) para seleccionar “Guardar / Salir” y ENTER, y luego pulse la tecla del cursor (\triangleright) para seleccionar “CANCEL” y ENTER. Para volver a iniciar la medición YPAO, seleccione “Inicio”. Para finalizar YPAO, seleccione “Salir”.

Mensajes de error

Si se muestra algún mensaje de error durante la medición, resuelva el problema y vuelva a ejecutar YPAO. El mensaje de error se puede confirmar y controlar visualizando un monitor de TV y el visor delantero.



Monitor de TV



Visor delantero

■ Procedimiento para salir de YPAO

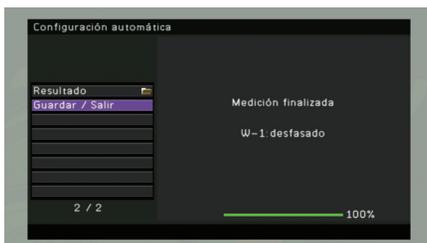
- 1 Compruebe el contenido del mensaje de error y luego pulse ENTER.
- 2 Pulse la tecla del cursor (▶) para seleccionar “SALIR (EXIT)” introduzca las siguientes opciones y luego pulse ENTER.
Opciones: CONT. (Proceed) (sólo E-5, E-9), “AJUSTE (Retry)”, “SALIR (Exit)”
- 3 Pulse la tecla del cursor (▼) para seleccionar “SALIR (Exit)” introduzca las siguientes opciones y luego pulse ENTER.
Opciones: Inicio (Start), Salir (Exit)
- 4 Retire el micrófono YPAO.

■ Causa y solución para cada mensaje de error

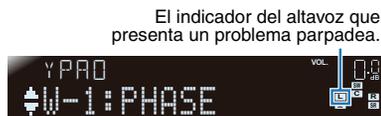
Mensaje de error	Causa	Solución
E-1:No Alt. Del. (E-1:NO FRNT SP)	No se han detectado los altavoces delanteros.	Siga el “Procedimiento para salir de YPAO” para salir de YPAO, apagar la unidad y luego comprobar las conexiones de los altavoces. Tras eliminar los problemas, encienda la unidad y ejecute de nuevo YPAO.
E-2:No Alt. Sr. (E-2:NO SUR SP)	Alguno de los altavoces surround no se ha detectado.	
E-5:Ruido (E-5:NOISY)	El ruido es demasiado fuerte.	Mantenga la sala en silencio y seleccione “AJUSTE (Retry)” en el paso 2 del “Procedimiento para salir de YPAO” con el fin de reiniciar YPAO para obtener una medición precisa. Al seleccionar “CONT. (Proceed)” puede seguir midiendo, pero puede que no logre resultados óptimos. Le recomendamos que seleccione “AJUSTE (Retry)” o “SALIR (Exit)” para volver a ejecutar YPAO desde el principio.
E-7:No Mic (E-7:NO MIC)	El micrófono YPAO se ha desconectado.	Conecte el micrófono YPAO a la toma YPAO MIC con firmeza y seleccione “AJUSTE (Retry)” en el paso 2 del “Procedimiento de salida de YPAO” para reiniciar la medición.
E-8:No señal (E-8:NO SIGNAL)	El micrófono YPAO no puede detectar tonos de prueba.	Conecte el micrófono YPAO a la toma YPAO MIC con firmeza y seleccione “AJUSTE (Retry)” en el paso 2 del “Procedimiento de salida de YPAO” para reiniciar la medición. Si este error se produce repetidamente, póngase en contacto con su centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado más cercano.
E-9:Cancel. Us. (E-9:CANCEL)	La medición se ha cancelado.	Seleccione “CONT. (Proceed)” en el paso 2 del “Procedimiento para salir de YPAO” para reanudar la medición. Seleccione “AJUSTE (Retry)” para reiniciar la medición desde el principio.
E-10:Err. Intern. (E-10:INTERNAL)	Se ha producido un error interno.	Siga el “Procedimiento para salir de YPAO” para salir de YPAO, apagar la unidad y luego volver a encenderla. Vuelva a ejecutar YPAO. Si este error se produce repetidamente, póngase en contacto con su centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado más cercano.

Mensajes de advertencia

Aunque aparezca un mensaje de advertencia tras la medición, puede guardar los resultados de la medición. Sin embargo, le recomendamos que vuelva a ejecutar YPAO para obtener los ajustes óptimos de los altavoces.



Monitor de TV



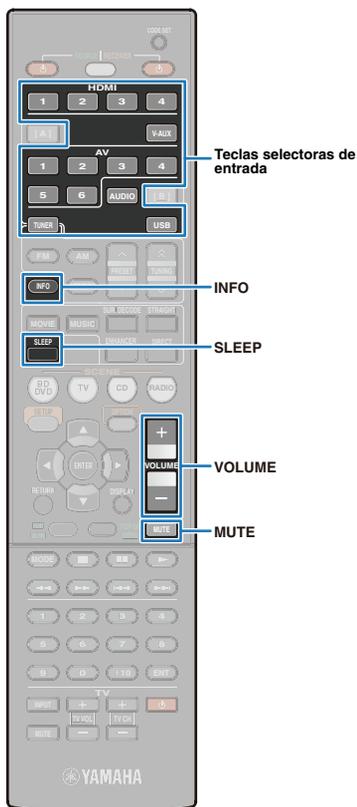
Visor delantero

Causa y solución para cada mensaje de advertencia

Mensaje de advertencia	Causa	Solución
W-1:desfasado (W-1:PHASE)	Cualquiera de los cables de los altavoces puede estar conectado con la polaridad inversa (+/-).	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe el altavoz con la advertencia (señalado con un cuadro rojo) en "Conexión" (p.28). 2 Compruebe la conexión del altavoz con la advertencia. 3 Pulse RETURN para volver a la pantalla anterior. 4 Pulse la tecla del cursor (▽) para seleccionar "Guardar / Salir" y pulse ENTER. 5 (Si hay algún problema): Seleccione "SALIR (Exit)" y luego pulse ENTER. (Si no hay ningún problema): Seleccione "GUARD. (Save)" y pulse ENTER. 6 Retire el micrófono YPAO para finalizar YPAO. 7 (Si hay algún problema) Apague la unidad y vuelva a conectar el altavoz. Tras volver a conectarlo, vuelva a ejecutar YPAO. <p>Al utilizar los altavoces que se han diseñado con polaridad inversa para un mejor rendimiento, esta advertencia puede aparecer aunque los altavoces estén conectados correctamente.</p>
W-2:Exc. Dist. (W-2:DISTANCE)	Alguno de los altavoces está situado demasiado lejos de la posición de escucha.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe el altavoz con la advertencia (señalado con un cuadro rojo) en "Distancia" (p.28). 2 Compruebe la ubicación del altavoz con la advertencia. 3 Pulse RETURN para volver a la pantalla anterior. 4 Pulse la tecla del cursor (▽) para seleccionar "Guardar / Salir" y pulse ENTER. 5 (Si hay algún problema): Seleccione "SALIR (Exit)" y luego pulse ENTER. (Si no hay ningún problema): Seleccione "GUARD. (Save)" y pulse ENTER. 6 Retire el micrófono YPAO para finalizar YPAO. 7 (Si hay algún problema) Apague la unidad y vuelva a colocar el altavoz. Tras volver a colocarlo, vuelva a ejecutar YPAO.
W-3:Err. nivel (W-3:LEVEL)	Existen diferencias importantes de volumen entre los altavoces.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe el altavoz con la advertencia (señalado con un cuadro rojo) en "Nivel" (p.28). 2 Compruebe la conexión del altavoz con la advertencia. Compruebe también el ambiente del uso o el volumen del subwoofer. 3 Pulse RETURN para volver a la pantalla anterior. 4 Pulse la tecla del cursor (▽) para seleccionar "Guardar / Salir" y pulse ENTER. 5 (Si hay algún problema): Seleccione "SALIR (Exit)" y luego pulse ENTER. (Si no hay ningún problema): Seleccione "GUARD. (Save)" y pulse ENTER. 6 Retire el micrófono YPAO para finalizar YPAO. 7 (Si hay algún problema) Apague la unidad y resuelva el problema. Tras resolver el problema, vuelva a ejecutar YPAO. <p>Recomendamos usar los mismos altavoces o altavoces lo más similares posible.</p>

REPRODUCCIÓN

Procedimiento de reproducción básico



1 Encienda los dispositivos externos (TV, reproductor BD/DVD, etc.) conectados a la unidad.

2 Utilice las Teclas selectoras de entrada para seleccionar la fuente de entrada.

3 Cambie la fuente de entrada del TV según el tipo de salida de señal de vídeo (como HDMI, Señal de vídeo componente) del dispositivo de reproducción.

4 Reproduzca el dispositivo externo que ha seleccionado como la fuente de entrada o seleccione una emisora de radio.

Consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo externo.

Para conocer más detalles sobre la sintonización de FM/AM y la reproducción de dispositivos iPod o USB, consulte las siguientes páginas.

- Escucha de radio FM/AM (p.38)
- Reproducción de canciones con el iPod (p.42)
- Reproducción de canciones con dispositivos de almacenamiento USB (p.47)

5 Pulse VOLUME para ajustar el nivel de volumen.



- Pulse MUTE para encender el silenciamiento. Vuelva a pulsar MUTE para apagar el silenciamiento.
- La salida de alta frecuencia/baja frecuencia se puede ajustar en el menú "Opción" (p.52) o con TONE CONTROL en el panel delantero (p.7).
- Para corregir las variaciones de volumen entre cada fuente de entrada, ajuste el parámetro en "Ajuste de volumen" del menú "Opción" (p.52).

Cambio del temporizador para dormir

La función de temporizador para dormir cambia la unidad automáticamente al modo de espera una vez transcurrido el periodo de tiempo especificado. Pulse SLEEP repetidamente en el mando a distancia para ajustar el tiempo de duración de la función de temporizador para dormir del siguiente modo.

120 min. → 90 min. → 60 min. → 30 min. → Off



- El indicador SLEEP se ilumina cuando el temporizador para dormir está activado.

Cambio de la información que aparece en el visor delantero

1 Pulse INFO repetidamente en el mando a distancia o en el panel delantero.

Cambia la información (como la entrada seleccionada, el programa de sonido, el decodificador surround, la frecuencia FM/AM) que aparece en el visor delantero.

Información de cada entrada

La información que aparece en el visor delantero varía en función de la entrada seleccionada.

Se seleccionan las fuentes de entrada excepto TUNER y USB:

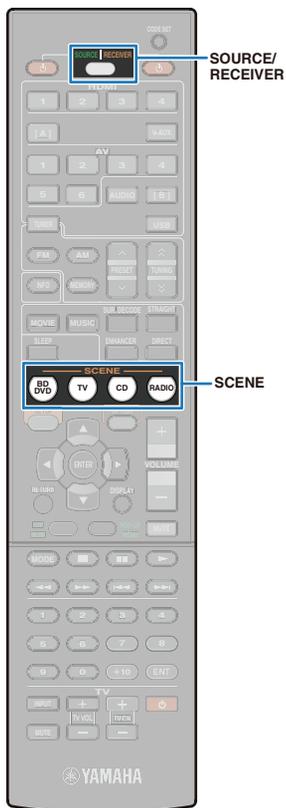
Input → DSP Program → Audio Decoder

Se selecciona TUNER:

Frequency → DSP Program → Audio Decoder

Se ha seleccionado USB:

Song → Artist → Album → DSP Program → Audio Decoder



Cambio de los ajustes de entrada con una sola tecla (función SCENE)

Con la función SCENE, se puede seleccionar una fuente de entrada y ajustes registrados (el programa de sonido/decodificador surround, Compressed Music Enhancer, etc.) con una sola tecla.

1 Pulse SCENE.

Se reflejan los ajustes registrados en SCENE que ha pulsado. Cuando la unidad esté en modo espera, pulse esta tecla para encenderla.

Los ajustes predeterminados para cada SCENE son los siguientes.

SCENE	Entrada	Programa de sonido/decodificador surround (p.33)	Compressed Music Enhancer (p.37)	Sincronización de SCENE (p.64)
BD/DVD	HDMI1	STRAIGHT	Off	On
TV	AV4	STRAIGHT	On	On
CD	AV3	STRAIGHT	Off	Off
RADIO	TUNER	5ch Stereo	On	Off

Cuando están conectados a la unidad dispositivos externos como un TV o un reproductor BD/DVD compatible con la función de control de HDMI, las funciones del control de HDMI están activadas en la unidad y los dispositivos externos y "ESCENA" en el menú "Setup" está ajustado en "On" para la correspondiente SCENE, las operaciones del dispositivo externo pueden reflejarse cambiando SCENE del siguiente modo.

- El TV está encendido.
- El TV se ha cambiado a una fuente de entrada de vídeo que está conectada a la unidad.
- El dispositivo externo inicia la reproducción.



- El ajuste de sincronización de SCENE se puede ajustar para cada SCENE. Para conocer más detalles, consulte "ESCENA" (p.64) en el menú "Setup".

Cambio de los ajustes para la función SCENE

1 Siga estos pasos para seleccionar los ajustes que desea registrar para SCENE.

- Selección de la fuente de entrada (p.31)
- Selección del programa de sonido (p.33)
- Activación/desactivación de Compressed Music Enhancer (p.37)
- Activación/desactivación de la función de sincronización de SCENE (p.64)

2 Mantenga pulsado SCENE en el mando a distancia o en el panel delantero hasta que aparezca "SET Complete" en el panel delantero.



Cuando se haya cambiado el ajuste de fuente de entrada de cada SCENE, el ajuste de tecla de SCENE correspondiente en el mando a distancia también debe cambiarse. Consulte el paso 3 para configurar el ajuste del mando a distancia.

3 (Si fuera necesario) Mantenga pulsadas a la vez la tecla de SCENE correspondiente y la tecla de selección de entrada durante más de 3 segundos.

Una vez que haya finalizado el ajuste correctamente, SOURCE/RECEIVER parpadea dos veces.



- Aplique el correspondiente código del mando a distancia para la tecla de selección de entrada para controlar el dispositivo de reproducción con el mando a distancia de la unidad. Para conocer más detalles sobre cómo aplicar el código del mando a distancia, consulte "Registro de códigos del mando a distancia para operaciones de dispositivos externos" (p.69).



MOVIE
MUSIC
SUR.DECODE
STRAIGHT
ENHANCER
DIRECT

Para disfrutar del efecto de campo sonoro deseado

La unidad está equipada con una variedad de programas de sonidos y decodificadores de sonido. Los programas de sonido pueden reproducir sonidos más intensos en estéreo y más. Elija el programa de sonido que mejor suene con la fuente que esté reproduciendo.

Selección de los programas de sonido apropiados para películas (p.34)

Pulse MOVIE repetidamente.

Selección de los programas de sonido apropiados para reproducción de música o estéreo (p.35)

Pulse MUSIC repetidamente.

Selección del decodificador de sonido (p.36)

Pulse SUR. DECODE repetidamente.

Cambio del modo de decodificación directa (p.37)

Pulse STRAIGHT repetidamente para cambiar el modo de decodificación directa entre encendido y apagado.

Encendido del modo directo (p.37)

Pulse DIRECT repetidamente para cambiar el modo directo entre encendido y apagado.

Activación de Compressed Music Enhancer (p.37)

Pulse ENHANCER repetidamente para activar y desactivar la Compressed Music Enhancer. La Compressed Music Enhancer también puede activarse y desactivarse en el menú "Option"(p.52).



- El ajuste de los programas de sonido y del decodificador surround se puede configurar en "DSP" (p.59) en el menú "Setup".
- El programa de sonido se puede aplicar por separado a cada entrada.
- Al reproducir audio que es DTS Express o presenta una frecuencia de muestreo superior a 96 kHz, el modo de decodificación directa (p.37) se enciende automáticamente.
- El indicador del altavoz en el visor delantero (p.8) se puede utilizar para confirmar qué toma está enviado el audio actualmente.

Para disfrutar de efectos de campo sonoro (CINEMA DSP)

CINEMA DSP

Esta unidad está equipada con una variedad de programas de sonido que utilizan la tecnología original de Yamaha (CINEMA DSP). Con ella puede crear fácilmente campos sonoros como cines o salas de conciertos reales en su casa.

Categorías de programas de sonido "CINEMA DSP" se ilumina



Programas



- Cuando se reproduce DTS-HD Master Audio o DTS-HD High Resolution Audio, se decodifica mediante el formato normal DTS.

Programas de sonido apropiados para contenido de vídeo (MOVIE)

Se incluyen programas de sonido apropiados para contenido de vídeo, como películas, programas de TV y videojuegos.

MOVIE

Standard	Este programa crea un campo sonoro que realza la sensación envolvente sin alterar el posicionamiento acústico original del audio multicanal como Dolby Digital y DTS. Ha sido diseñado con el concepto de un cine ideal, en el que los espectadores están rodeados por hermosas reverberaciones por las partes derecha, izquierda y posterior.
Spectacle	Este programa representa la sensación espectacular de las superproducciones. Reproduce un campo sonoro de cine amplio equiparable a las películas en cinemascop y de pantalla panorámica, con una excelente gama dinámica que proporciona desde los efectos de sonido más pequeños hasta los impresionantes sonidos de gran tamaño.
Sci-Fi	Este programa reproduce claramente el sonido de ciencia ficción y los efectos especiales más recientes de las películas de cine. Puede disfrutar de una variedad de espacios virtuales creados cinematográficamente, en los que se pueden separar claramente los diálogos, los efectos de sonido y la música de fondo.

Adventure

Este programa es ideal para reproducir con precisión el diseño sonoro de las películas de acción y de aventuras. El campo sonoro restringe las reverberaciones, pero realiza la reproducción de un espacio óptimo expandido ampliamente a izquierda y derecha. La profundidad reproducida también se restringe relativamente para asegurar la separación entre los canales de audio y la claridad del sonido.

Drama

Este campo sonoro proporciona reverberaciones estables que se adaptan a la amplia gama de géneros cinematográficos, desde dramas a musicales y comedias. Las reverberaciones son modestas, pero ofrecen una sensación 3D óptima, reproduciendo suavemente tonos de efectos y música de fondo, con las palabras claras y un posicionamiento central que no fatiga al oyente incluso después de pasar largas horas viendo programas.

Mono Movie

Este programa sirve para reproducir fuentes de vídeo mono, como en el caso de las películas clásicas, con el ambiente de un auténtico cine antiguo. El programa produce una expansión y reverberación óptimas en el audio original para crear un espacio confortable con cierta profundidad de sonido.

ENTERTAINMENT

Sports

Este programa permite a los oyentes disfrutar de las emisiones deportivas en estéreo y de los programas de variedades de estudio con una sensación de directo realizada. En las emisiones deportivas, las voces de los comentaristas se ubican claramente en el centro, mientras que el ambiente del estadio se expande por un espacio óptimo para ofrecer a los oyentes la sensación de estar presentes en el estadio.

Action Game

Este campo sonoro es idóneo para los juegos de acción, como las carreras de automóviles, los juegos de lucha y los juegos FPS. El realismo y el énfasis de determinados efectos hacen que el jugador se sienta como si estuviera en medio de la acción facilitando su concentración. Utilice este programa junto con la Compressed Music Enhancer para obtener un campo sonoro más intenso y dinámico.

Roleplaying Game

Este campo sonoro es idóneo para juegos en primera persona y juegos de aventuras. Este programa aporta profundidad al campo sonoro para la reproducción natural y realista de la música de fondo, los efectos especiales y los diálogos de un gran número de escenas. Utilice este programa junto con la Compressed Music Enhancer para obtener un campo sonoro más claro y espacial.

Music Video

Este campo sonoro ofrece una imagen de sala de conciertos donde se interpreta en directo música popular, rock y jazz. El oyente puede disfrutar de un espacio de música en directo gracias al campo sonoro de presencia que realza la viveza de las voces, lo solos y los instrumentos de ritmo y compás, y al campo sonoro surround que reproduce el espacio de una sala grande de conciertos en directo.

■ Programas de sonido/reproducción estéreo apropiados para contenido de audio (MUSIC)

Se incluyen programas de sonido apropiados para escuchar fuentes de música como discos CD.

□ CLASSICAL

Hall in Munich Este campo sonoro simula una sala de conciertos de unas 2.500 butacas en Munich, con un elegante acabado interior en madera como es el estándar en las salas de concierto de Europa. Las reverberaciones elegantes y hermosas se propagan creando una atmósfera tranquilizante. El asiento virtual del oyente está en la parte central izquierda de la sala.

Hall in Vienna Este programa de sonido simula una sala de conciertos media de unas 1.700 butacas, en forma de caja de zapatos como es habitual en Viena. Las columnas y las tallas de adorno crean reflejos muy complejos de todo alrededor de los oyentes que producen un sonido completo e intenso.

Chamber Este programa crea un espacio relativamente amplio con un techo alto como, por ejemplo, el de una sala de audiencias de un palacio. Ofrece reverberaciones agradables que son adecuadas para la música suave o de cámara.

□ LIVE/CLUB

Cellar Club Este programa simula un lugar de actuaciones en directo, con techo bajo y atmósfera acogedora. Un campo sonoro real y vivo con un sonido potente, como si el oyente estuviese en el asiento de la primera fila de un escenario pequeño.

The Roxy Theatre Éste es el campo sonoro de una sala de conciertos de música rock en directo de Los Ángeles con 460 butacas. El asiento virtual del oyente está en la parte central izquierda de la sala.

The Bottom Line Este es el campo sonoro frente al escenario del The Bottom Line, un conocido club de jazz de Nueva York en su época. El lugar puede albergar a 300 personas sentadas a la izquierda y derecha de un campo sonoro que ofrece un sonido real y vibrante.

□ STEREO

2ch Stereo

Utilice este programa para mezclar fuentes multicanal y reducirlas a 2 canales. Cuando entran señales multicanal, éstas se mezclan y reducen a 2 canales y salen a través de los altavoces delanteros. (CINEMA DSP no se utiliza.)

5ch Stereo

Utilice este programa para dar salida al sonido a través de todos los altavoces. Cuando reproduce fuentes multicanal, esta unidad mezcla la fuente y la reduce a 2 canales, y luego da salida al sonido a través de todos los altavoces. Este programa crea un campo sonoro más grande, y es ideal para música de fondo en fiestas, etc.



SUR.DECODE

■ Para disfrutar de campos sonoros más espaciales (CINEMA DSP 3D)

El Modo CINEMA DSP 3D crea altavoces virtuales utilizando altavoces delanteros, altavoces centrales y altavoces surround, lo que aporta un campo sonoro estereoscópico.

Cuando se selecciona un programa de sonido (excepto para el 2ch Stereo y 5ch Stereo), el Modo CINEMA DSP 3D se activa automáticamente en las siguientes situaciones:

- “Central” y “Surround” en el menú “Setup” se ajustan en “Grande” o “Pequeño” (p.56).
- “CINEMA DSP 3D” en el menú “Setup” se ajusta en “On” (p.59).

El indicador CINEMA DSP 3D se ilumina



- Cuando están conectados los auriculares, el Modo CINEMA DSP 3D no está disponible.

■ Para disfrutar de programas de sonido sin altavoces de surround (Virtual CINEMA DSP)

Sin ningún altavoz surround, sólo mediante los altavoces delanteros laterales, la unidad crea altavoces virtuales, que recrean el campo sonoro de la parte trasera automáticamente.

Seleccione el programa de sonido (excepto para 2ch Stereo y 5ch Stereo) cuando no estén conectados altavoces surround.



- Cuando están conectados los auriculares, el Virtual CINEMA DSP no está disponible. En lugar de ello, SILENT CINEMA se activa (p.37).

Para disfrutar de sonidos multicanal (decodificador surround)

Al utilizar un decodificador surround, las fuentes de audio se pueden reproducir con hasta 5.1 canales.

Para conocer más detalles, consulte “Glosario” (p.78).

1 Pulse SUR. DECODE para seleccionar un decodificador surround.

Al pulsar SUR. DECODE repetidamente, el tipo de decodificador cambia.



<input checked="" type="checkbox"/> Pro Logic	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic. Esto resulta idóneo para todo tipo de fuentes de audio.
<input checked="" type="checkbox"/> PLII Movie	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para películas.
<input checked="" type="checkbox"/> PLII Music	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para música.
<input checked="" type="checkbox"/> PLII Game	Reproduce sonido utilizando el descodificador Dolby Pro Logic II. Esto es apropiado para juegos.
Neo:6 Cinema	Reproduce sonido utilizando el descodificador DTS Neo:6. Esto es apropiado para películas.
Neo:6 Music	Reproduce sonido utilizando el descodificador DTS Neo:6. Esto es apropiado para música.



STRAIGHT
ENHANCER
DIRECT

Reproducción sin efectos de campo sonoro (modo de decodificación directa)

Al utilizar el modo de decodificación directa, los sonidos de cada canal incluidos en las fuentes de entrada se reproducen desde cada altavoz sin procesamiento de campo sonoro. Cuando se seleccionan fuentes de 2 canales como CD, se reproducen mediante sonido estéreo a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Cuando se seleccionan fuentes de reproducción multicanal, se reproducen sin aplicar efectos de campo sonoro, mediante un decodificador adecuado.

1 Pulse STRAIGHT.

Al pulsar STRAIGHT repetidamente, el modo de decodificación directa cambia entre activado y desactivado.



Reproducción de sonido de fidelidad de la fuente seleccionada (modo directo)

Cuando está activado el modo directo, se desactiva el circuito independientemente de la reproducción (como el visor delantero o CINEMA DSP) para reducir el sonido y la reproducción y reproducir el sonido original.

1 Pulse DIRECT.

Al pulsar DIRECT repetidamente, el modo directo cambia entre activado y desactivado.



- Cuando se activa el modo directo, existen algunas restricciones, como las siguientes.
 - No se pueden seleccionar programas de sonido.
 - No se puede ajustar el control de tono.
 - El menú "Opción" y el menú "Setup" no se pueden utilizar.
 - La pantalla del visor delantero se atenúa para reducir el ruido (mientras no se utiliza).

Reproducción del audio comprimido dinámicamente (Compressed Music Enhancer)

compressed music ENHANCER

Compressed Music Enhancer mejora el sonido añadiendo profundidad y anchura y crea una reproducción dinámica más próxima al sonido original. Este modo se puede utilizar junto a CINEMA DSP.

1 Pulse ENHANCER.

Al pulsar ENHANCER repetidamente, Compressed Music Enhancer cambia de activada a desactivada.

Se ilumina cuando la Compressed Music Enhancer está activa.



- La Compressed Music Enhancer no se encuentra disponible para los siguientes formatos de audio:
 - Señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz
 - Serie de bits de audio de alta definición



- La Compressed Music Enhancer también se puede activar/desactivar en el menú "Opción" (p.52).

Para disfrutar de sonido surround con auriculares (SILENT CINEMA)



Conecte los auriculares a la toma PHONES y luego seleccione los programas de sonido y los decodificadores surround. Aunque los auriculares estén conectados puede disfrutar de un campo sonoro.

Escucha de radio FM/AM

Al sintonizar una radio, seleccione una frecuencia o una emisora registrada.



- Para sintonizar la emisora de radio, conecte la antena previamente (p.24).
- Si no se logra una recepción idónea de la radio, ajuste la orientación de la antena.

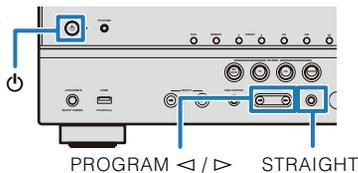
Cambio de los pasos de frecuencia del sintonizador de FM/AM (Sólo modelos de Asia y general)

Los pasos de frecuencias prefijados de fábrica del sintonizador de FM/AM son 9 kHz para AM y 50 kHz para FM. Realice los ajustes siguientes y seleccione los pasos de frecuencia que mejor se ajusten a su entorno de escucha.

- 1 Cambie esta unidad al modo de espera.
- 2 Pulse mientras mantiene pulsado STRAIGHT en el panel delantero.

Suelte las teclas cuando aparezca "ADVANCED SETUP" (p.66) en el visor delantero.

Al cabo de unos segundos, aparecerán los elementos del menú superior.



- 3 Pulse PROGRAM repetidamente para ver "TU".



- 4 Pulse STRAIGHT repetidamente para seleccionar uno de los pasos de frecuencia.

- 5 Sitúe esta unidad en modo de espera y luego vuelva a encenderla.

El aparato se enciende con los ajustes que realizó configurados.

Selección de una frecuencia de recepción

- 1 Pulse TUNER para seleccionar "TUNER" como fuente de entrada.
- 2 Pulse FM o AM para seleccionar FM o AM para recibir.



- 3 Seleccione la frecuencia con las siguientes teclas.

TUNING: Selecciona una frecuencia. Mantenga pulsada esta tecla durante aproximadamente un segundo para buscar una emisora automáticamente.

Teclas numéricas: Introduzca una frecuencia directamente con números (Por ejemplo, pulse "9", "8", "5" y "0" para seleccionar una emisora en 98.50 MHz).

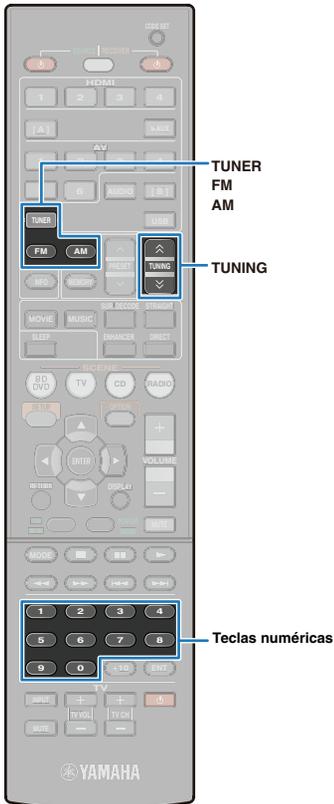


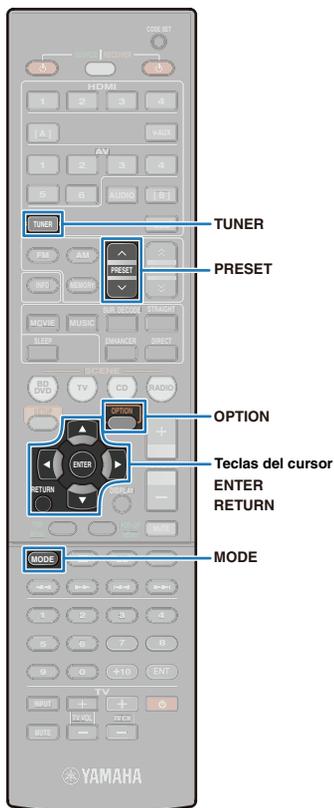
- Aparece "Wrong Station!" cuando la frecuencia está fuera del rango de recepción.



"TUNED" se ilumina cuando se recibe una emisión de una emisora.

"STEREO" se ilumina cuando se recibe una emisión estéreo de una emisora.





■ Recepción de una emisión FM con una recepción de señal débil

Se puede recibir una emisión de FM inestable cambiando de la recepción estéreo a la recepción mono.

1 Pulse MODE.

Al pulsar MODE, el modo de recepción cambia de mono a estéreo.



Registro de emisoras favoritas (Presintonización)

Se pueden registrar hasta 40 FM/AM emisoras como emisoras presintonizadas. Se pueden elegir las emisoras registradas fácilmente seleccionando los números de presintonía.

■ Registro de emisoras de FM automáticamente

Se pueden registrar automáticamente hasta 40 emisoras de FM con señales intensas (Auto Preset).



- Las emisoras de AM no se pueden registrar automáticamente. Utilice la presintonización manual de emisoras (p.40).

1 Pulse TUNER para seleccionar "TUNER" como fuente de entrada.

2 Pulse OPTION.



3 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para seleccionar "Auto Preset".



4 Pulse ENTER.



5 (Si fuera necesario) Para cambiar el número de presintonía desde el que iniciar la función Auto Preset, pulse PRESET o las teclas del cursor.

Auto Preset comienza en aproximadamente 5 segundos tras haber seleccionado un número de presintonía.

Cuando no se selecciona el número de presintonía, aparece "READY" en el visor y luego Auto Preset comienza en aproximadamente 5 segundos.

Selección de un número de presintonía



Número de presintonía seleccionado actualmente



- Para cancelar Auto Preset, pulse RETURN.

Durante Auto Preset



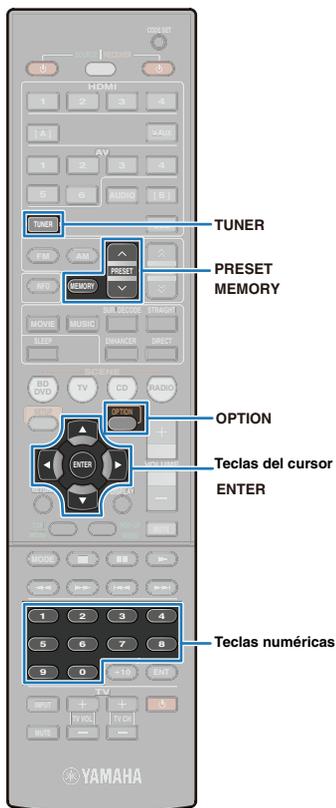
Durante el registro



Cuando finaliza Auto Preset



El menú "Opción" se cierra automáticamente cuando finaliza el registro.



■ Registro de emisoras manualmente

Seleccione las emisoras manualmente y regístre las en los números de presintonía.

1 Sintonice la emisora que desee registrar. Para ello, consulte “Selección de una frecuencia de recepción” (p.38).

2 Pulse MEMORY durante dos o más segundos.

La emisora se registra automáticamente en el número de presintonía “01” para el primer registro. La emisora se registrará en el siguiente número de presintonía tras el registrado más recientemente después del segundo registro.



Número de presintonía



- Para seleccionar el número de presintonía para el registro, pulse MEMORY una vez mientras recibe la emisora que desea registrar. Pulse PRESET o las teclas numéricas para seleccionar el número de presintonía y luego vuelva a pulsar MEMORY.



Empty, o la frecuencia registrada actualmente

■ Selección de una emisora registrada

Elija la emisora que desea escuchar entre las que se han registrado en los números de presintonía.

1 Pulse TUNER para seleccionar “TUNER” como fuente de entrada.

2 Pulse PRESET para seleccionar el número de presintonía.

Tras pulsar PRESET una vez, se pueden utilizar las teclas numéricas para introducir el número de presintonía (del 01 al 40) directamente.



- Cuando no se ha registrado ninguna emisora, aparece “No presets” en el visor.
- Cuando se introduce un número de presintonía incorrecto, aparece “Wrong Num.” en el visor.
- Cuando se introduce un número de presintonía que aún no se ha registrado, aparece “Empty” en el visor.

■ Borrado de una emisora registrada

Borre una emisora de radio (emisora presintonizada) registrada en un número de presintonía.

1 Pulse TUNER para seleccionar “TUNER” como fuente de entrada.

2 Pulse OPTION.



3 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para que aparezca “Clear Preset”.



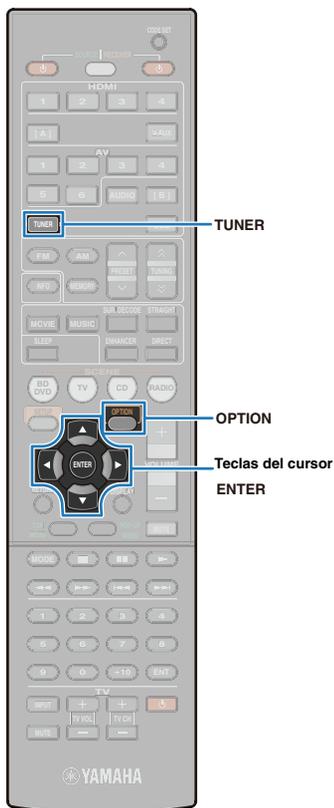
4 Pulse ENTER.



5 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para seleccionar el número de presintonía que desee borrar y luego pulse ENTER.

Para borrar varios números de presintonía, repita el mismo procedimiento.

6 Pulse OPTION para acabar esta operación.



Combinación de audio de la radio con vídeo de un dispositivo externo

Mientras se escucha la radio, se pueden reproducir sus vídeos favoritos en un monitor de TV.

1 Pulse **TUNER** para seleccionar “TUNER” como fuente de entrada y luego elija la emisora que desee escuchar.

2 Pulse **OPTION**.



3 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar “Video Out”.



4 Pulse **ENTER**.



5 Pulse las teclas del cursor (\leftarrow/\rightarrow) para seleccionar la fuente de vídeo de entrada que desee.



6 Pulse **OPTION** para acabar esta operación.



- Cambie la fuente de entrada del TV en función de los ajustes de reproducción del vídeo.

Entradas de vídeo seleccionables

HDMI1-4	Se emite una entrada de señal de vídeo desde HDMI1-4.
AV1-6	Se emite una entrada de señal de vídeo desde AV1-6.
V-AUX	Se emite una entrada de señal de vídeo de la toma VIDEO AUX en el panel del visor delantero.
Off (predeterminado)	No se emite ninguna entrada de señal de vídeo de los dispositivos externos.

Reproducción de canciones con el iPod

Mediante el cable USB suministrado con el iPod, reproduzca canciones del iPod conectado a la unidad.



- En este manual, tanto el iPod como el iPhone se representan colectivamente como "iPod". Si no se especifica ninguno de ellos, el término "iPod" hace referencia tanto al iPod como al iPhone.
- Algunas funciones pueden no estar disponibles, dependiendo de los tipos o versiones de iPod.

Funciones

Salida de audio	✓
Salida de vídeo	—
Funcionamiento con el mando a distancia de esta unidad	✓
Funcionamiento con iPod	✓
Funcionamiento en monitor de TV	✓
Carga	✓
Carga durante el modo de espera	—
iPod compatible	iPod touch iPod nano (2 gen. hasta 6 gen.) iPod classic iPhone 4 iPhone 3GS iPhone 3G iPhone

Conexión a un iPod

Conecte el iPod a la unidad con el cable USB suministrado con el iPod.

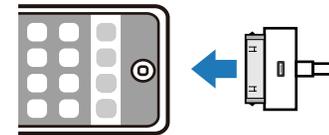
Características

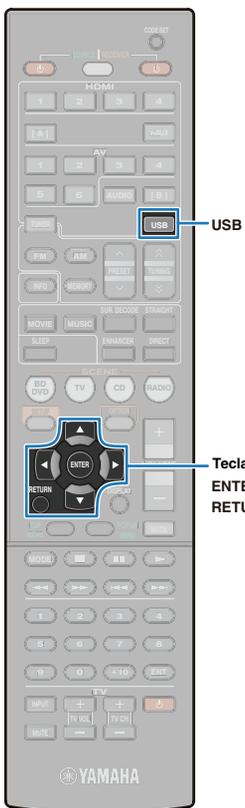
- Disfrute de sonidos claros transmitiendo las entradas de señales de audio digital desde el iPod.
- Funcionamiento del iPod con el mando a distancia de la unidad.
- Visualización de la lista de contenido e información de reproducción del iPod en un monitor de TV.

Procedimiento

Conecte un iPod del siguiente modo.

1 Conecte el cable USB al iPod.

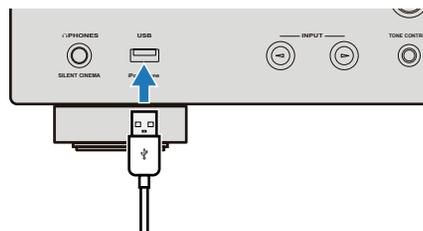




USB

Teclas del cursor
ENTER
RETURN

- 2 Conecte el cable USB al puerto USB en el panel delantero.



- 3 Pulse USB para seleccionar "USB" como fuente de entrada.

- 4 Seleccione el contenido del iPod y luego comience la reproducción.

- Funcionar con un monitor de TV (en esta página)
- Funcionar con el mismo iPod (p.46)



- Las señales de vídeo no se pueden emitir con el cable USB suministrado con el iPod.
- Si se escuchan ruidos al utilizar el iPhone, cambie la posición del iPhone.

Control mientras se ve un monitor de TV

Al conectar un iPod con un cable USB, el iPod se puede controlar con el monitor de TV.



- Para controlar un iPod en un monitor de TV, conecte la unidad y el TV con un cable HDMI y cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada de vídeo desde la toma HDMI OUT de la unidad antes de su uso.

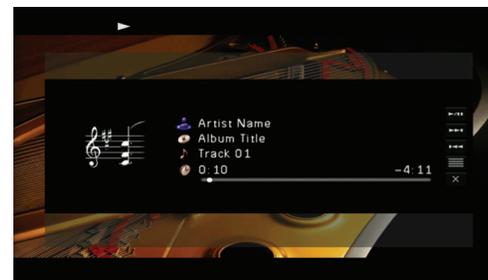
- 1 Pulse USB para seleccionar "USB" como fuente de entrada.



- Si aparece "Sin dispositivo" en el monitor de TV, asegúrese de que el iPod está conectado correctamente a la unidad.

- 2 Pulse las teclas del cursor para seleccionar el contenido y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

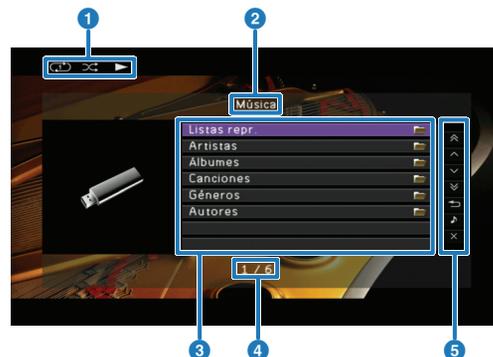
Tras seleccionar una canción, la reproducción comienza y aparece la vista Reproduciendo ahora.



- Pulse RETURN o la tecla del cursor (<) para volver a la pantalla anterior.



Vista Examinar



1 Icono de reproducción

Se muestran los ajustes de reproducción aleatoria y repetición (p.45) y el estado de reproducción (reproducción/pausa).

2 Nombre de la lista

3 Lista de contenido

Se muestra la lista de contenido del iPod. Pulse las teclas del cursor para seleccionar el contenido y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

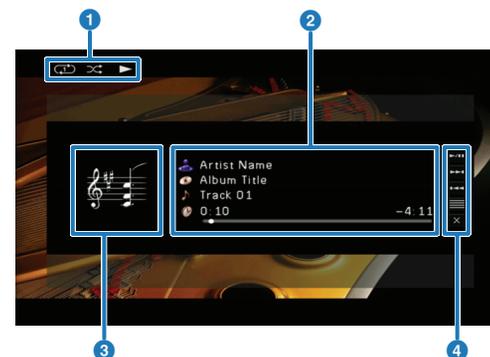
4 Número del menú actual/Números de todos los elementos de menú

5 Icono del menú de operación

Pulse las teclas del cursor para seleccionar el elemento y luego pulse ENTER para ejecutar la selección.

Menú	Explicación
10 páginas arriba	Va 10 páginas hacia arriba.
1 página arriba	Desplaza la lista a la página siguiente o anterior.
1 página abajo	Desplaza la lista a la página siguiente o anterior.
10 páginas abajo	Va 10 páginas hacia delante.
Volver	Vuelve a la visualización anterior.
Reproduciendo o ahora	Cambia la visualización a la vista Reproduciendo ahora. Si no se reproducen contenidos, este menú no se encuentra disponible.
Apagar pantalla	Cierra la vista Examinar. Pulse ENTER o RETURN para acceder a la vista Reproduciendo ahora mientras se reproduce una canción o contenido de vídeo. Si no se está reproduciendo ningún contenido, se muestra la vista Examinar.

Vista Reproduciendo ahora



1 Icono de reproducción

Se muestran los ajustes de reproducción aleatoria y repetición (p.45) y el estado de reproducción (reproducción/pausa).

2 Información de la canción

Se muestra el nombre de un artista, un álbum y una canción y el tiempo transcurrido/restante. Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para desplazarse por los elementos y seleccionar uno.

3 Imagen del álbum

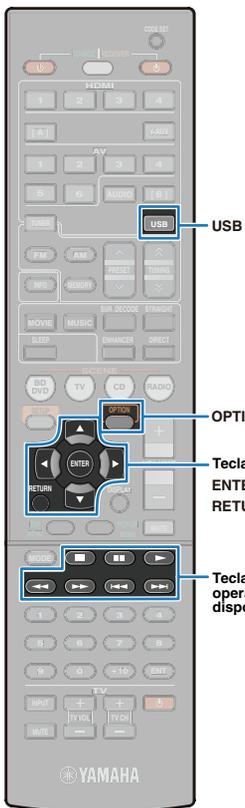
4 Icono del menú de operación

Pulse las teclas del cursor para seleccionar el elemento y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

Menú	Explicación
	Inicia o para momentáneamente la reproducción.
Control de reproducción	Salta al principio de la canción siguiente.
	Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción que se ha reproducido anteriormente.
Examinar	Cambia la visualización a la vista de Examinar.
Apagar pantalla	Cierra la vista Reproduciendo ahora. Pulse ENTER o RETURN para volver a la vista Reproduciendo ahora.



- El iPod se puede controlar con las teclas de control del dispositivo externo en el mando a distancia (p.45).
- Si aparece "View ON SCREEN" en el visor delantero al controlar el iPod visualizando sólo el visor delantero, pulse la tecla del cursor (\triangleleft) para volver a la pantalla de control.



■ Control con el mando a distancia

Sin utilizar el “icono del menú de operación” en la vista Reproduciendo ahora, el iPod se puede controlar directamente con el mando a distancia.

Teclas disponibles del mando a distancia	Explicaciones
	Comienza a reproducir la canción seleccionada.
	Para momentáneamente la reproducción.
	Detiene la reproducción.
Teclas de operaciones de dispositivos externos	
	Busca hacia atrás mientras se mantiene pulsado el botón.
	Busca hacia delante mientras se mantiene pulsado el botón.
	Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción que se ha reproducido antes.
	Salta a la siguiente canción.

■ Reproducción aleatoria/repetición

Establezca un ajuste para reproducir el iPod en orden aleatorio o repetidamente.

- 1 Seleccione “USB” como fuente de entrada y luego pulse OPTION.



- 2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar “Shuffle” o “Repeat”.



- 3 Pulse ENTER.



- Pulse RETURN para volver a la visualización anterior mientras utiliza el menú.

- 4 Pulse las teclas del cursor (◀/▶) para realizar el ajuste.



Elementos	Parámetros	Explicaciones
Shuffle	Off	Desactiva la función de reproducción aleatoria.
	Songs	Reproduce canciones en orden aleatorio. El icono de reproducción aleatoria aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.44).
	Albums	Reproduce álbumes en orden aleatorio. El icono de reproducción aleatoria aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.44).
Repeat	Off	Desactiva la función de repetición.
	One	Reproduce una canción repetidamente. El icono de repetición de una canción aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.44).
	All	Reproduce todas las canciones de un directorio. El icono de repetir todas aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.44).

- 5 Pulse OPTION para cerrar el menú.



Teclas del cursor
 ENTER
 RETURN
 MODE
 Teclas de operaciones de dispositivos externos

Control mediante el mismo iPod

Controle el iPod para reproducir contenidos.

1 Pulse MODE.

Aparece la visualización en el monitor de TV y las operaciones se pueden controlar mediante el iPod.

Vuelva a pulsar MODE para volver a la visualización del TV (la vista Examinar).

2 Seleccione el contenido con el iPod y luego comience la reproducción.

Para conocer más detalles sobre el control con el iPod, consulte el manual de funcionamiento del iPod.

Control con el mando a distancia

El iPod se puede utilizar directamente con el mando a distancia.

Teclas disponibles del mando a distancia	Explicaciones
Teclas del cursor	Selecciona el contenido.
ENTER/Tecla del cursor (▷)	Confirma el menú seleccionado.
RETURN/Tecla del cursor (◁)	Vuelve al menú anterior.
▶	Comienza o detiene la reproducción de la canción seleccionada.
⏸	Detiene la reproducción.
◀◀	Busca hacia atrás mientras se mantiene pulsado el botón.
▶▶	Busca hacia delante mientras se mantiene pulsado el botón.
⏮	Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción que se ha reproducido antes.
⏭	Salta a la siguiente canción.
Teclas de operaciones de dispositivos externos	

Reproducción de canciones con dispositivos de almacenamiento USB

Cuando un dispositivo USB está conectado a la unidad, se pueden reproducir los archivos de audio del dispositivo, como WAV (formato PCM únicamente), MP3, WMA y MPEG-4 AAC.

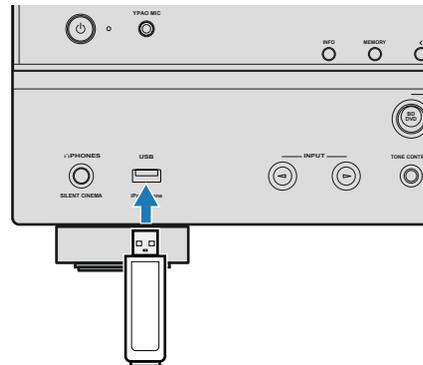


- Esta unidad es compatible con una frecuencia de muestreo de hasta 48 kHz en los dispositivos de almacenamiento USB.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB

Esta unidad admite dispositivos de almacenamiento masivo USB (formato FAT 16 o FAT 32, excepto USB HDDs). Consulte también el manual del dispositivo USB.

1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB en el panel delantero.



- Confirme que el dispositivo de almacenamiento USB esté orientado correctamente cuando se inserte en el puerto USB.
- Para conocer más detalles sobre la conexión de un iPod, consulte "Conexión a un iPod" (p.42).
- Al conectar el dispositivo de almacenamiento USB que contiene muchos archivos de datos, puede que se tarde un tiempo en cargar los archivos. Durante la carga de archivos, aparece "Loading..." en el panel delantero y en el monitor de TV.

Control mientras se ve un monitor de TV

Mientras ve un monitor de TV, funciona la selección de canciones y la reproducción.



- Para controlar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte la unidad y un TV con un cable HDMI y cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada de vídeo desde la toma HDMI OUT de la unidad antes de la utilización.

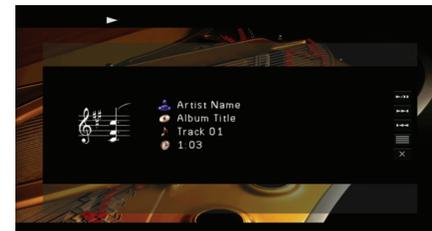
1 Pulse USB para seleccionar "USB" como fuente de entrada.



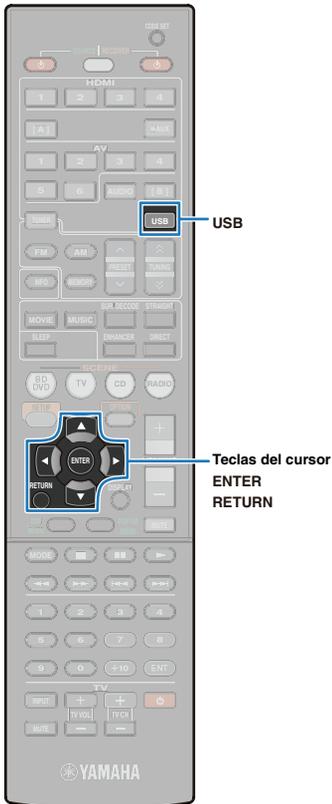
- Si aparece "Sin dispositivo" en el monitor de TV, asegúrese de que el dispositivo de almacenamiento USB está conectado correctamente a la unidad.

2 Pulse las teclas del cursor para seleccionar una carpeta (directorio) o una canción y luego pulse ENTER.

Tras seleccionar una canción, la reproducción comienza y aparece la vista Reproduciendo ahora.



- Pulse RETURN o la tecla del cursor (<) para volver a la pantalla anterior.
- No se muestran los archivos que no son compatibles con la unidad.

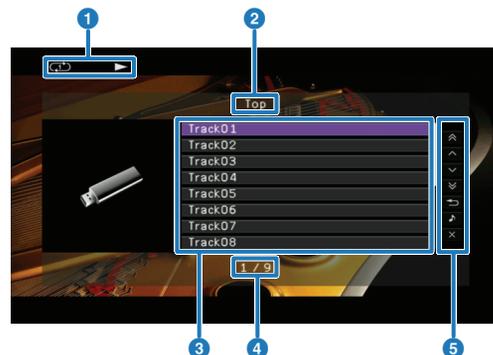


USB

Teclas del cursor
ENTER
RETURN



Vista Examinar



1 Icono de reproducción

Se muestran los ajustes de reproducción aleatoria y repetición (p.49) y el estado de reproducción (reproducción/pausa).

2 Nombre de la lista

3 Lista de canciones

Se muestra la lista de canciones y las carpetas (con hasta 32 caracteres). Pulse las teclas del cursor para seleccionar una canción y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

4 Número de canción actual/Números de todas las canciones

5 Icono del menú de operación

Pulse las teclas del cursor para seleccionar el elemento y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

Menús	Explicaciones
10 páginas arriba	10 páginas abajo.
1 página arriba	Desplaza la lista a la página siguiente o anterior.
1 página abajo	
10 páginas abajo	Va 10 páginas hacia delante.
Volver	Vuelve a la visualización anterior.
Reproduciendo ahora	Cambia la visualización a la vista Reproduciendo ahora. Si no se reproducen canciones, este menú no se encuentra disponible.
Apagar pantalla	Cierra la vista Examinar. Pulse ENTER o RETURN para acceder a la vista Reproduciendo ahora mientras se reproduce una canción o contenido de video. Si no se está reproduciendo ningún contenido, se muestra la vista Examinar.

Vista Reproduciendo ahora



1 Icono de reproducción

Se muestran los ajustes de reproducción aleatoria y repetición (p.49) y el estado de reproducción (reproducción/pausa).

2 Información de la canción

Se muestra el nombre de un artista, un álbum y una canción etiquetada con el archivo y el tiempo transcurrido/restante. Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para desplazarse por los elementos y seleccionar uno.

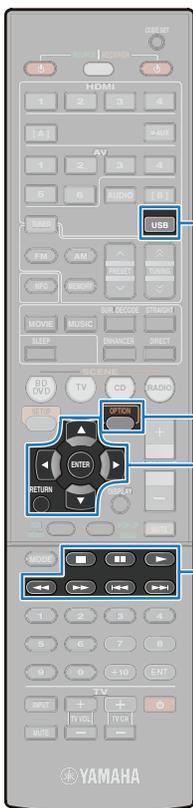
3 Icono del menú de operación

Pulse las teclas del cursor para seleccionar el elemento y luego pulse ENTER para confirmar la selección.

Menús	Explicaciones	
	Inicia o para momentáneamente la reproducción.	
Control de reproducción		Salta al principio de la canción siguiente.
		Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción que se ha reproducido anteriormente.
Examinar		Cambia la visualización a la vista de Examinar.
Apagar pantalla		Cierra la vista Reproduciendo ahora. Pulse ENTER o RETURN para ir a la vista Reproduciendo ahora.



- Los dispositivos USB se pueden controlar con las teclas de control del dispositivo externo en el mando a distancia (p.49).
- Si aparece "View ON SCREEN" en el visor delantero al controlar el contenido del dispositivo de almacenamiento USB visualizando sólo el visor delantero, pulse la tecla del cursor (\triangleleft) para volver a la pantalla de control.



USB

OPTION

Teclas del cursor
ENTER
RETURN

Teclas de
operaciones de
dispositivos externos

■ Control con el mando a distancia

Sin utilizar el "icono del menú de operación" en la vista Reproduciendo ahora, los dispositivos USB se pueden controlar directamente con el mando a distancia.

Activa las teclas del mando a distancia	Explicación
	Comienza a reproducir la canción seleccionada.
	Para momentáneamente la reproducción.
	Detiene la reproducción.
Teclas de operaciones de dispositivos externos	
	Busca hacia atrás mientras se mantiene pulsado el botón.
	Busca hacia delante mientras se mantiene pulsado el botón.
	Salta al principio de la canción que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción que se ha reproducido anteriormente.
	Salta a la siguiente canción.

■ Reproducción de repetición/aleatoria

Establezca un ajuste para reproducir un dispositivo USB repetidamente o en orden aleatorio.



- Al conectar un iPod con un cable USB, el ajuste de reproducción aleatoria se encuentra disponible, además de la reproducción de repetición (p.45).

1 Pulse USB para seleccionar "USB" como fuente de entrada.

2 Pulse OPTION.



3 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar "Repeat".



4 Pulse ENTER.



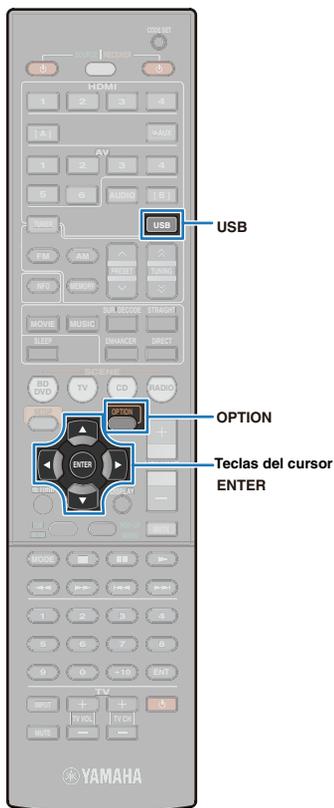
- Pulse RETURN para volver a la visualización anterior mientras utiliza el menú.

5 Pulse las teclas del cursor (\triangle/∇) para realizar el ajuste.



Elementos	Parámetros	Explicaciones
	Off	Desactiva la función de repetición.
Repeat	Single	Reproduce una canción repetidamente. El icono de repetición única aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.48).
	All	Reproduce todas las canciones de una carpeta (directorio). El icono de repetir todas aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.48).
	Random	Reproduce canciones en orden aleatorio. El icono de aleatorio aparece en la vista Reproduciendo ahora (p.48).

6 Pulse OPTION para cerrar el menú.



Combinación de una canción de un dispositivo de almacenamiento USB (iPod) con un vídeo de un dispositivo externo

Mientras se escucha una canción de un dispositivo USB, puede emitir sus vídeos favoritos en el monitor de TV.

1 Pulse **USB** para seleccionar “USB” como fuente de entrada y luego reproduzca la canción que desee.

2 Pulse **OPTION**.



3 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar “Video Out”.



4 Pulse **ENTER**.



5 Pulse las teclas del cursor (\leftarrow/\rightarrow) para seleccionar la fuente de vídeo de entrada que desee.



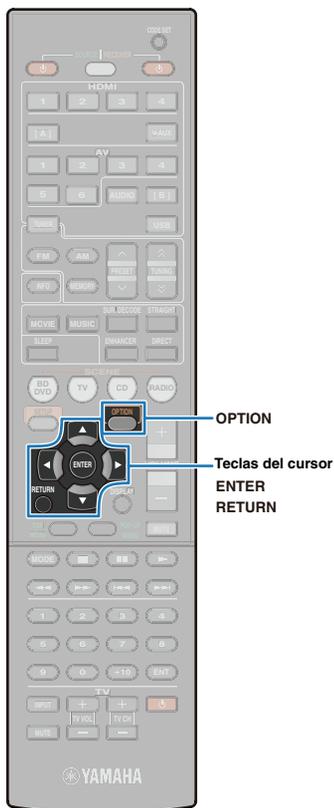
Entradas de vídeo seleccionables

HDMI1-4	Se emite una entrada de señal de vídeo desde HDMI1-4.
AV1-6	Se emite una entrada de señal de vídeo desde AV1-6.
V-AUX	Se emite una entrada de señal de vídeo de la toma VIDEO AUX en el panel del visor delantero.
Off (predeterminado)	No se emite ninguna señal.

6 Pulse **OPTION** para acabar esta operación.



- Cuando se visualizan la vista Examinar y la vista Reproduciendo ahora en un monitor de TV, cierre la pantalla con “**X**”.
- “Video Out” también se encuentra disponible para el iPod conectado al puerto USB.
- Cambie la fuente de entrada del TV en función de los ajustes de reproducción del vídeo. Cambie la fuente de entrada del TV a la toma HDMI conectada a la unidad para acceder a la vista Examinar o Reproduciendo ahora.



Configuración de ajustes específicos de una fuente de entrada en particular (menú Opción)

En función de la fuente de entrada, configure los ajustes de la función relacionada con la reproducción. Los ajustes se pueden controlar únicamente con el visor delantero sin utilizar un monitor de TV. Por lo tanto, los ajustes se pueden cambiar fácilmente tal y como sea necesario.



- Para utilizar el menú "Opción" en el monitor de TV, conecte la unidad y un TV con un cable HDMI y cambie la fuente de entrada en el TV a la entrada de vídeo desde la toma HDMI OUT de la unidad antes de su utilización.

1 Pulse OPTION.



Visor delantero



Monitor de TV

2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar el ajuste deseado y luego pulse ENTER.



- Pulse RETURN para volver a la pantalla anterior.

3 Pulse las teclas del cursor (\leftarrow/\rightarrow) para realizar el ajuste.

4 Pulse OPTION para finalizar el ajuste.

Ajustes disponibles en el menú Opción



- Sólo se visualizan los ajustes disponibles que pueden aplicarse a la entrada seleccionada.

Elemento	Descripción	Página
Control tono	Ajusta la gama de alta frecuencia y la gama de baja frecuencia de los sonidos.	52
Adaptive DRC	Establece si el rango dinámico (de máximo a mínimo) se ajusta automáticamente en combinación con el ajuste del nivel de volumen.	52
Potenciador	Activa/desactiva la Compressed Music Enhancer.	52
Ajuste de volumen	Ajusta las diferencias de los niveles de volumen al cambiar la fuente de entrada.	52
Datos de señal	Muestra información sobre la señal de vídeo y audio actual.	53
Entrada de audio	Combina vídeo de la fuente de entrada seleccionada con entrada de audio de otras tomas.	22
Salida de vídeo	Combina la entrada de audio de la toma TUNER o USB con el vídeo de otra toma.	41, 50
Preajuste automático	Registra las emisoras de FM con señales intensas automáticamente en los números de presintonía (hasta 40).	39
Borrar preajuste	Elimina las emisoras registradas.	40
Repetir	Ajusta la reproducción de repetición de un iPod o un dispositivo USB.	45, 49
Aleatorio	Ajusta la reproducción aleatoria de un iPod.	45

■ Control tono (Tone Control)

Ajusta el balance de la gama de altas frecuencias (Agudos) y la gama de bajas frecuencias (Graves) de los sonidos que salen a través de los altavoces delanteros. Cuando están conectados los auriculares, ajusta el balance de la gama de altas frecuencias y la gama de bajas frecuencias de los sonidos que salen a través de los auriculares.

Fuentes de entrada

Todas (el ajuste se aplica a todas las fuentes de entrada)

Opciones

Gama de alta frecuencia (Agudos), Gama de baja frecuencia (Graves)

Gama de ajustes

De -6,0 dB a + 6,0 dB (incrementos de 0,5 dB)

Ajuste predeterminado

Derivación (0,0 dB)



- Si ajusta el balance en un valor extremo, es posible que los sonidos no se adapten bien a los de los demás canales.

El control de tono también se puede ajustar con las teclas del panel delantero (p.7) .

- ① Pulse **TONE CONTROL** para seleccionar “Treble” o “Bass”.
- ② Pulse **PROGRAM** para ajustar el ajuste.

■ Adaptive DRC

Establece si el rango dinámico (de máximo a mínimo) se ajusta automáticamente en combinación con el ajuste del nivel de volumen.

Cuando se ajusta en “On”, resulta útil para escuchar la reproducción a bajo volumen por la noche.

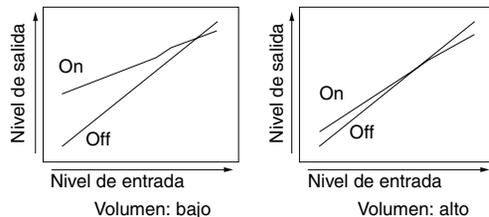
Fuentes de entrada

Todas (el ajuste se aplica a todas las fuentes de entrada)

Ajustes

Off (Predeterminado)	No ajusta la gama dinámica automáticamente.
On	Ajusta automáticamente la gama dinámica.

Cuando se ajusta en “On” la gama dinámica se estrecha a un volumen de nivel bajo y se hace más amplia a un volumen de nivel alto.



■ Potenciador (Enhancer)

Activa/desactiva la Compressed Music Enhancer (p.37).

Fuentes de entrada

Todas (el ajuste se aplica a cada fuente de entrada)

Ajustes

Off	Desactiva el modo de Compressed Music Enhancer.
On	Activa el modo de Compressed Music Enhancer.



- La Compressed Music Enhancer también se puede activar/desactivar con ENHANCER en el mando a distancia.

■ Ajuste de volumen (Volume Trim)

Corrige las diferencias de volumen entre cada fuente de entrada. Ajusta el parámetro para reducir cualquier cambio de volumen al cambiar entre fuentes de entrada.

Fuentes de entrada

Todas (el ajuste se aplica a cada fuente de entrada)



- El valor ajustado se aplica por separado a la entrada seleccionada.

Gama de ajustes

De -6,0 dB a 6,0 dB (incrementos de 0,5 dB)

Ajuste predeterminado

0,0 dB

Datos de señal (Signal Info)

Muestra información sobre las señales de vídeo y audio actual.

Fuentes de entrada

HDMI1-4, AV1-4 y la fuente de entrada ajustada como entrada de audio de TV cuando se utiliza ARC

Elementos

Formato (FORMAT)	Formato de señal de audio. Cuando esta unidad no puede detectar una señal digital se pone automáticamente en un modo de entrada analógica.
Canal (CHAN)	El número de canales de señal de entrada (delantero/surround/LFE). Por ejemplo, "3/2/0.1" significa 3 canales delanteros, 2 canales surround y LFE. Si un canal no se puede expresar como el anterior, se puede mostrar un número total de canales, como, por ejemplo, "5.1ch".
Muestreo (SAMPL)	El número de muestras tomadas por segundo al convertir una señal analógica en una señal digital.
Velocidad de bits (B RATE)	El número de bits que pasan por un punto dado por segundo.
Entrada (V IN)	Formato de señal de entrada de vídeo
Salida (V OUT)	Formato de señal de salida de vídeo.
Mensaje (V MSG)	Mensajes de error sobre HDMI. Este elemento sólo aparece cuando se produce un error sobre HDMI. Error HDCP (HDCP Error): El TV conectado no es compatible con High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP). Compruebe que se conecta un TV compatible con HDCP. Dispositivo superior (Device Over): El número de dispositivos conectados a la toma HDMI OUT ha superado el límite. Reduzca el número de dispositivos conectados.

Procedimiento para cambiar los elementos del visor delantero.

- 1 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para cambiar la visualización de la información en el visor delantero.



Visor delantero



- La lista de la información de todas las señales se muestra en un monitor de TV.

CONFIGURACIONES

Configuración de varias funciones (menú Setup)

Los ajustes de la unidad se pueden cambiar desde el menú "Setup" que aparece en la pantalla del TV.



- Conecte la unidad y un TV con un cable HDMI para visualizar el menú "Setup". Si el TV no está conectado con un cable HDMI, vuelva a conectarlo con un cable HDMI.

1 Pulse SETUP.

Si la función de control HDMI está activada tanto en la unidad como en el TV que admite el control HDMI, el TV puede funcionar automáticamente del siguiente modo cuando se pulsa SETUP.

- El TV se enciende.
- La entrada de vídeo del TV cambia a la entrada HDMI conectada a la unidad.
- El menú "Setup" aparece en la pantalla del TV.

2 Pulse las teclas del cursor (</>) para seleccionar el menú que desea configurar.

Elementos del menú Elemento seleccionado



Menú seleccionado

Ajustes actuales y carpetas



- Los menús se pueden seleccionar mientras aparece el cursor de menú (recuadro blanco alrededor del icono de menú). Al configurar los ajustes, pulse RETURN repetidamente para poder seleccionar los menús.
- Para conocer más detalles sobre los ajustes en el menú "Setup", consulte "Lista de menú Setup" (p.55).

3 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽) para seleccionar un elemento (p.55) y pulse ENTER.



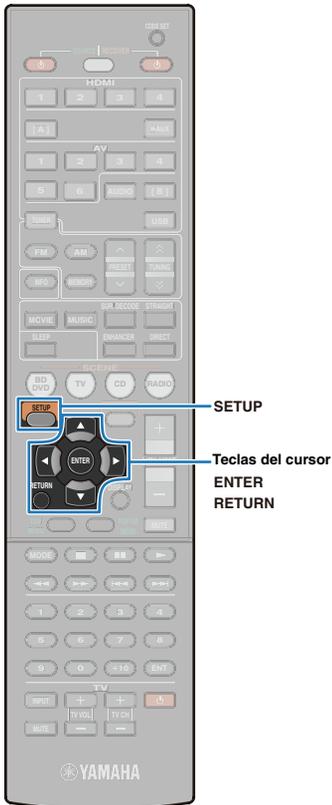
- Al pulsar ENTER para seleccionar un elemento que tiene un icono de carpeta (📁), se muestra un menú de ajustes detallados. Pulse RETURN para cerrar el menú de ajustes detallados y volver a la pantalla del menú anterior.

4 Pulse las teclas del cursor (Δ/▽/</>) para establecer los ajustes y pulse ENTER.



- Los procedimientos de operación pueden variar en función de los elementos seleccionados. Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de cada elemento de ajuste.

5 Pulse SETUP para cerrar el menú "Setup".



Lista de menú Setup

Menú	Elemento	Descripción	Página		
Altavoz	Configuración	Delantero	Selecciona el tamaño de los altavoces delanteros.	56	
		Central	Selecciona el tamaño del altavoz central y si se utiliza o no el altavoz.	56	
		Surround	Selecciona el tamaño de los altavoces surround y si se utilizan o no los altavoces.	56	
		Subgraves	Fase	Selecciona la fase de las señales de subwoofer.	56
			Div. graves	Establece el límite inferior del componente de baja frecuencia producido desde los altavoces ajustados en "Pequeño".	56
			Graves extra	Selecciona el altavoz para producir los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.	57
		Distancia	Ajusta por separado la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha, respectivamente.	57	
		Nivel	Ajusta por separado el volumen de cada altavoz.	57	
		Ecualizador	Selecciona un tipo de ecualizador.	57	
		Tono prueba	Activa o desactiva el generador de tonos de prueba.	58	
Sonido	Sincronización de voz	Ajusta el retardo entre la salida de audio y de vídeo.	58		
	Gama dinámica	Selecciona el método de ajuste de la gama dinámica para la reproducción de señales de series de bits de audio (Dolby Digital y DTS).	59		
	Volumen máximo	Especifica el nivel de volumen máximo que se puede ajustar mediante VOLUME en el mando a distancia.	59		
	Volumen inicial	Ajusta el volumen inicial para cuando se encienda la unidad.	59		
DSP	CINEMA DSP 3D	Activa/desactiva el modo CINEMA DSP 3D.	59		
	Programa	Selecciona y ajusta un programa de sonidos y un decodificador.	60		
Función	Introducir nombre	Cambia el nombre de las fuentes de entrada.	62		
	Desconexión auto alimentación	Selecciona la cantidad de tiempo que transcurre desde que no se realiza ninguna operación para que la unidad entre en estado de espera.	62		
	Regulador	Reduce el brillo del visor delantero.	62		
	Pantalla reprod.	Activa o desactiva los mensajes breves mostrados en la pantalla de TV.	62		
	Protec. Memo	Prohíbe los cambios de ajustes para impedir que se hagan cambios con poco cuidado en los ajustes del menú "Setup", YPAO, y SCENE.	63		
HDMI	Control HDMI	Entrada de audio de TV	Selecciona la fuente de entrada que recibe las señales de audio de un TV.	64	
		ARC	Activa o desactiva la función Audio Return Channel (ARC).	64	
		Sincronización en espera	Selecciona el funcionamiento interbloqueado de la unidad cuando está apagado el TV.	64	
		ESCENA	Selecciona si se interbloquea o no un dispositivo externo conectado a esta unidad al seleccionar la SCENE adecuada.	64	
	Audio Salida	Especifica si se emite la señal de audio.	64		
	Paso en espera	Especifica si se transmite o no el audio/vídeo de HDMI del TV durante el modo en espera.	65		
Idioma		Selecciona el idioma utilizado en los menús y los mensajes emitidos por la unidad y mostrados en la pantalla del TV.	65		

Configuración de los ajustes de altavoces (Altavoz)

Ajuste manualmente los parámetros de los altavoces.



■ Configuración

Ajusta las características de salida de los altavoces basándose en parámetros ajustados manualmente.



- Al especificar el tamaño de los altavoces, ajuste el tamaño a “Grande” para cada altavoz con un diámetro de woofer de 16 cm o más, o a “Pequeño” para un diámetro de woofer de 16 cm o menos.

□ Delantero

Selecciona el tamaño (capacidad de reproducción de sonido) de los altavoces delanteros.

Ajustes

Grande	Seleccione esta opción cuando estén conectados altavoces delanteros grandes.
Pequeño (Predeterminado)	Seleccione esta opción cuando estén conectados altavoces delanteros pequeños. El subwoofer producirá componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.



- Si “Subgraves” está ajustado en “Ninguno”, se selecciona automáticamente “Grande”.

□ Central

Selecciona el tamaño del altavoz central y si se utiliza o no el altavoz.

Ajustes

Grande	Seleccione esta opción cuando esté conectado un altavoz central grande.
Pequeño (Predeterminado)	Seleccione esta opción cuando esté conectado un altavoz central pequeño. El subwoofer (o los altavoces delanteros) generarán los componentes de baja frecuencia de los canales centrales.
Ninguno	Seleccione esta opción cuando no esté conectado ningún altavoz central. Los altavoces delanteros producirán el audio del canal central.

□ Surround

Selecciona el tamaño de los altavoces surround y si se utilizan o no los altavoces.

Ajustes

Grande	Seleccione esta opción cuando estén conectados altavoces surround grandes.
Pequeño (Predeterminado)	Seleccione esta opción cuando estén conectados altavoces surround pequeños. El subwoofer (o los altavoces delanteros) generarán los componentes de baja frecuencia de los canales surround.
Ninguno	Seleccione esta opción cuando no esté conectado ningún altavoz surround. Los altavoces delanteros generarán señales de audio del canal surround. Cuando se ajusta en “Ninguno”, los programas de sonido cambiarán a modo Virtual CINEMA DSP.

□ Subgraves

Ajuste si se utiliza o no un subwoofer.

Ajustes

Usar (Predeterminado)	Seleccione esta opción cuando haya un reproductor subwoofer conectado a la unidad. Durante la reproducción el subwoofer produce audio del canal LFE (efecto de baja frecuencia) y sonidos graves de otros canales.
Ninguno	Seleccione esta opción cuando no haya ningún subwoofer conectado a la unidad. Los altavoces delanteros producirán el audio de frecuencia grave.

“Fase”, “Div. graves” y “Graves extra” sólo se pueden ajustar cuando “Subgraves” está ajustado en “Usar”.

■ Fase

Ajustes

Normal (Predeterminado)	No cambia la fase del subwoofer.
Inverso	Invierte la fase del subwoofer.



- Si falta el audio de graves o no es claro, se puede mejorar cambiando la fase del subwoofer.

■ Div. graves

Ajusta el límite inferior de la salida del componente de baja frecuencia de los altavoces ajustado en “Pequeño”. El audio con una frecuencia por debajo de ese límite se producirá desde el subwoofer o los altavoces delanteros.

Ajustes

40 Hz, 60 Hz, 80 Hz (Predeterminado), 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz, 160 Hz, 200 Hz

■ Graves extra

Especifica un altavoz para producir los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.

Ajustes

Off (Predeterminado)	Según el tamaño de los altavoces delanteros, serán dichos altavoces delanteros o el subwoofer el que genere los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.
On	El subwoofer y los altavoces delanteros generan los componentes de baja frecuencia de los canales delanteros.



- Si "Delantero" está ajustado en "Pequeño", "Graves extra" se ajusta automáticamente en "Off".

■ Distancia

Ajusta por separado la sincronización con la que cada altavoz generan audio, de forma que los sonidos del altavoz lleguen a la posición de escucha al mismo tiempo.

Submenú

Metros	Muestra las unidades de longitud en metros.
Pies	Muestra las unidades de longitud en pies.



- El ajuste predeterminado de las unidades de longitud variará según el país o la región.

Opciones

Delant. Izq., Delant. Der., Central, Sr. Izq., Sr. Der., Subgraves

Gama de ajustes

De 0,30 m a 24,00 m (De 1,0 ft a 80,0 ft) *En incrementos de 0,05 m (0,2 ft)

Ajuste predeterminado

3,00 m (10,0 ft)

■ Nivel

Ajusta por separado el volumen de cada altavoz.

Opciones

Delant. Izq., Delant. Der., Central, Sr. Izq., Sr. Der., Subgraves

Gama de ajustes

De -10,0 dB a +10,0 dB (incrementos de 0,5 dB)

Ajuste predeterminado

0,0 dB

■ Ecuador

Selecciona un tipo de ecualizador.

"YPAO:Plano", "YPAO:Delantero" y "YPAO:Natural" se pueden ajustar tras ejecutar YPAO.

Ajustes

Pasante (Predeterminado)	Desactiva el ecualizador.
EQ gráfico	Utiliza el ecualizador gráfico para ajustar la calidad de sonido manualmente. Para conocer más detalles, consulte "Ajuste del ecualizador gráfico".
YPAO:Plano	Ajusta características uniformes para cada altavoz.
YPAO:Delantero	Ajusta las características de cada altavoz para homogeneizar los altavoces delanteros.
YPAO:Natural	Ajusta el sonido de todos los altavoces para proporcionar una acústica natural.

■ Ajuste del ecualizador gráfico

- 1 Seleccione "EQ gráfico" en "Ecuador" y luego pulse ENTER.
- 2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un altavoz para ajustarlo y luego pulse ENTER.
- 3 Pulse las teclas del cursor (\langle/\rangle) para seleccionar una frecuencia que desee ajustar.

Opciones

63 Hz/160 Hz/400 Hz/1,0 kHz/2,5 kHz/6,3 kHz/16,0 kHz

- 4 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para ajustar el volumen.

Gama de ajustes

De -6,0 dB a +6,0 dB (incrementos de 0,5 dB)

Ajuste predeterminado

0,0 dB



- Repita los pasos 3 y 4 para ajustar el tono a sus preferencias.
- Pulse RETURN o las teclas del cursor (\langle/\rangle) repetidamente para volver a seleccionar el altavoz que se va a ajustar (paso 2).

5 Utilice las teclas del cursor (</>) y seleccione “SALIR” y luego pulse ENTER para acabar el “Ecuador”.

■ Tono prueba

Activa o desactiva el generador de tonos de prueba. Cuando este ajuste se establece en “On”, el ajuste de balance de volumen de cada altavoz se puede ajustar mientras se escucha el sonido emitido en otros ajustes de altavoz (como “Nivel” o “EQ gráfico”).

Ajustes

Off (Predeterminado)	No genera tonos de prueba.
On	Genera tonos de prueba. Mientras “On” está seleccionado, se generan tonos de prueba de forma ininterrumpida.

Configuración de los ajustes de las señales de salida de audio (Sonido)

Configuración de los ajustes de las señales de salida de audio.



■ Sincronización de voz

Ajusta el retardo entre la salida de vídeo y de audio (función de sincronización de voz).

Auto

Cuando se conecta a un TV mediante HDMI, ajusta automáticamente la sincronización de salida de audio si el TV admite una función de sincronización de voz automática. Si fuera necesario, se puede ajustar aún más la sincronización de la salida de audio. La diferencia entre el resultado del retardo automático y los ajustes se muestra a la derecha de “Desviación”.

Gama de ajustes

De 0 ms a 250 ms (incrementos de 1 ms)

Ajuste predeterminado

0 ms

Manual

Ajusta manualmente el tiempo de corrección.

Gama de ajustes

De 0 ms a 250 ms (incrementos de 1 ms)

Ajuste predeterminado

0 ms

Gama dinámica

Selecciona el método de ajuste de la gama dinámica para la reproducción de señales de series de bits de audio (Dolby Digital y DTS).

Ajustes

MÁXIMO (Predeterminado)	Genera audio sin ajustar la gama dinámica.
NORMAL	Ajuste la gama dinámica para obtener el volumen óptimo para el uso doméstico habitual.
MÍN/AUTO	(Minimum) Ajusta la gama dinámica apropiada para un volumen bajo y un entorno silencioso, como, por ejemplo, de noche, para señales de series de bits, salvo para señales de Dolby TrueHD. (Auto) Ajusta la gama dinámica para señales de Dolby TrueHD basándose en información sobre señales de entrada.

Volumen máximo

Especifica el nivel de volumen máximo que se puede ajustar con VOLUME en el mando a distancia o VOLUME en el panel delantero.

Gama de ajustes

De -30,0 dB a +15,0 dB (incrementos de 5,0 dB), +16,5 dB

Ajuste predeterminado

+16,5 dB

Volumen inicial

Ajusta el volumen inicial para cuando se encienda el receptor.

Ajustes

Off (Predeterminado)	El volumen se ajusta en el nivel de la última vez que el receptor entró en modo de espera.
On	Hace que el volumen inicial sea Sil. o de -80 dB hasta +16,5 dB (incrementos de 0,5 dB). (Este ajuste sólo está disponible cuando se establece un volumen inferior al Volumen máximo.)

Ajuste del programa de sonido y los parámetros de decodificador (DSP)

Configuración de los ajustes de los programas de sonido y los decodificadores surround.



- Los elementos configurables varían en función del programa de sonido seleccionado y el decodificador surround.

CINEMA DSP 3D

Activa o desactiva CINEMA DSP 3D (p.36). Cuando CINEMA DSP 3D se ajusta en On, el modo CINEMA DSP 3D se activa automáticamente en un programa de sonido (excepto para 2ch Stereo y 5ch Stereo).

Ajustes

Off	Desactiva CINEMA DSP 3D.
On (predeterminado)	Activa CINEMA DSP 3D.



- Este ajuste se puede establecer cuando el programa de sonido seleccionado es compatible con CINEMA DSP.

Programa

Seleccione y ajuste un programa de sonido y un decodificador. Seleccione un programa de sonido del que desee cambiar los ajustes y luego establezca los parámetros de cada elemento. El programa de sonido se cambia en este momento.

Procedimiento

- 1 Pulse las teclas del cursor para seleccionar “Programa” y luego pulse ENTER.
- 2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un programa de sonido del que desee cambiar los ajustes y luego pulse ENTER.
- 3 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un elemento del que desee cambiar los ajustes y luego pulse ENTER.
- 4 Pulse las teclas del cursor para ajustar los parámetros y luego pulse ENTER.
- 5 Si fuera necesario, repita los pasos 3 a 4 para ajustar otros elementos.
- 6 Pulse SETUP para finalizar “Programa”.



- Para conocer más detalles sobre los programas de sonido, consulte “Para disfrutar del efecto de campo sonoro deseado” (p.33).
- Los elementos que se pueden seleccionar varían en función del programa de sonido seleccionado y el decodificador.

2ch Stereo

Elemento	Descripción	Ajuste
Directo	Omite automáticamente el circuito de DSP y el circuito de control de tono, según el estado del control de tono, etc., cuando se reproduce una fuente de audio analógica.	Auto (Predeterminado), Off “Auto” emite sonido omitiendo el circuito DSP y el de control de tono en las siguientes situaciones. <ul style="list-style-type: none"> • Los controles de tono de “Graves” y “Agudos” se ajustan en 0 dB (p.52). • “Ecuador” se ajusta en “Pasante” (p.57). • “Adaptive DRC” se ajusta en “Off” (p.52).

5ch Stereo

Elemento	Descripción	Ajuste
Nivel central	Ajusta el volumen del canal central.	
Nivel Surround Izq.	Ajusta el volumen del canal surround izquierdo.	De 0% a 100% (Predeterminado: 100%)
Nivel Surround Der.	Ajusta el volumen del canal surround derecho.	
Reiniciar	Inicializa el nivel de cada altavoz.	OK, CANCEL Pulse las teclas del cursor (\leftarrow/\rightarrow) para seleccionar “OK” y luego pulse ENTER para inicializar todos los ajustes de nivel.



- Los elementos que pueden seleccionarse en “5ch Stereo” varían en función de los tipos de altavoces conectados a la unidad.

Categoría: MUSIC (excepto 2ch Stereo y 5ch Stereo)

Programas de sonido

Hall in Munich, Hall in Vienna, Chamber, Cellar Club, The Roxy Theatre, The Bottom Line

Elemento	Descripción	Ajuste
Nivel DSP	Cambia el nivel del efecto (nivel del efecto de campo sonoro que se va a añadir).	De -6 dB a +3 dB (Predeterminado: 0 dB) Cuanto mayor sea el valor, más fuerte será el nivel de efecto emitido. Cuanto menor sea el valor, menor será el nivel de efecto emitido.

❑ Categoría: MOVIE

Programas de sonido

Sports, Action Game, Roleplaying Game, Music Video, Standard, Spectacle, Sci-Fi, Adventure, Drama, Mono Movie

elemento	Descripción	Ajuste
Tipo de decodificación	Seleccione un decodificador para reproducir fuentes combinadas con un programa de sonido.	<input checked="" type="checkbox"/> PLII Movie, Neo:6 Cinema
Nivel DSP	Cambia el nivel del efecto (nivel del efecto de campo sonoro que se va a añadir).	De -6 dB a +3 dB (Predeterminado: 0 dB) Cuanto mayor sea el valor, más fuerte será el nivel de efecto emitido. Cuanto menor sea el valor, menor será el nivel de efecto emitido.



- “Tipo de decodificación” sólo se encuentra disponible al seleccionar “Standard”, “Spectacle”, “Sci-Fi”, “Adventure” y “Drama”.

❑ SUR. DECODE

elemento	Descripción	Ajuste
Tipo de decodificación	Seleccione un decodificador para reproducir fuentes	<input checked="" type="checkbox"/> Pro Logic, <input checked="" type="checkbox"/> PLII Movie, <input checked="" type="checkbox"/> PLII Music, <input checked="" type="checkbox"/> PLII Game, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music
Reiniciar	Inicializa los ajustes de “SUR.DECODE”.	OK, CANCEL Pulse las teclas del cursor (</>) para seleccionar “OK” y luego pulse ENTER para inicializar los ajustes.

Al seleccionar “ PLII Music” or “Neo:6 Music” en el “Tipo de decodificación”, se pueden establecer los siguientes ajustes.

■ Cuando está seleccionado “ PLII Music”:

Elemento	Descripción	Ajuste
Panorama	Ajusta el sonido ambiente del campo sonoro delantero.	Off (Predeterminado), On Cuando se ajusta en “On”, los sonidos de los canales delanteros izquierdo/derecho se envían a los altavoces surround así como a los altavoces delanteros para proporcionar un efecto envolvente.
Ancho central	Extiende el sonido del canal central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho para adaptarlo a las necesidades o preferencias del oyente.	De 0 a 7 (Predeterminado: 3) Cuanto mayor sea el valor, más amplio será el canal central emitido. Cuanto más bajo sea el valor, más estrecho será el canal central emitido.
Dimension	Ajusta la diferencia de nivel entre el campo sonoro delantero y el campo sonoro surround.	De -3 a +3 (Predeterminado: 0) Cuanto mayor sea el valor, más fuerte será el campo sonoro delantero. Cuanto menor sea el valor, más fuerte será el campo sonoro surround.

■ Cuando está seleccionado “Neo:6 Music”:

Elemento	Descripción	Ajuste
Imagen central	Ajusta la salida de los canales delanteros izquierdo y derecho con relación al canal central para que éste domine más o menos según sea necesario.	De 0.0 a 1.0 (Predeterminado: 0.3) Cuanto mayor sea el valor, más fuerte será el canal central y más estrecha la anchura central. Cuanto más bajo sea el valor, más débil será el canal central y más amplia la anchura central.

Configuración de varios ajustes (Función)

Ajuste diferentes características con funciones útiles.



■ Introducir nombre

Cambia el nombre entrada mostrado en el visor delantero y en la pantalla del TV.

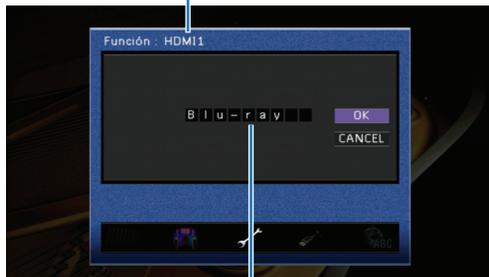
Entrada

Todas las entradas excepto TUNER

■ Procedimiento

- 1 Seleccione “Introducir nombre” y pulse ENTER.
- 2 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un nombre que desee renombrar y luego pulse ENTER.
- 3 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un nombre predeterminado que desee y luego pulse ENTER.

Entrada editada actualmente



Nombre de entrada renombrada actualmente

- 4 (Para confirmar el nombre seleccionado) Pulse ENTER.
(Para renombrar el nombre seleccionado) Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar un carácter que desee cambiar y luego pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para cambiar el carácter.

- 5 Pulse las teclas del cursor (Δ/∇) para seleccionar “OK” y luego pulse ENTER.
- 6 Para cambiar otros nombres de entrada, repita los pasos 2 a 5.
- 7 Pulse SETUP para cerrar “Introducir nombre”.



- Seleccione “CANCEL” en el paso 5 para volver a la pantalla anterior sin confirmar el nombre cambiado.

■ Desconexión auto alimentación

Si no hace funcionar la unidad o no utiliza el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, la unidad entrará automáticamente en modo de espera (función Auto Power Down).

Ajustes

Off (Predeterminado) La función Auto Power Down está desactivada.

4 horas, 8 horas, 12 horas Entra en modo de espera cuando no se haya hecho funcionar la unidad durante el tiempo seleccionado. Se muestra una cuenta atrás de 30 segundos en el visor delantero antes de entrar en modo de espera.

■ Regulador

Ajusta el brillo del visor del delantero.

Gama de ajustes

De -4 a 0 (Cuanto mayor sea el valor, más brillante será el visor).

Ajuste predeterminado

0

■ Pantalla reprod.

Activa o desactiva el mensaje breve mostrado en la pantalla de TV. Por ejemplo, este ajuste se establece en “Off” para evitar que la suscripción de imágenes de vídeo se obtenga detrás del mensaje breve.

Ajustes

Off No muestra el mensaje breve en la pantalla del TV.

On (predeterminado) Muestra el mensaje breve en la pantalla del TV. Cuando se realiza el upscaling con las señales de vídeo de salida, puede que no se muestre el mensaje breve.

■ Protec. Memo

Prohíbe los cambios de ajustes para impedir que se hagan cambios con poco cuidado en los ajustes del menú "Setup", YPAO, y SCENE.

Ajustes

Off (Predeterminado)	Los ajustes no están protegidos.
On	Prohíbe los cambios en los ajustes en el menú "Setup" hasta que se vuelve a "Off". Durante la protección de memoria, el icono de protección (🔒) se muestra en la parte superior derecha del monitor de TV.



- Si intenta ajustar los elementos protegidos, aparece "Memory Guard! (¡Protección de memoria!)" en el visor delantero y en el monitor de TV.

■ Ajuste de funciones HDMI (HDMI)

Establezca los ajustes en las funciones HDMI.



■ Control HDMI

Active o desactive el control HDMI (p.81).

Ajustes

Off (Predeterminado)	Desactiva la función de control de HDMI.
On	Activa la función de control HDMI.

Cuando "Control HDMI" está ajustado en "On", "Entrada de audio de TV", "ARC", "Sincronización en espera" y "ESCENA" se pueden ajustar.



- Cuando "Control HDMI" está ajustado en "On", "Audio Salida" (p.64) o "Paso en espera" (p.65) se fija automáticamente en "Sincronismo de control" y no se puede ajustar manualmente.

Entrada de audio de TV

Seleccione la fuente de entrada que recibe las señales de audio del televisor mientras la función de Control HDMI está activada. Si utiliza un TV compatible con la función Audio Return Channel y dicha función está activada, la entrada de audio del TV se asigna a la entrada de audio aquí seleccionada.

Ajustes

AV1-6	La fuente de entrada seleccionada entre AV1 y 6 recibe señales de audio del TV.
AUDIO	AUDIO recibe señales de audio del TV.

Ajuste predeterminado

AV4



- Mientras "ARC" está ajustado en "On", la fuente de entrada seleccionada aquí se utiliza para la entrada de audio de TV. Por lo tanto, no se puede utilizar la toma seleccionada para la fuente de entrada en la parte trasera de la unidad.

ARC

Active o desactive ARC (Audio Return Channel) (p.16).

Ajustes

Off	Desactiva ARC (función Audio Return Channel).
On (Predeterminado)	Activa ARC (función Audio Return Channel).

Sincronización en espera

Especifique si se apaga o no la unidad automáticamente cuando se apague el TV conectado a la unidad con el cable HDMI.

Ajustes

Off	No apaga la unidad cuando está apagado el TV.
On	Siempre apaga la unidad cuando está apagado el TV.
Automático (Predeterminado)	En alguno de los casos siguientes, la unidad se apaga interbloqueando el apagado del TV: <ul style="list-style-type: none">• Al ver el TV (la fuente de entrada se ajusta en AV4.)• Al utilizar dispositivos HDMI (la fuente de entrada se ajusta en HDMI y se reproduce el dispositivo conectado a la toma HDMI.)



- "Sincronización en espera" se encuentra disponible únicamente si el TV es compatible con la función de control HDMI.

ESCENA

Especifique si un TV o un dispositivo externo (como un reproductor BD/DVD) conectado a la unidad se utiliza mediante interbloqueo pulsando SCENE.

Opciones

BD/DVD, TV, CD, RADIO

Ajustes

Off	No sincroniza el dispositivo externo con SCENE.
On	Sincroniza el dispositivo externo al pulsar la SCENE adecuada.

Ajuste predeterminado

On (BD/DVD, TV)

Off (CD, RADIO)



- Cuando este elemento se ajusta en "On" y los dispositivos externos que son compatibles con la función de control HDMI (con algunas excepciones) se conectan a la unidad, la sincronización de SCENE está activada (p.32).

Audio Salida

Elija si el audio se reproduce a través de la unidad o a través de un TV.

Amplificador

Especifique si las señales de audio salen o no a través de la unidad.

Ajustes

Off	El audio no sale a través de los altavoces.
On (predeterminado)	El audio sale a través de los altavoces.

HDMI OUT (TV)

Especifique si las señales de audio salen o no a través de un TV conectado a través de la toma HDMI OUT.

Ajustes

Off (Predeterminado)	El audio no sale a través del TV.
On	El audio sale a través del TV.



- Cuando "Control HDMI" se ajusta en "On", "Audio Salida" se fija automáticamente en "Sincronismo de control" y no puede ajustarse manualmente.

Paso en espera

Especifique si las señales de audio/vídeo de entradas de HDMI se siguen o no transmitiendo a un TV cuando la unidad está en modo de espera.

Ajustes

Off (Predeterminado)	No emite señales de HDMI a un TV.
On	Emite señales HDMI a un TV (consumo eléctrico de 1 a 3 W)



- Cuando "Control HDMI" está ajustado en "On", "Paso en espera" se fija automáticamente en "Sincronismo de control" y no se puede ajustar manualmente.
- Mientras está activado "Paso en espera", se ilumina el indicador de espera en el panel delantero.
- Mientras está activado "Paso en espera", la fuente de entrada se puede cambiar entre HDMI1-4 con el mando a distancia. El indicador de espera en el panel delantero parpadea dos veces en respuesta.

Ajuste del idioma mostrado en la pantalla de TV (Idioma)

Selección del idioma que aparece en la pantalla del TV.



Ajustes

English (Predeterminado)	Inglés
日本語	Japonés
Français	Francés
Deutsch	Alemán
Español	Español
Русский	Ruso



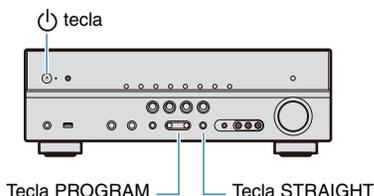
- Sólo aparece Inglés en el visor delantero.
- Aunque se seleccione un idioma en este elemento, los caracteres que contiene el nombre de archivo, carpeta y canción no puede mostrarse en el idioma seleccionado.

Configuración de los ajustes del sistema de la unidad (menú ADVANCED SETUP)

Funcionamiento del menú ADVANCED SETUP

Observe el visor delantero para configurar los ajustes del sistema de la unidad.

- 1** Cambie la unidad al modo de espera si se enciende la unidad.
- 2** Pulse  mientras mantiene pulsado STRAIGHT en el panel delantero.



- 3** Pulse PROGRAM para seleccionar el elemento.
- 4** Pulse STRAIGHT para seleccionar el valor.
- 5** Pulse  para cambiar la unidad al modo de espera y luego vuelva a cambiarla.

El ajuste surte efecto y la unidad se enciende.

Características del menú ADVANCED SETUP

Elementos	Descripciones
REMOTE ID	Cambia el ID de mando a distancia de un receptor.
TV FORMAT	Especifica el formato de codificación del color del televisor.
TU	(Sólo modelos de Asia y general) Seleccione uno de los siguientes pasos de frecuencia de FM/AM.
INIT	Inicializa diversos ajustes de la unidad.

Cambio del ID del mando a distancia



REMOTE ID -ID1

El mando a distancia de esta unidad sólo puede recibir señales del receptor que posee el mismo ID (ID de mando a distancia). Si utiliza varios receptores Yamaha AV, puede ajustar cada mando a distancia con un ID de mando a distancia único para su receptor correspondiente.

Ajustes

ID1 (Predeterminado), ID2

■ Para cambiar el ID del mando a distancia.

Realice cada uno de los pasos siguientes en menos de 1 minuto. Los ajustes se cancelarán automáticamente si transcurre más de 1 minuto desde la última operación.

- 1** Pulse CODE SET en el mando a distancia usando un objeto puntiagudo, como, por ejemplo, la punta de un bolígrafo.
- 2** Pulse SOURCE/RECEIVER.
- 3** Introduzca "5019" (para cambiar a ID1) o "5020" (para cambiar a ID2) con las teclas numéricas.

Una vez que el código de mando a distancia se haya registrado correctamente, dicho código parpadeará dos veces. Si SOURCE/RECEIVER parpadea 6 veces, el registro ha fallado. Repita el proceso desde el paso 1.



- Si se cambia el ID del mando a distancia, los ajustes registrados del código del mando a distancia (p.69) se mantienen.

Cambio del formato del TV



TV FORMAT-NTSC

Cambie el formato de codificación de color del monitor de TV a PAL o NTSC, para que coincida con el formato usado por el TV conectado a la unidad.

Ajustes

NTSC, PAL



- El ajuste predeterminado variará según el país o la región.

Cambio de los pasos de frecuencia de FM/AM (Sólo modelos de Asia y general)



Puede seleccionar uno de los siguientes pasos de frecuencia FM/AM:

Ajustes

AM10/FM100	Puede ajustar la frecuencia AM en pasos de 10kHz y la frecuencia FM en pasos de 100kHz.
AM9/FM50	Puede ajustar la frecuencia AM en pasos de 9kHz y la frecuencia FM en pasos de 50kHz.



- El ajuste predeterminado variará según el país o la región.



- Para conocer más detalles sobre cómo ajustar los pasos de frecuencia de FM/AM, consulte "Cambio de los pasos de frecuencia del sintonizador de FM/AM (Sólo modelos de Asia y general)" (p.38).

Inicialización de diversos ajustes de la unidad



Inicialice diversos ajustes almacenados en la unidad en función de los elementos seleccionados en lo siguiente.

Ajustes

DSP PARAM	Inicializa todos los parámetros de los programas de sonido.
ALL	Se recuperan los ajustes iniciales de fábrica de la unidad.
CANCEL (Predeterminado)	No se inicializa.



Control de otros dispositivos con el mando a distancia

Puede controlar un dispositivo externo, como un TV o un reproductor BD/DVD, con el mando a distancia de la unidad ajustando el código correspondiente al dispositivo externo (código de mando a distancia).



- Los dispositivos externos que no son compatibles con el mando a distancia por infrarrojos no se pueden utilizar.
- Confirme que el ID del mando a distancia está ajustado en "ID1" en el dispositivo externo. Si otro ID de mando a distancia está ajustado en el dispositivo externo, el mando a distancia no funciona correctamente aunque los códigos del mando para el dispositivo externo estén registrados en el mando.
- Si se dejan pilas agotadas en el mando a distancia durante más de 2 minutos, se pueden borrar los códigos registrados del mando a distancia. En tal caso, cambie las pilas por unas nuevas y ajuste los códigos de mando a distancia.
- Cuando el dispositivo externo no se puede utilizar con el mando a distancia aunque todos los códigos de control correspondientes estén ajustados en el mando a distancia, el dispositivo externo no es compatible.
- Los fabricantes y los dispositivos externos que no se encuentran con la "Búsqueda de códigos de mando a distancia" que se incluye en el CD-ROM no podrán utilizarse con el mando a distancia de la unidad.
- El código de mando a distancia de un dispositivo externo no se puede ajustar a partir del nombre o el número de modelo de una unidad.

Cuando se encuentran activadas las funciones de control de HDMI de la unidad y el dispositivo de reproducción, los dispositivos pueden controlarse con el mando a distancia aunque no se registre el código del mando a distancia.

Registro de códigos de mando a distancia para operaciones de TV

Registre un código de mando a distancia del TV para controlar el TV con el mando.



- Cuando la toma de salida de audio del TV se conecta a la toma de entrada de la unidad, siga el procedimiento en "Registro de códigos del mando a distancia para operaciones de dispositivos externos" (p.69) para registrar un código de mando a distancia del TV.

1 Utilice "Búsqueda de códigos de mando a distancia" en el CD-ROM para buscar los códigos de mando a distancia disponibles en la categoría o el fabricante del TV.

2 Pulse **CODE SET** con un objeto puntiagudo, como la punta de un bolígrafo.

SOURCE/RECEIVER parpadea dos veces.

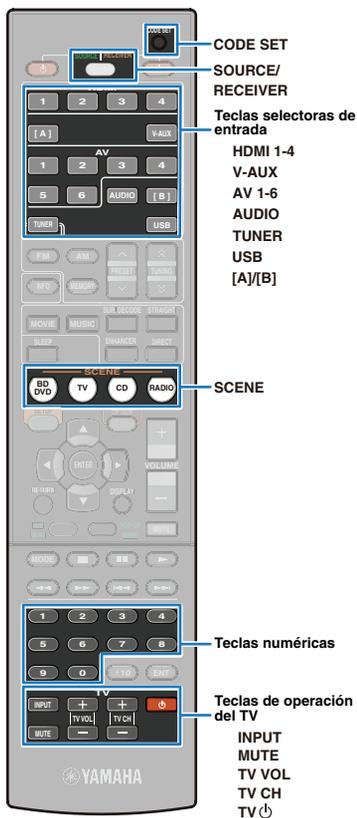
Realice cada uno de los pasos siguientes en menos de 1 minuto. Los ajustes se cancelarán automáticamente si transcurre más de 1 minuto tras la última operación. Para reiniciar, repita el proceso desde el paso 2.

3 Pulse **TV** .

4 Introduzca un código de mando a distancia (4 dígitos) con las teclas numéricas.

Una vez que el código de mando a distancia se haya registrado correctamente SOURCE/RECEIVER parpadeará dos veces.

Si el registro falla, SOURCE/RECEIVER parpadea seis veces.



■ Funcionamiento del TV con el mando a distancia

Cuando se registran los códigos del mando a distancia para el TV, éste puede utilizarse en cualquier momento con las teclas de control del TV, independientemente de la fuente de entrada seleccionada.

Teclas de operación del TV	INPUT	Cambia la entrada de vídeo al TV.
	MUTE	Silencia el volumen de TV temporalmente.
	TV VOL	Controla el volumen del TV.
	TV CH	Cambia los canales de TV.
	TV	Enciende y apaga el TV.



- Cuando se registra un código de mando a distancia de TV en una tecla de selección de entrada, el TV puede utilizarse con las teclas de operación del TV únicamente cuando se selecciona la fuente de entrada con el código de TV registrado.

Registro de códigos del mando a distancia para operaciones de dispositivos externos

Registre los códigos del mando a distancia para dispositivos externos (como un reproductor BD/DVD) para controlarlos con el mando a distancia de la unidad. Debido a que los códigos del mando a distancia se registran en cada tecla de selección de entrada, al seleccionar una fuente de entrada, el mando a distancia cambia al instante para controlar esa fuente de entrada.



- El reproductor de CD (Yamaha: 5095) en AV3 como ajuste predeterminado de fábrica. No se asigna ninguna tecla del mando a distancia para otras teclas de selección de entrada.

- 1 Utilice “Búsqueda de códigos de mando a distancia” en el CD-ROM para buscar los códigos de mando a distancia disponibles por categoría, fabricante o dispositivo externo.

- 2 Pulse **CODE SET** con un objeto puntiagudo, como la punta de un bolígrafo.

SOURCE/RECEIVER parpadea dos veces.

Realice cada uno de los pasos siguientes en menos de 1 minuto. Los ajustes se cancelarán automáticamente si transcurre más de 1 minuto tras la última operación. Para reiniciar, repita el proceso desde el paso 2.

- 3 Pulse una tecla de selección de entrada.

(Ejemplo) Cuando se asignen los códigos del mando a distancia para el reproductor BD/DVD conectado a la toma HDMI1, pulse HDMI1.



- Utilice [A]/[B] para operaciones de dispositivos externos únicamente. Ajuste estas teclas con códigos de mando a distancia si desea realizar operaciones de dispositivos externos sin vinculación a la selección de fuente de entrada de esta unidad. Por ejemplo, quizás le convenga asignar códigos de mando a distancia para dispositivos tales como TV.

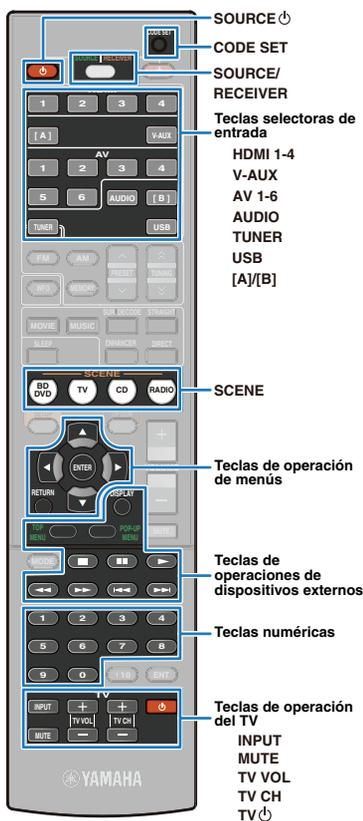
- 4 Introduzca un código de mando a distancia (4 dígitos) con las teclas numéricas.

Una vez que el código de mando a distancia se haya registrado correctamente SOURCE/RECEIVER parpadeará dos veces.

Si el registro falla, SOURCE/RECEIVER parpadea seis veces. Si el registro falla, repítalo desde el paso 2.



- Para conocer más detalles sobre cómo registrar la tecla de selección de entrada aplicada al código de mando a distancia en una tecla SCENE correspondiente, consulte “Cambio de los ajustes para la función SCENE” (p.32).



■ Funcionamiento de dispositivos externos

Cuando se asignan códigos del mando a distancia para dispositivos externos a una tecla de selección de entrada, el dispositivo externo se puede controlar con las siguientes teclas tras seleccionar la fuente de entrada adecuada o SCENE.



- Utilice SOURCE/RECEIVER para cambiar el control del dispositivo con las teclas de operación del menú y las teclas numéricas entre la unidad y los dispositivos externos. La unidad se puede controlar cuando SOURCE/RECEIVER brille en naranja. Los dispositivos externos se pueden controlar cuando la tecla brille en verde.

SOURCE		Enciende y apaga los dispositivos externos.	
Teclas de operación de menús	Cursor	Selecciona un elemento.	
	ENTER	Confirma un elemento seleccionado.	
	RETURN	Vuelve a la pantalla anterior.	
	DISPLAY	Cambia el contenido del visor.	
	TOP MENU	Muestra el menú superior.	
Teclas de operaciones de dispositivos externos	POP-UP MENU	Muestra un menú emergente.	
		Detiene la reproducción.	
		Para la reproducción temporalmente.	
		Comienza la reproducción de la canción o el vídeo que se haya seleccionado actualmente.	
		Busca hacia atrás/hacia delante mientras se mantienen pulsados.	
		Busca hacia atrás/hacia delante mientras se mantienen pulsados.	
		Salta al principio de la canción o del vídeo que se esté reproduciendo en ese momento o a la canción o al vídeo siguiente.	
	Teclas numéricas		Introducen números.
	Teclas de operación del TV		Para utilizar un TV.



- Las teclas indicadas arriba sólo se encuentran disponibles si existen teclas correspondientes en el mando a distancia del dispositivo externo.

Inicialización de todos los códigos del mando a distancia

Restablezca todos los códigos de mando a distancia a sus ajustes de fábrica iniciales.

1 Pulse CODE SET con un objeto puntiagudo, como la punta de un bolígrafo.

SOURCE/RECEIVER parpadea dos veces.

Realice cada uno de los pasos siguientes en menos de 1 minuto. Los ajustes se cancelarán automáticamente si transcurre más de 1 minuto tras la última operación. Para reiniciar, repita el proceso desde el paso 1.

2 Pulse SOURCE/RECEIVER.

3 Introduzca "9981" con las teclas numéricas.

Una vez que el código de mando a distancia se haya reiniciado correctamente SOURCE/RECEIVER parpadeará dos veces. Si el restablecimiento falla, SOURCE/RECEIVER parpadea seis veces. Si falla el ajuste, repita el proceso desde el paso 1.

APÉNDICE

Preguntas más frecuentes

El nuevo sistema de altavoces no proporciona un balance de sonido ideal...

Si ha cambiado de altavoces o de sistema de altavoces, ejecute YPAO para volver a optimizar los ajustes de los altavoces (p.26). Si desea establecer manualmente los ajustes de los altavoces, utilice "Altavoz" en el menú "Setup" (p.56).

Como tenemos hijos pequeños, queremos establecer límites en el control de volumen...

Si un niño pequeño, etc. acciona accidentalmente los controles de la unidad principal o del mando a distancia, el volumen puede subir de repente. Esto puede producir daños en la unidad o los altavoces. Recomendamos utilizar "Volumen máximo" en el menú "Setup" para ajustar previamente el nivel de volumen máximo para esta unidad (p.59).

En ocasiones me sorprende un sonido súbito y prolongado al encender la unidad...

De forma predeterminada, se aplica automáticamente el nivel de volumen de la unidad desde la última vez que pasó al modo de espera. Si desea fijar el volumen, utilice "Volumen inicial" para que el volumen se aplique cuando se encienda el receptor (p.59).

Quiero evitar cambios accidentales en los ajustes...

Puede proteger los ajustes configurados en esta unidad (ajustes de altavoces, etc.) mediante "Protec. Memo" en el menú "Setup" (p.63).

El mando a distancia suministrado controla al mismo tiempo esta unidad y otro producto Yamaha que no era el previsto...

Si se utilizan varios productos de Yamaha, el mando a distancia suministrado puede accionar otro producto Yamaha o bien otro mando a distancia puede funcionar con esta unidad. En este caso, ajuste cada mando a distancia con un ID exclusivo de mando a distancia para su receptor correspondiente (p.66).

Resolución de problemas

Consulte la siguiente tabla si la unidad no funciona correctamente.

Si el problema que tiene no aparece en la lista a continuación, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro Yamaha de atención al cliente o concesionario autorizado.

Confirme primero los siguientes puntos.

- ① **Los enchufes de alimentación de la unidad, el TV y los dispositivos externos (como un reproductor BD/DVD) están conectados con seguridad a la toma de corriente eléctrica.**
- ② **La unidad, el subwoofer, el TV y los dispositivos externos (como un reproductor BD/DVD) están encendidos.**
- ③ **Los cables entre los dispositivos están conectados con seguridad.**

Alimentación/sistema

Problema	Causa	Solución
El equipo no se enciende.	Los circuitos internos de la unidad presentan un problema.	La capacidad para encender la alimentación está desactivada como medida de precaución. Póngase en contacto con su centro Yamaha de atención al cliente o concesionario para solicitar una reparación.
La unidad no puede apagarse.	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída de la tensión de la fuente de alimentación.	Mantenga pulsado  (alimentación) durante más de 10 segundos. La unidad se reiniciará.
La unidad entra en modo de espera al poco tiempo de haberse encendido.	La unidad se encendió mientras se produjo un cortocircuito en un cable del altavoz.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre la unidad y los altavoces están conectados correctamente.
La unidad entra en modo de espera.	El temporizador para dormir ha apagado la unidad.	Encienda la unidad y reproduzca la fuente de nuevo.
	La función de desconexión automática se ha activado porque no se ha realizado ninguna operación con el mando a distancia o en la misma unidad durante un periodo de tiempo.	Ajuste "Desconexión auto alimentación" en "Off" para desactivar la función de desconexión automática de la alimentación (p.62).
	El circuito de protección se ha activado debido a un cortocircuito, etc.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre la unidad y los altavoces están conectados correctamente.
	La protección contra el calor se ha activado porque se estaba emitiendo sonido continuamente a un volumen alto.	Espere hasta que la unidad se enfríe y alcance una temperatura normal, vuelva a encenderla, baje el nivel de volumen y vuelva a reproducir la fuente (p.31).
La unidad no funciona correctamente.	El microprocesador interno se ha bloqueado debido a una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o a una caída de la tensión de la fuente de alimentación.	Mantenga pulsado  (alimentación) durante más de 10 segundos. La unidad se reiniciará.

Audio

Problema	Causa	Solución
No hay sonido.	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con la tecla de selección de entrada.
	Existen señales que la unidad no puede reproducir y que se están introduciendo desde un dispositivo fuente, por ejemplo, un CD-ROM.	Utilice una fuente de entrada que posea señales que se puedan reproducir en la unidad.
	Se ha activado la función de silenciamiento.	Pulse MUTE para anular el silenciamiento.
El volumen no puede subirse.	El cable entre la unidad y el dispositivo externo puede que no funcione correctamente.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre la unidad y los altavoces están conectados correctamente. Si tras comprobarlo no encuentra ningún problema, sustituya los cables.
	El volumen máximo de la unidad está restringido por la función "Volumen máximo".	Ajuste el volumen máximo de la unidad en "Volumen máximo" en el menú "Setup".
	El dispositivo conectado a la toma de salida de la unidad no está encendido. (Esto puede producirse por el tipo del receptor de AV.)	Encienda todos los dispositivos conectados a la unidad.
No sale sonido de un altavoz.	Es posible que no salga sonido de ciertos canales dependiendo de la fuente de entrada.	Puede confirmar el número de canales de fuente en la señal de entrada con "Canal" de "Datos de señal" en el menú "Opción" (p.53).
	Es posible que no salga sonido de ciertos canales dependiendo del programa de sonido o del decodificador.	Puede confirmar el número de canales de salida con los indicadores de altavoz del visor delantero (p.8).
	La salida del altavoz afectado está desactivada.	Ejecute YPAO (p.26), o ajuste el tamaño o active el altavoz afectado en "Configuración" (p.56) en el menú "Setup".
	El volumen del altavoz afectado se ha ajustado excesivamente bajo.	Ejecute YPAO (p.26), o ajuste el nivel de volumen del altavoz afectado en "Nivel" (p.57) en el menú "Setup".
	El cable entre la unidad y el dispositivo externo puede que no funcione correctamente.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre la unidad y los altavoces están conectados correctamente. Si no se detecta ningún problema sustituya los cables.
	El altavoz afectado puede presentar un error de funcionamiento.	Sustituya el altavoz afectado por otro altavoz que funcione correctamente para confirmar si el altavoz presenta un error de funcionamiento. Si no el altavoz de sustitución no emite ningún sonido, la unidad puede presentar un error de funcionamiento.
	"Volumen máximo" está ajustado en un valor bajo.	Establézcalo en un valor más alto.
	El altavoz que tiene un problema no puede confirmarse.	Utilice "Tono prueba" para confirmar los altavoces que no emiten sonidos (p.58).
No hay sonido en el subwoofer.	La fuente no contiene señales de LFE o de baja frecuencia.	Para confirmar, ajuste "Graves extra" en "On" para emitir el sonido de baja frecuencia del canal delantero desde el subwoofer (p.57).
	El subwoofer está inactivo.	Ejecute YPAO (p.26), o ajuste "Subgraves" en "Usar" en el menú "Setup" (p.56).
	El subwoofer está apagado.	Encienda el subwoofer.
	El volumen del subwoofer se ha ajustado en un valor bajo.	Establézcalo en un valor más alto.
No se emite ningún sonido de un dispositivo conectado con un cable HDMI.	El dispositivo HDMI conectado no es compatible con la protección del copyright digital de banda ancha alta (HDCP).	Puede confirmar si el mensaje sobre el error de HDMI aparece en "Datos de señal" en el menú "Opción" (p.53).
	El audio de entrada de HDMI está ajustado para que no salga de los altavoces.	Ajuste "Amplificador" en "On", en "Audio Salida" del menú "Setup" (p.64).
	El número de dispositivos sobrepasa el límite.	Desconecte algunos de los dispositivos de HDMI.

Problema	Causa	Solución
El sonido del TV no se emite desde la unidad.	(Al utilizar la función de control HDMI) No se ha establecido el ajuste de "Entrada de audio de TV" para que coincida con las operaciones realizadas.	Seleccione la toma de entrada de audio adecuada en "Entrada de audio de TV" en el menú "Setup".
	(Si utiliza la función Audio Return Channel) La función Audio Return Channel no funciona.	Ajuste "ARC" en el menú "Setup" en "On" (p.64). O bien, si la función Audio Return Channel está activada en el TV.
	El TV no es compatible con ARC y está conectado a la unidad únicamente con un cable HDMI.	Conecte un cable óptico a AV4 (p.18, 19), u otros cables y ajuste la fuente de entrada adecuada con "Entrada de audio de TV" (p.64).
	El sonido se emite del TV.	Ajuste "Control HDMI" (p.63) o "Audio Salida" (p.64) correctamente para emitir sonido desde la unidad.
Sólo los altavoces delanteros emiten sonido durante la reproducción multicanal.	El dispositivo de reproducción está ajustado para emitir sólo sonido de 2 canales (como PCM).	Establezca los ajustes de salida de audio en el dispositivo de reproducción.
Se oye ruido/zumbido.	La unidad está demasiado cerca de otro equipo digital o de radiofrecuencia (incluido un iPhone).	Aleje más la unidad de ese equipo.
	El cable entre la unidad y el dispositivo externo puede que no funcione correctamente.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre la unidad y los altavoces están conectados correctamente. Si no se detecta ningún problema sustituya los cables.
Se escucha ruido cuando se reproduce DTS-CD.	(Cuando sólo se emite ruido) El dispositivo de reproducción se conecta mediante una conexión analógica.	Conecte el dispositivo de reproducción a la unidad mediante una conexión digital (conexión óptica o coaxial). Si sigue teniendo problemas, el dispositivo de reproducción puede que tenga un problema.
El sonido se distorsiona.	Los dispositivos conectados a las tomas de salida de la unidad no están encendidos.	Encienda todos los dispositivos conectados a la unidad.
Las canciones del dispositivo de almacenamiento USB se reproducen intermitentemente.	La velocidad de transferencia del dispositivo de almacenamiento USB es demasiado baja.	Pruebe otro dispositivo de almacenamiento USB.

Vídeo

Problema	Causa	Solución
No hay imagen.	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada en la unidad.	Seleccione una fuente de entrada apropiada (dispositivo de vídeo) con las teclas de selección de entrada.
	En el TV no se ha seleccionado una entrada de vídeo apropiada.	Seleccione una entrada apropiada en el TV.
	Un monitor conectado a la unidad no es compatible con la salida de señal de vídeo de la unidad.	(Si hay señal HDMI) Ajuste el dispositivo de reproducción para la salida de una señal de vídeo que tenga una resolución admitida por la unidad. Si no se puede ajustar el dispositivo de reproducción, utilice otras tomas de vídeo para conectar el dispositivo.
	El cable entre la unidad, el TV y los dispositivos de vídeo puede que no funcione correctamente.	Compruebe que todos los cables estén correctamente conectados. Si no se detecta ningún problema sustituya los cables.
No se emite ninguna señal del dispositivo de vídeo conectado con un cable HDMI.	Se está enviando una señal de vídeo (resolución) que no admite la unidad.	Puede confirmar la señal de vídeo (resolución) que se está emitiendo actualmente en "Datos de señal" en el menú "Opción" (p.53). Para conocer más detalles sobre las señales de vídeo que admite la unidad, consulte "Información sobre HDMI" (p.81).
	El dispositivo HDMI conectado no es compatible con la protección del copyright digital de banda ancha alta (HDCP).	Visualice "Datos de señal" en el menú "Opción" para confirmar la señal de vídeo (resolución) recibida actualmente (p.53).
	El número de dispositivos sobrepasa el límite.	Desconecte algunos de los dispositivos de HDMI.

Problema	Causa	Solución
No aparece el menú de la unidad.	El TV está conectado a la unidad con un cable que no es cable HDMI.	Utilice un cable HDMI para conectar el TV a la unidad.
	En el TV no se ha seleccionado una entrada de vídeo apropiada.	Seleccione la fuente de entrada del TV a la entrada de vídeo desde HDMI OUT de la unidad.

Sintonizador (FM/AM)

Problema	Causa	Solución
La recepción de radio FM estéreo tiene ruidos.	Hay interferencias de trayectorias múltiples.	Ajuste la altura o la orientación de la antena, o colóquela en una ubicación diferente.
	Está demasiado lejos del transmisor de la emisora o la entrada de la antena es débil.	Cambie el modo de recepción a mono con MODE (p.39). Sustituya la antena exterior por una antena de elementos múltiples más sensible.
La recepción de radio AM estéreo tiene ruidos.	Los ruidos se pueden producir debido a rayos, lámparas fluorescentes, motores, termostatos u otros equipos eléctricos.	Es difícil eliminar completamente el ruido, pero se puede reducir instalando una antena de AM exterior.
	La señal es débil o las conexiones de la antena están flojas.	Ajuste la orientación de la antena de AM. Sustituya la antena exterior por una antena de elementos múltiples más sensible.
Las emisoras de radio no pueden seleccionarse automáticamente.	Está demasiado lejos del transmisor de la emisora FM.	Seleccione la emisora manualmente (p.38).
		Utilice una antena exterior comercialmente disponible. Recomendamos utilizar una antena de elementos múltiples más sensible.
Las emisoras de radio AM no se pueden presintonizar.	La presintonización automática de emisoras se utiliza para presintonizar emisoras AM.	La presintonización automática de emisoras no está disponible para emisoras de AM. Utilice la presintonización manual de emisoras.

Mando a distancia

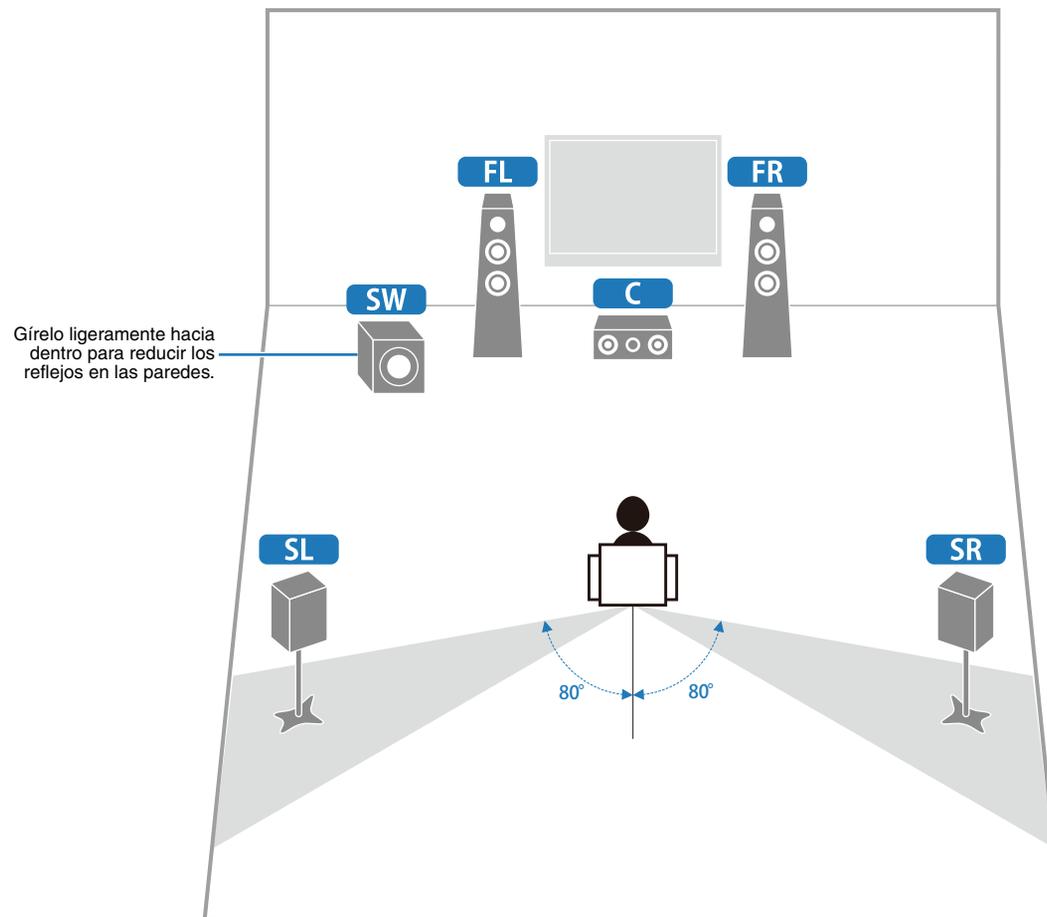
Problema	Causa	Solución
El mando a distancia no funciona o funciona mal.	Distancia errónea.	Utilice el mando a distancia dentro del rango operativo (p.4).
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie las pilas (p.4).
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, luz estroboscópica, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de la unidad.	Ajuste el ángulo de iluminación o vuelva a colocar la unidad.
	El dispositivo de funcionamiento se ha ajustado en un dispositivo externo.	Cambie el dispositivo de funcionamiento a la unidad con RECEIVER/SOURCE (brillará en naranja) y utilice la unidad (p.10).
Los dispositivos externos no se pueden controlar utilizando el mando a distancia.	El ID de mando a distancia del mando a distancia y de la unidad no coinciden.	Haga coincidir el ID de mando a distancia de la unidad y del mando a distancia (p.66).
	El dispositivo de funcionamiento se ha ajustado en la unidad.	Cambie el dispositivo de funcionamiento al dispositivo externo con RECEIVER/SOURCE (brillará en verde) y utilice el dispositivo externo (p.10).
	El código del mando a distancia no está correctamente establecido.	Ajuste correctamente el código del mando a distancia (p.68, 69). Aunque el código del mando a distancia esté bien establecido, hay algunos dispositivos que no responderán al mando a distancia.

Lista de mensajes

Mensaje (orden alfabético)	Causa	Solución
Error de acceso	La unidad no puede acceder al dispositivo de almacenamiento USB o al iPod.	Pruebe otro dispositivo USB o iPod.
	Hay un problema en la trayectoria de señal de su dispositivo de almacenamiento USB a la unidad.	Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB de la unidad.
		Cuando se conecte un iPod al puerto USB, encienda y apague el iPod.
CHECK SP WIRES!	El circuito de protección se ha activado porque se encendió esta unidad mientras se provocó un cortocircuito en un cable de altavoz.	Asegúrese de que todos los cables de altavoces entre esta unidad y los altavoces están conectados correctamente.
Connect error	Hay un problema en la trayectoria de señal de su iPod a la unidad.	Apague la unidad y conecte de nuevo el iPod (p.42).
Loading...	Los datos de los dispositivos de almacenamiento USB y del iPod se están cargando.	Se tarda mucho tiempo en cargar los datos al conectar un dispositivo con una gran cantidad de datos.
No content	Hay datos reproducibles en los dispositivos de almacenamiento USB o en el iPod.	Conecte el dispositivo de almacenamiento USB o el iPod en el que haya almacenados datos reproducibles.
Sin dispositivo	Hay un problema en la trayectoria de señal de su dispositivo de almacenamiento USB a la unidad.	Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB de la unidad.
		Cuando se conecte el iPod al puerto USB, encienda y apague el iPod.
	No está conectado un dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB.	Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB en el panel delantero de la unidad.
Unknown iPod	El iPod que se está usando no es compatible con la unidad.	Conecte un iPod compatible con la unidad (p.42).
Unable to play	La unidad no puede reproducir las canciones almacenadas en su iPod.	Compruebe las canciones almacenadas en su iPod.
	Se ha seleccionado la canción que la unidad no puede reproducir o los datos de la canción seleccionada están dañados.	Seleccione y reproduzca otra canción.
View ON SCREEN	El elemento seleccionado no puede mostrarse en el visor delantero.	Confirme la visualización en el TV conectado con un cable HDMI.
		Si aparece "SETUP" en la parte superior izquierda del visor delantero, pulse SETUP en el mando a distancia para volver a la visualización normal del visor delantero.
		Si aparece "USB" en la parte superior izquierda del visor delantero, pulse la tecla del cursor (<) para volver a la visualización de la lista de menús o a la canción que se está reproduciendo.

Disposición ideal de los altavoces

La siguiente ilustración indica la disposición ideal de los altavoces. Recomendamos utilizar la siguiente disposición como guía al colocar los altavoces. No obstante, al utilizar YPAO, puede optimizar automáticamente los ajustes de los altavoces para adaptarse a la disposición de sus altavoces.



Información de audio

Canal 0.1 LFE

Este canal reproduce señales de graves de baja frecuencia y posee una gama de frecuencias de 20 Hz a 120 Hz. Este canal se cuenta como 0.1 porque sólo impone una gama de bajas frecuencias en comparación con la gama completa reproducida por los otros 5 canales de los sistemas Dolby Digital o DTS de 5.1 canales.

CINEMA DSP

Como los sistemas Dolby Surround y DTS se diseñaron originalmente para ser utilizados en cines, su efecto se nota mejor en un cine con muchos altavoces diseñados para efectos acústicos. Como las condiciones de una casa, tales como el tamaño de la habitación, el material de las paredes, el número de altavoces, etc., pueden cambiar tanto, es inevitable que se produzcan también diferencias en el sonido que se oye. Basándose en una gran cantidad de datos medidos realmente, Yamaha CINEMA DSP utiliza la tecnología DSP original de Yamaha para combinar los sistemas Dolby Pro Logic, Dolby Digital y DTS con el fin de proporcionar la experiencia audiovisual de un cine en la sala de escucha de su propio hogar.

CINEMA DSP 3D

Los datos de campo sonoro medidos realmente contienen la información de la altura de las imágenes de sonido. La función CINEMA DSP 3D logra la reproducción de la altura precisa de las imágenes de sonido, para crear campos sonoros precisos e intensamente estereoscópicos en una sala de escucha.

Compressed Music Enhancer

La función de Compressed Music Enhancer de esta unidad mejora su experiencia de escucha al regenerar los armónicos que faltan en los artefactos de compresión. Por consiguiente, esto compensa la complejidad aplanada debida a la pérdida de fidelidad de las frecuencias altas y a la falta de graves debido a la pérdida de graves de bajas frecuencias, lo cual proporciona un rendimiento mejorado de todo el sistema de sonido.

Dolby Digital

Dolby Digital es un sistema de sonido surround digital que le proporciona un sonido de múltiples canales completamente independiente. Con 3 canales delanteros (delantero izquierdo/derecho y central) y 2 canales surround estéreo, Dolby Digital proporciona 5 canales de audio de gama completa. Con un canal adicional especial para efectos de graves, al que se denomina LFE (Low-Frequency Effect o efecto de baja frecuencia), el sistema tiene un total de 5.1 canales (LFE se cuenta como canal 0.1). Utilizando estéreo de 2 canales para los altavoces surround, es posible obtener efectos de sonido en movimiento y ambientes de sonido surround más precisos que con Dolby Surround. La amplia gama dinámica (desde el volumen máximo al mínimo) reproducida por los 5 canales de gama completa y la orientación precisa del sonido generada mediante procesamiento de sonido digital proporciona al oyente una sensación y realismo nunca antes logrados. Con esta unidad, cualquier ambiente de sonido desde mono hasta la configuración de 5.1 canales se puede seleccionar libremente para disfrutar de él.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una técnica mejorada utilizada para decodificar grandes cantidades de fuentes Dolby Surround existentes. Esta nueva tecnología permite realizar una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros izquierdo y derecho, 1 canal central y 2 canales surround izquierdo y derecho en lugar de 1 solo canal surround para la tecnología Pro Logic convencional. Existen tres modos posibles: "Music mode" para fuentes de música, "Movie mode" para fuentes de películas y "Game mode" para fuentes de juegos.

Dolby Surround

Dolby Surround utiliza un sistema de grabación analógica de 4 canales para reproducir efectos de sonido reales y dinámicos: 2 canales delanteros izquierdo y derecho (estéreo), un canal central para el diálogo (mono) y un canal surround para efectos de sonido especiales (mono). El canal surround reproduce el sonido dentro de una gama de frecuencias estrecha. Dolby Surround se utiliza ampliamente con casi todas las cintas de vídeo y discos láser, así como también en muchas emisiones de TV y de televisión por cable. El decodificador Dolby Pro Logic incorporado en esta unidad emplea un sistema de procesamiento de señales digitales que estabiliza automáticamente el volumen de cada canal para realzar los efectos y la direccionalidad del sonido en movimiento.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una avanzada tecnología de audio sin pérdida, desarrollada para los medios basados en discos y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Admitiendo velocidades de bits de hasta 18,0 Mbps, Dolby TrueHD puede transportar simultáneamente hasta 8 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Dolby TrueHD sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes y conserva la capacidad de metadatos de Dolby Digital, permitiendo la normalización de los diálogos y el control de la gama dinámica.

DSD

La tecnología Direct Stream Digital (DSD) guarda señales de audio en medios de almacenamiento digital, como los Super Audio CDs. Usando DSD, las señales se guardan como valores de un solo bit a frecuencias de muestreo altas de 2,8224 MHz, mientras que la formación de ruido y el sobremuestreo se utilizan para reducir la distorsión, algo muy común con la cuantificación muy alta de las señales de audio. Gracias a la frecuencia de muestreo alta, se puede lograr un sonido de mejor calidad que el ofrecido por el formato PCM de los CDs de audio normales. La frecuencia es igual o superior a 100 kHz, con una gama dinámica de 120 dB. Esta unidad puede transmitir o recibir señales de DSD a través de la toma HDMI.

DTS 96/24

DTS 96/24 ofrece un nivel sin precedentes de calidad de audio para el sonido de múltiples canales en vídeo DVD, y es compatible con todos los descodificadores DTS. "96" se refiere a una frecuencia de muestreo de 96 kHz en comparación con la típica frecuencia de muestreo de 48 kHz. "24" se refiere a una longitud de palabra de 24 bits. DTS 96/24 ofrece una calidad de sonido transparente al valor maestro 96/24 original, y un sonido de 5.1 canales de 96/24 con vídeo de pleno movimiento y máxima calidad para los programas de música y las pistas de sonido de películas de vídeo DVD.

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround fue desarrollado para reemplazar las pistas de sonido analógico de las películas por pistas de sonido digital de 5.1 canales, y actualmente está ganando una gran popularidad en los cines de todo el mundo. DTS, Inc. ha desarrollado un sistema de cine en casa, con el que usted puede disfrutar de la profundidad del sonido y la representación espacial natural de DTS Digital Surround en su propia casa. Este sistema genera un sonido de 5.1 canales prácticamente sin distorsión (técnicamente, canales izquierdo, derecho y central, 2 canales surround, además de un canal 0.1 LFE como subwoofer, para un total de 5.1 canales).

DTS Express

Este es un formato de audio para discos ópticos de siguiente generación, como, por ejemplo, los Blu-ray discs. Utiliza señales de baja velocidad de bits optimizadas para usar en redes. En el caso de un Blu-ray disc, este formato se utiliza con audio secundario, lo que le permite disfrutar del comentario del productor de la película a través de Internet mientras reproduce el programa principal.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio es una tecnología de audio de alta resolución desarrollada para medios basados en disco y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es prácticamente imposible de distinguir del original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Admitiendo velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps para Blu-ray Disc, DTS-HD High Resolution Audio puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. DTS-HD High Resolution Audio también sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es una avanzada tecnología de audio sin pérdida, desarrollada para los medios basados en discos y de alta definición, incluido Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio opcional para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Admitiendo velocidades de bits de hasta 24,5 Mbps para Blu-ray Disc, DTS-HD Master Audio puede transportar simultáneamente hasta 7.1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Soportado por la versión 1.3 de HDMI y diseñado para los reproductores de discos ópticos y los receptores/amplificadores de AV del futuro, DTS-HD Master Audio sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan DTS Digital Surround.

Frecuencia de muestreo y número de bits cuantificados

Cuando se digitaliza una señal de audio analógico, el número de veces que se muestrea la señal por segundo recibe el nombre de frecuencia de muestreo, mientras que el grado de precisión cuando el nivel del sonido se convierte en valor numérico se llama bits cuantificados. La gama de frecuencias que se puede reproducir se determina mediante la frecuencia de muestreo, mientras que la gama dinámica que representa la diferencia del nivel del sonido se determina mediante el número de bits cuantificados. En principio, cuanto más alta es la frecuencia de muestreo, más amplia es la gama de frecuencias que puede reproducirse, y cuanto más alto es el número de bits cuantificados, más preciso es el nivel del sonido que puede reproducirse.

Neo:6

Neo:6 descodifica las fuentes de 2 canales convencionales para reproducir 6 canales empleando un descodificador específico. Permite reproducir los canales de gama completa con una separación mas alta, como en la reproducción de señal discreta digital. Hay tres modos disponibles: "Music mode" para fuentes de música y "Cinema mode" para fuentes de películas.

PCM (Lineal PCM)

Lineal PCM es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Esto se utiliza como un método de grabación de CDs y DVD audio. El sistema PCM utiliza una técnica para realizar el muestreo del tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Siendo las siglas de "Pulse Code Modulation", la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

SILENT CINEMA

Yamaha ha desarrollado un algoritmo DSP de efectos de sonido naturales y realistas para los auriculares. Se han establecido parámetros para los auriculares para cada programa de sonido, de forma que se pueda disfrutar con auriculares de representaciones precisas de todos los programas de sonido.

Sincronización audio y vídeo (lip sync)

La sincronización de voz es un término técnico que se refiere al mismo tiempo a un problema y a la capacidad de mantener las señales de audio y vídeo sincronizadas durante la postproducción y la transmisión. Mientras que el estado latente de audio y vídeo requiere que el usuario final realice ajustes complejos, la versión 1.3 de HDMI incorpora una capacidad de sincronización automática de audio y vídeo que permite que los aparatos realicen esta sincronización de forma automática y precisa sin interacción del usuario.

Virtual CINEMA DSP

Yamaha ha desarrollado un algoritmo Virtual CINEMA DSP que le permite disfrutar, utilizando altavoces surround virtuales, de los efectos surround DSP aunque no disponga de altavoces surround. Hasta se puede disfrutar de Virtual CINEMA DSP utilizando un sistema con un mínimo de dos altavoces sin altavoz central.

Información de vídeo

Deep Color

Deep Color se refiere al uso de varias profundidades de colores en las pantallas; profundidades de hasta 24 bits en las versiones previas de la especificación HDMI. Esta profundidad de bits extra permite a los HDTV y a otras pantallas pasar de mostrar millones de colores a mostrar miles de millones de colores, y eliminar el franjeado cromático en las pantallas para efectuar transiciones tonales suaves y sutiles gradaciones entre los colores. La relación de contraste incrementada puede representar muchos más matices del gris entre el negro y el blanco. Además, Deep Color aumenta el número de colores disponibles dentro de los límites definidos por el espacio cromático de RGB o YCbCr.

HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es la primera interfaz de audio/vídeo completamente digital sin comprimir admitida por el sector. Proporcionando una interfaz entre cualquier fuente (receptores digitales multimedia o receptores AV) y monitores de audio/vídeo (televisores digitales), HDMI admite vídeo estándar, realizado o de alta definición, así como también audio digital multicanal usando un solo cable. HDMI transmite todas las normas ATSC HDTV y soporta audio digital de 8 canales, con ancho de banda de sobra para acomodar futuras mejoras y requisitos. Utilizado junto con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI ofrece una interfaz de audio/vídeo segura que cumple los requisitos de seguridad de proveedores de contenido y operadores de sistemas. Para obtener más información sobre HDMI, visite el sitio Web de HDMI en "<http://www.hdmi.org/>".

Señal de vídeo componente

Con el sistema de señal de vídeo componente, la señal de vídeo se separa en señal Y para la luminancia y las señales Pb y PR para la crominancia. El color se puede reproducir más fielmente con este sistema porque cada una de estas señales es independiente. La señal componente también se llama "señal de diferencia de color" porque la señal de luminancia se quita de la señal de color. Para dar salida a las señales de vídeo componente se necesita un monitor con tomas de entrada de vídeo componente.

Señal de vídeo compuesto

Con el sistema de señal de vídeo compuesto, la señal de vídeo se compone de tres elementos básicos de imagen de vídeo: color, brillo y datos de sincronización. Una toma de vídeo compuesto en un componente de vídeo transmite estos tres elementos combinados.

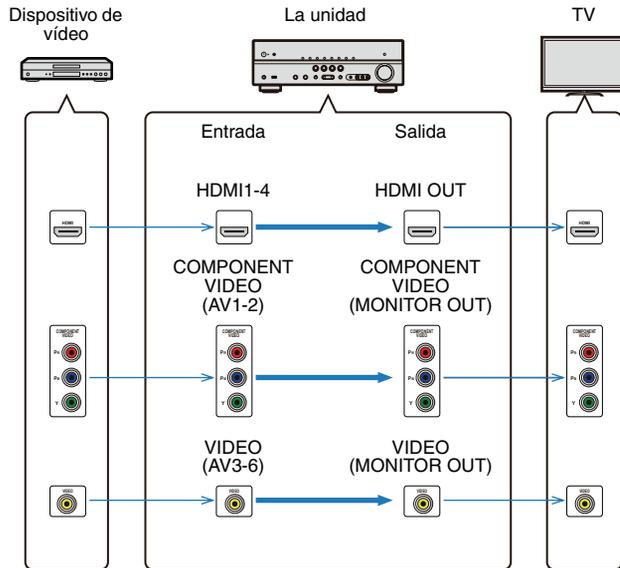
"x.v.Color"

Un estándar de espacio cromático soportado por la versión 1.3 de HDMI. Es un espacio cromático más extenso que sRGB y permite la expresión de colores que no se podían expresar hasta ahora. Aunque se mantiene compatible con la gama de colores del estándar sRGB, "x.v.Color" expande el espacio cromático pudiendo de esa manera producir imágenes más vivas y naturales. Es especialmente eficaz para imágenes fijas y gráficos de ordenador.

Flujo de señal de vídeo

Las señales de vídeo recibidas de dispositivos de vídeo en la unidad se emiten al TV.

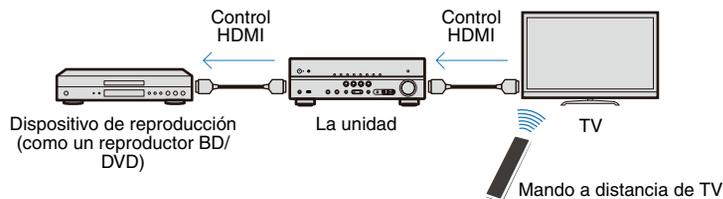
- La entrada de la señal de vídeo analógica en la unidad sale del mismo tipo de toma de vídeo analógica.
- La salida de la señal de vídeo HDMI de la toma HDMI OUT tiene la misma resolución que la entrada.



Información sobre HDMI

Control HDMI

Al conectar la unidad y el TV con un cable HDMI se vincula el mando a distancia del TV con la unidad para que pueda utilizarlo para encender la alimentación y ajustar el volumen de la unidad (control HDMI). Los dispositivos de reproducción conectados a la unidad con un cable HDMI (como un reproductor BD/DVD compatible con el control HDMI) también se pueden utilizar con el mando a distancia. Para conocer más detalles sobre las operaciones entre el TV y los dispositivos de reproducción con la función de control de HDMI, consulte el manual de cada dispositivo. Para obtener más detalles sobre las conexiones de los cables HDMI, consulte "Conexión a un TV" (p.16) y "Conexión de dispositivos de vídeo (como reproductores BD/DVD)" (p.21).



Funcionamiento de la unidad con la función de control HDMI

- Activa y desactiva la alimentación
- Control de volumen, incluido el silenciamiento
- Cambio de la entrada a vídeo/audio desde el dispositivo externo utilizado



- Las siguientes operaciones de la unidad se encuentran interbloqueadas con el TV/los dispositivos de reproducción mediante el control HDMI.
 - Cambio de una SCENE (p.32)
 - Visualización del menú "Setup" (p.54)
 - Funcionamiento del dispositivo externo con el mando a distancia de la unidad (p.69)

Se necesitan los siguientes ajustes tras conectar el TV y los dispositivos de reproducción a la unidad para utilizar la función de control HDMI.



- Se necesitan los siguientes ajustes siempre que se añada un nuevo dispositivo compatible con HDMI.

- 1 Encienda la unidad, el TV y los dispositivos externos.**
- 2 Ajuste la función de control HDMI de la unidad, el TV y los dispositivos externos compatibles con el control HDMI (como un reproductor BD/DVD) en "On".**

Ajuste "Control HDMI" en el menú "Setup" en "On" para activar la función de control HDMI de la unidad.

- 3 Apague el TV.**

Otros dispositivos de Control de HDMI sincronizados se apagan con el TV. Si no están sincronizados, desconecte el cable de alimentación del TV.

- 4 Encienda el TV.**

Confirme que la unidad se ha encendido conjuntamente con el TV. Si aún está apagada, enciéndala manualmente.

- 5 Cambie el ajuste de entrada del TV a la toma de entrada que está conectada a la unidad.**

- 6 Encienda los dispositivos de reproducción y confirme los siguientes puntos.**

La unidad: Confirme que se ha seleccionado la fuente de entrada para la entrada HDMI (una de HDMI1-4). Si se ha seleccionado una fuente de entrada diferente, cámbiela manualmente.

TV: Confirme que la señal de vídeo del reproductor se está recibiendo correctamente en el TV.

- 7 Confirme que la unidad está sincronizada correctamente con el TV, apagando y encendiendo el TV o ajustando el volumen del TV con el mando a distancia del TV.**



- Si la función de control HDMI no funciona correctamente, la acción de desenchufar y volver a enchufar el cable de alimentación de la unidad y del TV pueden solucionar el problema.
- Si la unidad no se sincroniza con las operaciones de encendido del TV, compruebe la prioridad de los ajustes de salida de vídeo del TV.
- Recomendamos utilizar TV y dispositivos de reproducción de los mismos fabricantes, para que la función de control HDMI funcione con más eficacia.

Compatibilidad con señales HDMI

Señales de audio

Tipos de señales de audio	Formatos de señales de audio	Medios compatibles
PCM lineal de 2 canales	2 can., 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
PCM lineal multicanal	8 can., 32-192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, Blu-ray Disc, HD DVD, etc.
DSD	2/5.1can., 2,8224 MHz, 1 bit	SACD, etc.
Serie de bits	Dolby Digital, DTS	DVD-Vídeo, etc.
Serie de bits (Audio de alta definición)	Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio, DTS Express	Blu-ray Disc, HD DVD, etc.



- Cuando se reproduzca un DVD de audio con protección contra la copia CPPM, las señales de vídeo y audio tal vez no salgan dependiendo del tipo de reproductor de DVD.
- Esta unidad no es compatible con dispositivos de HDMI o DVI incompatibles con HDCP.
- Para decodificar señales de serie de bits de audio en esta unidad, ajuste correctamente el dispositivo fuente de entrada para que éste dé salida directamente a las señales de serie de bits de audio (no decodifica las señales de serie de bits en el dispositivo). Consulte los manuales de instrucciones suministrados para conocer detalles.
- Esta unidad no es compatible con las funciones de comentarios de audio (por ejemplo, el contenido de audio especial descargado a través de Internet) de Blu-ray Disc o HD DVD. Esta unidad no reproduce los comentarios de audio del contenido de Blu-ray Disc o HD DVD.

Señales de vídeo

Esta unidad es compatible con las señales de vídeo de las resoluciones siguientes:

- 480i/60 Hz
- 576i/50 Hz
- 480p/60 Hz
- 576p/50 Hz
- 720p/60 Hz, 50 Hz
- 1080i/60 Hz, 50 Hz
- 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz

Marcas comerciales



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia según patentes de los EE. UU. con los números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de los EE. UU. e internacionales emitidas o pendientes. DTS y el símbolo son marcas comerciales registradas, y DTS-HD, DTS-HD Master Audio y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. ©DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

iPod™/iPhone™

“Made for iPod” (Fabricado para iPod) y “Made for iPhone” (Fabricado para iPhone) significa que un accesorio electrónico se ha diseñado específicamente para conectarse a un iPod o un iPhone, respectivamente y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

iPhone e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.



“HDMI”, el logotipo “HDMI” y “High-Definition Multimedia Interface” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



“SILENT CINEMA” es una marca comercial de Yamaha Corporation.

Especificaciones

Tomas de entrada

- Audio analógico 4 (AV5, AV6, AUDIO, VIDEO AUX)
- Audio digital
 - Óptica.....2 (AV1, AV4)
 - Coaxial2 (AV2, AV3)
- Vídeo
 - Compuesto.....5 (AV3-6, VIDEO AUX)
 - Componente.....2 (AV1, AV2)
- Otras
 - DOCK [modelos EE. UU., Canadá, Reino Unido, Europa y Australia] 1 (Audio, Vídeo compuesto)
 - USB 1
 - Tipo de dispositivo Almacenamiento masivoUSB
 - Formato de audioMP3, WMA, WAV (PCM), MPEG-4 AAC
 - Compatibilidad de audio máx fs48 kHz/24 bits
 - Formato de imagen de cubierta..... PNG, JPEG
 - PORTABLE 1 (VIDEO AUX)

Tomas de salida

- Audio analógico
 - Salida de altavoces..... 5 canales
 - Delantero izquierdo/derecho (FRONT L/R)
 - Central (CENTER)
 - Surround izquierdo/derecho (SURROUND L/R)
 - Salida de subwoofer 1 (SUBWOOFER)
 - Salida de grabación..... 1 (AV OUT)
 - Salida de auriculares..... 1 (PHONES)
- Vídeo
 - Salida de monitor
 - Compuesto..... 1
 - Componente..... 1
 - Salida de grabación
 - Compuesto..... 1 (AV OUT)

HDMI

- Entrada 4 (HDMI1-4)
- Salida.....1 (HDMI OUT)
- Especificación HDMI
 - Deep Color
 - “x.v.Color”
 - Auto Lip Sync
 - ARC (Audio Return Channel)
 - 3D Video
- Formato de vídeo
 - Modo repetidor
 - VGA
 - 480i@60 Hz
 - 576i@50 Hz
 - 480p@60 Hz
 - 576p@50 Hz
 - 1080i@50/60 Hz
 - 720p@50/60 Hz
 - 1080p@24/50/60 Hz
- Formato de audio
 - Dolby Digital
 - DTS
 - DSD (6ch)
 - Dolby Digital Plus
 - Dolby TrueHD
 - DTS-HD
 - PCM (De 2 canales a 8 canales, Máx. 192 kHz/24 bits)
- Compatible con protección de contenidos.....HDCP
- Compatible con función de enlace CEC

Sintonizador

- Sintonizador analógico
 - FM/AM 1 (TUNER)

Formato de decodificación compatible

- Formato de decodificación
 - Dolby TrueHD
 - Dolby Digital Plus
 - Dolby Digital
 - DTS-HD Master Audio
 - DTS-HD High Resolution
 - DTS Express
 - DTS
 - DTS-ES Matrix 6.1
 - DTS-ES Discrete 6.1
 - DTS 96/24
- Formato de postdecodificación
 - Dolby Pro Logic
 - Dolby Pro Logic II Music
 - Dolby Pro Logic II Movie
 - Dolby Pro Logic II Game
 - DTS Neo:6 Music
 - DTS Neo:6 Cinema

Sección de audio

- Potencia de salida (dirigida por 1 canal)
[Modelos de EE. UU. y Canadá] (1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω)
[Otros modelos] (1 kHz, 0,9% THD, 6 Ω)
Delantero izquierdo/derecho..... 105 W/canal
Central..... 105 W/canal
Surround izquierdo/derecho 105 W/canal
- Potencia de salida (dirigida por 2 canales simultáneamente)
[Modelos de EE. UU. y Canadá] (1 kHz, 0,9% THD, 8 Ω)
Delantero izquierdo/derecho..... 85 W+85 W
Central.....85 W
Surround izquierdo/derecho 85 W+85 W
- Potencia de salida máxima efectiva (JEITA, 1 kHz, 10% THD, 6 Ω)
[Modelos de China, Corea, Asia y General]
Delantero izquierdo/derecho..... 135 W/canal
Central..... 135 W/canal
Surround izquierdo/derecho 135 W/canal
- Potencia dinámica (IHF)
[Modelos de EE. UU. y Canadá]
Delantero izquierdo/derecho (8/6/4/2 Ω) ...110/130/160/180 W
[Otros modelos]
Delantero izquierdo/derecho (6/4/2 Ω) 110/130/150 W
- Techo dinámico
[Modelos de EE. UU. y Canadá]
8 Ω..... 0,2 dB
- Factor de amortiguación
Delantero izquierdo/derecho, de 20 Hz a 20 kHz, 8 Ω
..... 120 o más
- Sensibilidad de entrada/Impedancia de entrada
AV5 etc. (1 kHz, 100 W/6 Ω)..... 200 mV/47 kΩ
- Señal de entrada máxima
AV5 etc. (1 kHz, 0,5% THD, Efecto activado).....2,3 V
- Nivel de salida/Impedancia de salida
AV OUT..... 200 mV/1,2 kΩ
SUBWOOFER..... 1 V/1,2 kΩ
- Salida/impedancia nominal de la toma de auriculares
AV5 etc. (1 kHz, 50 mV, 8 Ω)..... 100 mV/470 Ω
- Respuesta de frecuencia
AV5 etc. a delantero (De 10 Hz a 100 kHz)+0/-3 dB
- Relación señal a ruido (red IHF-A)
AV5 etc. DIRECT, Entrada en cortocircuito 250 mV, Salida de altavoces)
..... 100 dB o más
- Ruido residual (red IHF-A)
Delantero izquierdo/derecho..... 150 μV o menos

- Separación de canales
AV5 etc. (Entrada 5,1 kΩ en cortocircuito, 1 kHz/10 kHz)
.....60 dB/45 dB o más
- Control de volumen
Gama.....MUTE, de -80 dB a +16,5 dB
Pasos de.....0,5 dB
- Características de control de tono (Delantero izq./der.)
Refuerzo/corte de graves±6 dB/0,5 dB Paso a 50 Hz
Transición de graves 350 Hz
Refuerzo/corte de agudos..... ±6 dB/0,5 dB Paso a 20 kHz
Transición de agudos 3,5 kHz
- Características de filtro
(fc=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Hz)
H.P.F. (Delantero, Central, Surround)..... 12 dB/oct.
L.P.F. (Subwoofer)..... 24 dB/oct.

Sección de vídeo

- Tipo de señal de vídeo
[Modelos de EE. UU., Canadá, Corea y General]..... NTSC
[Otros modelos]..... PAL
- Nivel de señal de vídeo
Compuesta 1 Vp-p/75 Ω
Entrada de vídeo
Y..... 1 Vp-p/75 Ω
Cb/Cr 0.7 Vp-p/75 Ω
- Nivel de entrada máximo de vídeo (Conversión de vídeo desactivada)..... 1,5 Vp-p
- Relación señal de vídeo a ruido..... 50 dB o más
- Respuesta de frecuencia de salida de monitor (Conversión de vídeo desactivada)
Componente..... 5 Hz a 60 MHz, -3 dB

Sección de FM

- Gama de sintonización
[Modelos de EE. UU. y Canadá] De 87,5 MHz a 107,9 MHz
[Modelos de Asia y General]
..... De 87,5/87,50 MHz a 108,0/108,00 MHz
[Otros modelos]..... De 87,50 MHz a 108,00 MHz
- Umbral de silenciamiento de 50 dB (IHF, 1 kHz, 100% MOD.)
Mono..... 3 μV (20,8 dBf)
- Relación señal a ruido (IHF)
Mono..... 72 dB
Estéreo..... 70 dB
- Distorsión armónica (IHF, 1 kHz)
Mono..... 0,3%
Estéreo..... 0,5%
- Entrada de antena.....75 Ω desequilibrada

Sección de AM

- Gama de sintonización
[Modelos de EE. UU. y Canadá] 530 kHz a 1.710 kHz
[Modelos de Asia y General] 530/531 kHz a 1710/1611 kHz
[Otros modelos] 531 kHz a 1.611 kHz

General

- Alimentación eléctrica
[Modelos de EE. UU. y Canadá] 120 V CA, 60 Hz
[Modelo general] CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
[Modelo de China] 220 V CA, 50 Hz
[Modelo para Corea] 220 V CA, 60 Hz
[Modelo de Australia] 240 V CA, 50 Hz
[Modelos del R.U. y Europa] 230 V CA, 50 Hz
[Modelo de Asia] CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo
[Modelos de EE. UU. y Canadá] 270 W/320 VA
[Otros modelos] 280 W
- Consumo en espera
Control HDMI Off / Paso en espera Off 0,1 W o menos
Control HDMI On / Paso en espera On 1,2 W o menos
- Consumo de potencia máximo
[Modelos de Asia y General]..... 470 W
- Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)
..... 435 x 151 x 363 mm
- Peso..... 8,2 kg

*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

